



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B. 9.703 - 1958

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Director: José Aliaga Cebrían

Redacción y Administración: Rambla de Cataluña, 10  
Teléfono: 231 51 04 • Talleres "T.I.S.A." - Tallers, 64

EDICION BARCELONA

Por la carretera Larnaca - Nicosia

## NUEVO AVANCE TURCO

Centenares de grecochipriotas huyen de Nicosia tras el anuncio de Clerides de que tratan de aislar la capital del resto de la isla



Los turcochipriotas celebran la victoria de las tropas turcas al paso de las fuerzas otomanas por una población cercana a Nicosia, y el alto el fuego establecido por Ankara tras conseguir sus objetivos militares. — (Foto Europa Press.)

Centenares de grecochipriotas huyen de Nicosia tras el anuncio del presidente Clerides de que las tropas turcas tratan de cercar la capital aislandola del resto de Chipre.

Tanques y tropas turcas interceptaron ayer la carretera de Nicosia a Larnaca, en la costa sur-oriental, violando nuevamente el alto el fuego.

Las fuerzas turcas cortaron la citada carretera ayer a primeras horas, cercando casi a un reducido contingente de hombres de la Guardia Nacional, que se vio obligado de salir de Piroi antea-noche.

Este movimiento de los turcos parece estar relacionado con otro simétrico para cortar a Nicosia del resto de la isla, pues el resto de las carreteras que parten de la capital están ya bajo control turco.

(Información en pág. 4)

### COSTA BRAVA

#### GRUPOS FINANCIEROS ALEMANES QUIEREN HACERSE CARGO DE LA "COURT LINE"

(Amplia información en página 9.)

### BARCELONA PROVINCIA

Entre los agricultores del Delta

#### TEMOR ANTE EL PROBABLE DESVIO DEL RIO LLOBREGAT

(Información en páginas 10 y 11.)

### TIFUS EN ITALIA

38 personas hospitalizadas en Bérgamo

Bérgamo (Italia), 18. (Efe.) — Treinta y cinco personas se encuentran hospitalizadas en la ciudad italiana de Bérgamo (norte de Milán), víctimas del tifus, según comunicado hecho público hoy por las autoridades médicas de la ciudad.

La epidemia hizo su aparición a finales de julio y comienzos de agosto en la región. Hoy se confirmó que tres muchachos pertenecientes a una misma familia milanesa que veranean en esta región, desde principios de agosto, habían sido alcanzados por el mal. Los tres fueron hospitalizados en Campiglio con fuertes ataques de fiebre.

No obstante, las autoridades médicas de Bérgamo hacen observar que la epidemia puede darse por vencida, y que ningún caso reciente ha sido advertido.

### CALOR EN TODA EUROPA



El calor, propio del verano, aprieta fuerte sobre toda Europa, desde las riberas mediterráneas hasta los valles de los Alpes y las llanuras centrales de nuestro continente. Esta foto, harto expresiva, ha sido tomada en Praga: dos pescadores intentan librarse de la ola calurosa a base de compartir con los peces que intentan cobrar el líquido elemento, en este caso, las frescas aguas del río Vltava. — (Foto Upi-Cifra) — (Foto Upi-Cifra.)

### NOVIOS

EL MAYOR SURTIDO en TODOS LOS ESTILOS en

ALFOMBRAS

MOQUETAS

TAPICERIAS.

### Alfombras PRESAS

Cucurulla, 9  
Navas de Tolosa, 332  
y Amat, Gral. Goded, 8

### FILIPINAS: ESTADO DE EMERGENCIA

Debido a las inundaciones



Los miembros de la tripulación de un avión de las Fuerzas Aéreas Filipinas arrojan sacos con alimentos a las personas que han buscado refugio en los tejados de sus casas después de las inundaciones que han aislado la isla de Luzón. — (Foto Cifra-UPI.)

Manila, 18 (EFE-UPI). — El presidente Marcos ha proclamado hoy el estado de emergencia nacional, a causa de las graves inundaciones monzónicas registradas en Luzón, isla principal del archipiélago.

Informaciones procedentes de la Cruz Roja filipina, el centro de coordinación de ayuda a desastres y la Agencia Oficial de Noticias local, señalan que un mínimo de 22 personas han resultado muertas a consecuencia de las inundaciones, la mayoría ahogadas.

Se informa que más de medio millón de personas han sido evacuadas a escuelas, hospitales y edificios públicos, por haber perdido sus hogares, tras las intensas lluvias monzónicas acaecidas en las últimas dos semanas.

«He proclamado el estado de emergencia nacional porque las inundaciones han afectado a la región central de Luzón y a parte del gran Manila, incluyendo la región meridional de Tagalog», resaltó el presidente en su mensaje al país por televisión.

La proclamación presidencial autoriza al gobierno a adoptar firmes medidas contra los acaparadores y especuladores.

Las lluvias monzónicas, agravadas por una serie de depresiones y las tormentas tropicales «Mary» y «Nadine», ocasionaron graves inundaciones en zonas populosas de Manila y de trece provincias de Luzón.

Las aguas motivaron el derrumbamiento de presas y diques, arrastraron puentes e inutilizaron vías ferroviarias y carreteras.

### DE PORTES

Comenzó el Europeo de natación: UN RECORD MUNDIAL Y BUENA ACTUACION DE LOS ESPAÑOLES

EN WATERPOLO, DERROTA ANTE LA URSS

EL TROFEO COLOMBINO PARA EL FEYENOORD

# 6 PREMIOS DE UN MILLON PTAS.

6 premios de 250.000 ptas.  
11 premios de 100.000 ptas.  
11 premios de 50.000 ptas.  
11 premios de 25.000 ptas.  
33 premios de 10.000 ptas.  
y 500 premios más de 5.000 ptas.

serán sorteados ante Notario entre los titulares de LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA o CUENTAS CORRIENTES, que efectúen alguna imposición hasta el 31 de Octubre de 1974

**CAJA DE PENSIONES  
PARA LA VEJEZ  
Y DE AHORROS**



**50º DIA UNIVERSAL DEL AHORRO**



NUESTROS COLABORADORES

# LA MUJER EN EL RUEDO

Bajo el título que indica el epígrafe han escrito nuestros colaboradores Antonio de Armentera y Tomás Hernández dos artículos que se complementan. Por tanto les hacemos compartir el título en el que fortuitamente han coincidido

Por Antonio de ARMENTERA

Por Tomás HERNANDEZ

En un apartado del vigente y trasnochado «Reglamento de Espectáculos Taurinos» se dice que «queda en absoluto prohibido tomar parte en festejo taurino a las mujeres, si bien podrán llevar a efecto la lidia a caballo como rejoneadoras, pero sin echar pie a tierra para rematar la res».

Pues bien, por una orden del Ministerio de la Gobernación publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del último lunes, ese precepto queda suprimido, y, en su virtud, toda mujer que lo desee podrá alternar en el ruedo, lo que no se sabe es si con traje campero, o de luces.

El que se haya abolido ese precepto ha sido como consecuencia de aquella ley del 22 de julio de 1961 que reconoció a la mujer los mismos derechos que al varón para poder ejercer toda clase de actividades profesionales y de trabajo.

A tiempos tan remotos se remonta la afición femenina a lidiar en el ruedo que en una comunicación al Consejo de Castilla, de fecha 25 de junio de 1654, se hablaba ya de cierta «labradora» que lanceó toros. Por otra parte, las crónicas y biografías de ese siglo XVII y el siguiente, registran la presencia en los alberos de un considerable número de damas toreras, como una tal Francisca García, de Motril, y aquella otra que Goya immortalizó en uno de sus aguafuertes, Nicolasa Escamilla, «La Pajuelera», atribuyéndose a una apellidada Piñeros, nacida en Córdoba, el haber sido la primera mujer que toreó a pie al estilo masculino, aunque con indumentaria femenina. A partir de entonces brotaron como setas las toreras a caballo, y fue el 27 de enero del año 1839, cuando actuó en Madrid la primera cuadrilla de «señoritas toreras», dirigida por Francisca Coloma y en la que figuraban Jorja García, de Oviedo, y Ramona Castelló, de Játiva. El resultado fue decepcionante. Mejor suerte que esa cuadrilla tuvo la que, siete años más tarde, se presentó en la misma plaza y en la que bajo la dirección de Martina García, figuraban Rosa Inard y Manuela Renaud, como banderilleras, y Magdalena y Teresa García, como picadoras. Continuamente renovado, ese conjunto femenino prolongó durante varias temporadas sus actuaciones, hasta que en 1874 la sevillana Teresa Bolsi, al torear, con valor y arte a pie, se convirtió en el mayor atractivo de esa manifestación la lidia femenina.

En 1886, Dolores Sánchez, «La Fragosa», cambió

para torear el traje femenino, más o menos plintoresco y usando siempre faldilla, por el traje de luces masculino. Siguieron su ejemplo con distintos resultados, Ignacia Fernández «La Guerrita», Eugenia Bartes «La Belgicana», Dolores Pretel «Lolita», Angeles Pagés «Angelita», y la francesa María Gentis, que llegó a gozar nombradía.

Y con altibajos siguió desarrollándose el toreo femenino hasta que el día 2 de junio de 1908, don Juan de la Cierva, entonces ministro de la Gobernación, publicó una real orden prohibiendo que las mujeres tomaran parte en las fiestas de toros. Por aquellas fechas María Salomé «La Reverte», motivaba con sus actuaciones los más vivos comentarios porque comunicaba a la lidia una emoción hasta entonces desconocida. Su nombre en los carteles provocaba llenos en las plazas. Esa orden ministerial había de cortar su brillante carrera taurina, pero no fue así, pues aunque La Reverte no volvió a figurar en el cartel, apareció en su lugar el nombre de Agustín Rodríguez, ya que éste fue quien, cambiando de personalidad se atribuyó el sexo femenino, dejando de llamarse Agustín Rodríguez, para ser María Salomé «La Reverte». Lo malo fue que al tener que actuar como novillero, Agustín Rodríguez no vio, ni mucho menos, repetidos los éxitos logrados por La Reverte.

Ahora, después de sesenta y seis años de ocurrir aquello, la mujer vuelve a tener ocasión de poder lucir su gracia, su valor, y su figura vestida de luces en el ruedo, y poder abandonarlo a hombros —ya que espontáneos que se presten a ello no faltarán— después de haber recibido ovaciones y cortado orejas, y, posiblemente, algún rabo. Así y todo, dudo mucho que pueda ser presenciado ese espectáculo, ya que si la ley ha reconocido a la mujer los mismos derechos que al varón para poder ejercer toda clase de actividades profesionales y de trabajo, habrá de hacerlo en las mismas condiciones que el hombre. En este caso, enfrentarse con reses con años y ailladas defensas. Y la verdad, no creo que ni la guapísima y atractiva vedette Alicia Tomás, que con tanta insistencia ha manifestado su deseo de alternar como matadora en el ruedo, en esas condiciones se atreva ni hacer el paseillo. Y si se atreviera se expondrá en el mejor de los casos, a que un novillo lleve su curiosidad a verla tan desnuda como aparece en los escenarios de revistas.

Nuestras bellas oponentes acaban de alcanzar un éxito clamoroso al conseguir que el Ministerio de la Gobernación les autorice para actuar en los espectáculos taurinos. Han ganado una batalla que se ha prolongado durante casi cuarenta años, pues desde antes de la guerra no habían vuelto a lucir su palmito y sus facultades, ataviadas con el sugestivo traje de luces. Ahora ya tienen otro camino abierto en la vida, pero un camino peligroso, aunque en algunas tardes consigan saborear las mieles del triunfo con el calor de los aplausos, de las ovaciones y con el corte de orejas. Sí, sí, la mujer española ha conquistado una nueva cota, para no ser menos que los hombres. Pero tendrá que medirse con ellos, a ras de la arena de los cosos de la geografía taurina. Constituirá, de momento, un aliciente para la tan alicaída fiesta de los toros; una inyección de interés, pero nada más porque no creemos que sean ellas las que vayan a resucitar el cotarro taurino.

No sé hasta qué punto puede ser estético que una mujer se vista de luces. Muy finita, muy espiada ha de ser ella para componer la figura. Y ya no quiero ni pensar en un revolcón, ni muchísimo menos en una cogida. Sin embargo, será bonito verlas hacer el paseillo junto a los maestros, tan pintureros ellos, tan apuestos. La bella jovencita aparecerá con rímel en los ojos, con las ojeras pronunciadas, con maquillaje en el rostro. Será, por de pronto, un espectáculo. Pero de ahí, a pasarse el toro a nivel del ombligo, media un abismo.

Claro que serán muchas las que queleran practicar o más bien emular el arte de Cúchares. De todo hay en la viña del Señor. Quizá la fiesta se anime un poco, que salga del marasmo en que

se encuentra. Como aficionado de siempre, opino que la mujer no está hecha para estos trotes. Puede pintar, bailar y cantar; abrazar la disciplina de una carrera liberal; ser una buena secretaria y hasta una buena alcaldesa, pongo por caso. Mas no creo en la hipersensibilidad de su corazón para empuñar el estoque y volcarse materialmente sobre el morrillo de un morlaco.

A caballo, como rejoneadora, habíamos visto en Barcelona, en la década de los cuarenta, a la peruana Conchita Cintron. Fue una real artista en este género turino. Dijeron entonces quienes la vieron a puerta cerrada y «pie a tierra», que Conchita era también un portento. En público no, porque antaño a la mujer le estaba vedado salir al ruedo vestida de luces, con los machos bien atados, con la taleguilla ajustada al cuerpo...

Los empresarios taurinos disponen ya de un nuevo elemento para dar más aliciente a los carteles. Por ahí anda, por los cortijos andaluces, probando suerte, una jovencita rubia y de nombre Angela que, por el momento, será la primera que salte a los cosos taurinos. Será cuestión de ir a verla cuando la contraten en Barcelona. Un suceso de este calibre no es para perderselo, hoy por hoy. Luego, Dios dirá. Como la rubia Angela, habrá sin duda otras chicas, con ansias de gloria, con ansias de billetes verdes. En esta nueva etapa en que la mujer va a emular las hazañas de los hombres, abrigamos la esperanza que en esta nueva profesión sea tan bella como las flores de primavera. Ellas, ahora, como los demás diestros, musitarán en el patio de caballos, antes de salir al ruedo, un deseo tan familiar entre los coletudos: «Que Dios reparta suerte.»

Amén.

## LA CRISIS QUE NOS LLEGA

Por Eduardo ARCE

Este verano que está terminando —verano pródigo en grandes noticias, tanto en el terreno nacional como en el internacional— parece ser el desmadre financiero de mucha gente. Los españoles siguen gastando su dinero como si tal cosa, sin pensar que estamos en las puertas de un gran retroceso financiero.

Quizás una de las razones por las que este año los españoles «se han pegado» mejor verano que nunca haya radicado en el hecho de que la gente no suele razonar. Hoy piensa que el dinero vale, después de una semana, mucho menos que ocho días antes. Consecuencia, hay que gastarlo cuanto antes y como sea. Pero, ¿después?

Después vendrá el otoño que para muchos bolsillos será tan caliente como el verano para los que no hicieron vacaciones. Muchos dirigentes del «establishment» financiero mundial consideran que para finales de este año puede sobrevenir un «krack» bancario, no como el de

los años 30 al 33, cuando la «gran depresión», pero sí de suficiente importancia para dejar a más de uno con los calzones puestos. Prueba de ello son tres cosas:

a) Los mercados financieros están bajando.  
b) El reciente «krack» del Creditanstalt, de Viena, el cual ha paralizado los negocios de Europa y ha ocasionado víctimas tan importantes como los Rothschild.

c) La concentración de dólares en los países árabes procedentes de los países capitalistas como consecuencia de las ventas de petróleo.

Esta situación que tiene preocupados en silencio a muchos dirigentes políticos y económicos es la consecuencia de un desarrollo exagerado de los años sesenta, el fin del sueño de la economía keynesiana de crecimiento acelerado.

El fin de una época.  
El historiador británico, Geoffrey Barraclough, escribió no

hace mucho en el «New York Review» lo siguiente: «Vivimos el fin de una época que ha durado más de medio siglo, la época del neocapitalismo. Entramos ahora en una fase de reajustes radicales que traerán, en consecuencia, malhumor y sacrificios. El mundo que salga de esta crisis diferirá mucho del de los años 60. Tan profundo será este cambio que el período que nos tocará vivir no tendrá que ver nada con el de la dos entregueras... pues no hay solución en el cuadró del sistema existente».

El comentario de Barraclough no es una posición más o menos original con objeto de sembrar la confusión dentro de sectores ideológicos muy determinados. Es un razonamiento basado en hechos positivos y refrendado por economistas de diversas tendencias y escuelas.

Sin ir más lejos, basta con los países capitalistas industrializados. Todos tienen niveles de carácter «latinoamericano». El

propio Nixon, no se puede olvidar, fue víctima de los grupos de presión norteamericanos al comprobar que no había forma de salir de una inflación, que, en el pasado mes de julio, había sobrepasado el 3,1 por ciento.

No se puede negar que una cifra de este tipo es alarmante para un país como Estados Unidos. Si nos trasladamos ahora a Europa veremos como Gran Bretaña está sumida en una debacle financiera. Este año tendrá un déficit exterior de 10 mil millones de dólares. El déficit italiano —cuyo Estado acaba de evitar una bancarrota— se elevará a más de 8,5 mil millones de dólares. En la misma situación se encuentra Japón; y Francia puede que llegue a los siete mil millones de dólares.

Sólo Bélgica, Holanda y Alemania se salvarán.

Pero la producción Interior alemana (PIB) se encuentra en período de retroceso.

En Estados Unidos la producción nacional baja también a un ritmo del 6 por 100 anual.

La Bolsa de Londres ha descendido un 60 por 100 en los dos últimos años.

El dinero se presta en Nueva York con un interés del 11,5 por 100; en Londres, con un 12 por 100, y, en París, al 13 por 100.

El alza de los precios en Estados Unidos es del orden del 20 por 100 anual, del 25 por 100 en Gran Bretaña, Italia y Japón; y del 13 por 100 en París.

Son déficits imposibles de salvar, liquidar o ajustar ahora en el futuro.

Por su parte, los árabes recibirán este año unos sesenta mil millones más de dólares que el pasado año. Irán ha comprado ya parte de la «Bayer» y la «Krupp» alemanas.

Los Gobiernos puede que encuentren soluciones técnicas al respecto. Pero por muchos milagros que intenten buscar, lo único que podrán hacer es poner parches que retrasen de nuevo la crisis. Pero como dice Barraclough, «la inexorable presión de los acontecimientos obligará a que se invente otro tipo de sistema».

**FUENTE MAGICA**  
SIN INSTALACION DE AGUA CON CAMBIO AUTOMATICO DE LUCES DE COLORES

PUJOS, 108 y 110 - TEL. 249 65 29 - COLL-BLANCH - HOSPITALET - BARCELONA

UN REFUGIO PARA TODO TIEMPO  
Viva en pleno Parque Natural  
Facilidades hasta 11 años

**Refugi del Montseny, s.a.**

FOR PALAUTORDERA A-17 Salida 5

CENTRO DE INTERES TURISTICO NACIONAL PRIMERA EN ESPAÑA

OFICINAS: MODOLELL, 8, BAJOS TELEFONOS: 250 11 29 y 250 63 40

JOYAS-ARTE

**Sanz**  
JOYEROS fundada en 1880

ALIANZAS DE BRILLANTES SORTIJAS DE PEDIDA SIEMPRE LAS ULTIMAS CREACIONES

AV. JOSE ANTONIO, 636 (junto p<sup>2</sup> de gracia)

PRECIOS MUY RAZONABLES

**ESCOLES MOGLI**

A PARTIR DELS 2 ANYS

Telefons: 221-72-61, 211-83-43, 212-36-92 y 221-76-34

¡ASOMBRO A SUS AMIGOS!

Haciendo maravillosos JUEGOS DE MANOS. Todo el mundo es apto para ello. Enviando 3 ptas. en sellos remite catálogo

**El Rey de la Magia ESTABLECIMIENTO**

(fundado en 1880). Primera casa en España dedicada exclusivamente a la venta de este artículo

Princesa, 11 - Barcelona

**ROYAL TRIUMPH**

MUELE TRITURA GRANULA TAMIZA

INFORMACION: venta y demostraciones

Calle de las Flores, 5  
Tels. 241 0134-242 6064 - Barcelona 1



IGUALDAD DE OPORTUNIDADES...

por Eduardo ARCE

# INFORMACION EXTRANJERA

## PANORAMA INTERNACIONAL

### LA JUGADA MAESTRA

La denominada «jugada maestra» de Henry A. Kissinger en Chipre puede volverse, como un «boomerang», contra su propio autor. Es curioso que un racionalista como el secretario de Estado norteamericano, que se ha distinguido precisamente por sus decisiones cerebrales, por su empirismo práctico, haya efectuado este alarde de imaginación daliniana. Kissinger, en este multicolor espectáculo de fuegos artificiales diplomáticos, ha arriesgado mucho, ha actuado como un ajedrecista de la época romántica que sacrifica un buen número de piezas para conseguir un brillante final. «The New York Times» bautizó, no hace mucho, a la estrategia de Kissinger con el nombre de «diplomacia del terror»; en esta ocasión, tal vez sea más realista hablar de «poesía del terror».

Kissinger sacrificó, en primer lugar, a Makarios y vio con buenos ojos la ascensión del aventurero Sampson; más tarde sacrificó a los «coroneles», que tan excelentes servicios habían prestado a la «causa de occidente» e instaló a Caramanlis; inmediatamente, no hizo nada para detener la invasión turca y sacrificó la defensa del flanco más avanzado de la NATO con el abandono de Grecia... Veamos ahora qué sorpresa nos ha preparado este mago de las relaciones internacionales.

En estos momentos, la situación en el tablero mediterráneo es realmente confusa e ilógica. Los turcos han conseguido, por el camino directo de la guerra, sin oposición alguna, aquello que se les negaba en la mesa de negociaciones; Chipre ha quedado dividido en dos sectores controlados militarmente por países enemigos (los turcos dominan la zona más rica); Makarios, líder de un cierto neutralismo en un territorio estratégicamente clave, continúa paseando sus frustraciones por las calles de Londres; Clerides se ha convertido en el gobernante más absurdo de la tierra; el Gobierno civil griego ha cargado sobre sus espaldas unas responsabilidades que no le corresponden (reveladora táctica la de los «coroneles»: tirar la piedra y esconder la mano); y la NATO ha demostrado, una vez más, que es un producto artificial de la «guerra fría».

Este es el instante adecuado para que intervengan los Estados Unidos al mando del inefable Kissinger, como si del Séptimo de Caballería se tratara. Mientras Kissinger manejaba los hilos desde Washington, mister Callaghan se esforzaba en lograr un acuerdo. Naturalmente, fracasó. Estaba previsto.

El secretario de Estado USA deberá ahora imponer una «paz nixoniana»; es decir, una paz relativa, basada en la amenaza de la fuerza, en el pacto interesado de las grandes potencias. No apagará para siempre el fuego, reducirá la fuerza de las llamas, como en Indochina, como en Oriente Próximo. A Kissinger le gusta jugar con el fuego.

Sin embargo, a largo plazo, las consecuencias de su malabarismo no están nada claras. Es el peligro de jugar al ajedrez como los románticos ante adversarios que han estudiado todos los movimientos posibles. Grecia, por ejemplo, puede volver a la NATO, si así lo consideran necesario la URSS y los Estados Unidos, pero también puede caer en la cuenta de que una cierta neutralidad resulta bastante rentable. Grecia, por una carambola fantástica e increíble hace tan sólo unos meses, se halla en condiciones de engrosar la inestable, frágil, movediza y muchas veces falsa lista de países no alineados.

Pase lo que pase, la que sí saldrá perjudicada será la Alianza Atlántica. Desde que De Gaulle la abandonó, la NATO no ha hecho más que mostrar continuamente sus propias contradicciones internas, que tuvieron su eclosión en la «alerta atómica» norteamericana durante el último conflicto en Oriente Próximo, sin previa consulta a los aliados.

Kissinger, pretendiéndolo o sin pretenderlo, es difícil saberlo, ha erosionado las bases de la NATO. Una jugada maestra, no hay duda, pero por ahora inexplicable.

Santiago RAMENTOL

### ANTE EL NUEVO AVANCE TURCO

# LOS GRECOCHIPRIOTAS HUYEN DE NICOSIA

## Parece ser que las tropas tratan de aislar a la capital del resto de la isla, interceptando la carretera que conduce a Larnaca

Nicosia, 18. (EFE-UPI.) — Los grecochipriotas huyen de Nicosia por centenares después de que el presidente Glafkos Clerides ha dicho que las tropas turcas tienen el proyecto de cercar la capital, aislándola del resto de Chipre.

Tanques y tropas turcas han interceptado la carretera de Nicosia a Larnaca, en la costa suroccidental, hoy, después de haber tomado el pueblo de Piroi, a trece kilómetros de Nicosia, violando el alto el fuego que se comprometieron guardar a partir de anoche.

«Turquía intenta aislar la capital, del resto de Chipre, ha dicho Clerides en una entrevista transmitida por la televisión.

Sus palabras y la acción de Turquía provocaron el pánico de las masas. Cientos de chipriotas griegos han huido en coche y a pie a lo largo de la carretera de Limasol, el único punto al que aún no ha llegado la guerra y que continúa teniendo comunicación con el mar.

El Gobierno posteriormente dirigió llamamientos a los ciudadanos para que no sean presa del pánico, pero el persistente éxodo de coches cargados con objetos domésticos continúa.

Ankara quiere controlar todo Chipre

Clerides dijo a un corresponsal de la BBC que los turcos de-

**Papandreu: «Kissinger es un asesino de chipriotas»**

BONN, 18 (Efe). — «Kissinger, con su Premio Nobel de la Paz, es un asesino de chipriotas, griegos y turcos», ha declarado el político griego de izquierda Andreas Papandreu por el segundo canal de televisión alemana al regresar del exilio en Canadá.

Opina Papandreu que los norteamericanos animaron primero a la junta elena a intervenir en Chipre para después alentar a los turcos a su expedición, que les permite ocupar más de un tercio de la isla.

sean aislar Nicosia y controlar todo Chipre y no sólo el trozo de unos treinta mil kilómetros cuadrados de que se apoderaron en el norte de la isla en la lucha que siguió a la interrupción de las conversaciones de Ginebra. La entrevista de Clerides fue después transmitida por la BBC emitiendo para Chipre.

Los tanques y las tropas turcas cortaron la carretera de Nicosia a Larnaca en las primeras horas del día de hoy, casi cercando a un reducido contingente de hombres de la Guardia Nacional grecochipriota, que se vio obligado a salir de Piroi anoche. Los integrantes de la Guardia, cubiertos por tres tanques «Vintage T-34» ocuparon una posición en la carretera a una distancia de dicho pueblo de unos ochocientos metros, haciendo frente a seis tanques turcos «M-48», detrás de los cuales seguían doce tanques turcos más.

Este movimiento de los turcos parece guardar relación con otro movimiento de fuerza simétrica a éste, por el cual se pretende cortar a Nicosia del resto de la isla, pues todas las demás carreteras que parten de la capital, hacia el norte, el este y el oeste se encuentran bajo control turco, han dicho fuentes de las Naciones Unidas.

Turquía no forzará a Grecia

Ankara, 18 (EFE-UPI). — «Turquía no forzará en ningún momento, ni tratará de obligar a Grecia, o a

otras partes, a iniciar una conferencia de paz sobre Chipre», dijo anoche el primer ministro Bulent Ecevit, en unas declaraciones difundidas por la televisión a todo el país. «Sin embargo, cumpliremos con las obligaciones que se esperan de nosotros».

«Estimo que deben olvidarse todos los resentimientos. Es muy importante crear una atmósfera de cooperación en Chipre. Los que están llenos de enemistad no pueden juzgar imparcialmente. Creemos que es imposible hallar una solución

viable del problema chipriota en medio de una atmósfera de enemistad».

«El problema primordial que tiene que ser solventado ahora es la definición del «status» constitucional sobre Chipre así como los derechos de las comunidades que vivirán en dos regiones federales.»

El primer ministro añadió que las alegaciones hechas por Grecia en el sentido de que Estados Unidos había mostrado parcialidad hacia Turquía en la crisis de Chipre eran injustificadas.

### DE FORMA PARCIAL

## Grecia prohíbe el tráfico aéreo con las bases USA

Atenas, 18 (EFE-Reuter). — Grecia ha impuesto una prohibición parcial al tráfico aéreo hacia y desde las bases norteamericanas situadas en su territorio ha informado hoy un portavoz oficial de la embajada estadounidense.

Con anterioridad se había dicho que la prohibición era total. Sin embargo, ahora se informa que, tras varias gestiones, se ha acordado autorizar el aterrizaje y despegue de aviones de la base próxima a Atenas, siempre y cuando se dé cuenta de ello al gobierno griego con, por lo menos, seis horas de antelación.

La prohibición fue impuesta —según el portavoz— el viernes pasado, 48 horas después de que Grecia anunciara la retirada de sus fuerzas de la Alianza del Atlántico Norte.

Durante los últimos dos días se han registrado manifestaciones antinorteamericanas en Atenas, Salónica y Heraklion (Creta), a causa del malestar griego por la actitud asumida por Washington en la guerra de Chipre.

Millares de estudiantes han realizado marchas de protesta por lo que consideran falta de disposición norteamericana para evitar la acción militar turca en la isla mediterránea.

Israel ofrece una base naval a EE. UU.

Tel Aviv, 18 (EFE-Reuter). — Israel propondrá a Estados Unidos que instale una base naval en Haifa, si se ve obligada Norteamérica a cerrar la base que tiene en Grecia, a causa de la crisis chipriota, dice hoy el diario «Yediot Aharonot».

Añade que la posibilidad de que los norteamericanos tengan que clausurar la base de Grecia es muy real y resalta que si llegase a ocurrir, «representará un duro golpe tanto para la OTAN como para la defensa del propio Israel».

A pesar de las objeciones políticas que tendrán que ser superadas en Israel y en Estados Unidos, el

### Tras la quiebra de la «Court Line»

# COMIENZAN A REGRESAR LOS TURISTAS BRITANICOS

## La mayoría estaban en España, donde se han organizado vuelos especiales para su vuelta

Londres, 18 (EFE). — Unos 4.000 turistas, de los 50.000 que quedaron atrapados en los lugares de vacaciones a causa de la quiebra de la empresa turística «Court Line», han regresado ya a Gran Bretaña, en vuelos especiales, según ha informado esta mañana la Asociación Británica de Agencias de Viajes (ABTA).

La mayoría de esos turistas se encontraban en España cuando ocurrió la quiebra y el resto en países como Grecia (Corfu), Yugoslavia, Italia, Austria, distintos países de África, e incluso, en la Unión Soviética.

Un gran servicio de «Aviaco»

La «ABTA» ha manifestado que la línea aérea española «Aviaco» está realizando un gran servicio de ayuda en el regreso de los turistas, habiendo llegado ya aviones de dicha empresa desde Málaga, Barcelona, Palma y Alicante. Para hoy están anunciadas dos llegadas de «Aviaco» desde Mallorca. La prensa londinense, que sigue dedicando gran atención a la quiebra de la «Court Line», pone de relieve que la situación de los turistas británicos afectados en España es la mejor, ya que funcionarios del Ministerio Español de Información y Turismo están trabajando para dar toda clase de facilidades, así como los hoteleros, en contraste con los hoteleros de Corfu, por ejemplo, que han embargado los equipajes de

los turistas que actualmente se encuentran en la isla griega.

Las facturas de dichos hoteles serán pagadas por la «ABTA» con el fondo de garantía de la «Court Line», que se eleva a 3 millones de libras esterlinas (7,5 millones de dólares). Se estima que la operación de rescate de los 50.000 turistas costará aproximadamente un millón y medio de libras esterlinas, pasando el resto del depósito a engrosar el fondo embargado para pago de deudas generales.

Diferencias en el pago a los acreedores

En cuanto a este pago, existe diferencia de pareceres entre el administrador judicial de la empresa, Rupert Nicholson, y la «ABTA», pues mientras la Asociación estima que deba atenderse primero las deudas del público, devolviendo en la medida que sea posible el dinero anticipado por más de cien mil personas para vacaciones que han quedado suspendidas, el administrador judicial estima que esos acreedores son los penúltimos en la lista, dando prioridad a los hoteleros afectados, entidades que financiaron préstamos y deudores como el aeropuerto de Luton, suministradores de carburante para aviones, etcétera.

Rupert Nicholson ha dado también orden de embargo del dinero cobrado por los agentes de viaje como pago de vacaciones reservadas con la «Court Line», que todavía no había sido entregado a

la empresa. En poder de esos agentes intermediarios hay aproximadamente un millón de libras esterlinas, aunque algunos agentes por su cuenta están devolviendo el dinero a sus clientes.

Conflicto político

Al margen del desastre financiero, el asunto ha provocado un conflicto de tipo político, ya que el Partido Conservador y el Liberal han acusado duramente al ministro de Industria, Anthony Wedgwood Benn, y al de Comercio, Peter Shore, de «incompetencia, ignorancia y desidia», afirmando que la declaración en la Cámara de los Comunes de Wedgwood Benn hace seis semanas engañó al público e hizo que miles de personas reservaran y pagaran las vacaciones que ahora han perdido...

El líder liberal, Jeremy Thozpe, calificó esta actitud de los ministros laboristas de «ciega e irresponsable» afirmando que la nación «no puede tener confianza en un Gobierno que intenta nacionalizar la industria y no sabe cómo manejarla».

**Breznev finaliza sus vacaciones**

MOSCU, 18 (Efe). — El secretario del Partido Comunista Soviético, Leonidas Breznev, ha regresado a Moscú finalizando sus vacaciones en Crimea, informa la agencia «Tass».

**Egipto**

4.000 años de excitante historia le esperan.

Revivalos con Swissair por **27 800 ptas.**

Egipto. Las Pirámides. Menfis. La Esfinge de Alabastro. La «Ciudad de la Muerte», en pleno desierto. Las excursiones en camello. Los tesoros de Tout Ankh Amon, en el valle de los Reyes y de las Reinas. Un minicrucero en barcos de vela por el Nilo, el río sagrado...

Solicite el folleto «Egipto. Por el Nilo, hasta el valle de los Reyes»

Consulte a su agente de viajes.

Es un consejo SWISSAIR

Salimos los días 11 de Agosto, 22 de Septiembre, 6 y 27 de Octubre.

Llevamos su carga **SWISSAIR CARGO** a todo el Mundo.

Tras sus fracasos en Córdoba y Catamarca

# Los grupos guerrilleros argentinos sufren una derrota militar y política

## Su intento de crear una «zona de beligerancia» terminó en un «desastre total» al descubrirse los planes de futuras acciones

Buenos Aires, 18. (Efe.) — La semana que terminó se caracterizó por la derrota política y militar de los grupos guerrilleros que intentaron ocupaciones en Villa María (Córdoba) y Catamarca.

En el campo militar, el fracaso de las acciones subversivas significa un golpe que será muy difícil de asimilar por los organizadores de la guerrilla.

Después de una cadena de hechos que se caracterizaron por su alevosía (asesinatos a mansalva, secuestros, atentados terroristas), el Clandestino Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP-marxista-leninista) parece haber considerado cerrada esa etapa de intimidación y creído oportuno iniciar operaciones armadas, con el intento de iniciar un frente de lucha.

Su ensayo de crear una «zona de beligerancia» terminó con lo que puede calificarse de «derrota total». Al crecido número de bajas, la pérdida de armamentos y el abandono de campamentos, debe sumarse el descubrimiento de planes para futuras operaciones y de importantes enlaces de la organización.

Pero si irreparable le resultará al «ERP» la derrota militar de esta semana, no menos decisivo es su nuevo retroceso a nivel político como consecuencia de esos hechos.

### Retroceso a nivel político

Estos acontecimientos sirvieron para demostrar, entre otras cosas, lo siguiente:

1) El repudio total de todos los sectores populares al intento de quebrar el orden constitucional lanzado por la guerrilla.

2) La demostración que resulta de la actitud de la población de Catamarca: humildes habitantes de la zona atacada colaboraron de mane-

ra fundamental para frustrar el ataque guerrillero.

3) La impopularidad de la guerrilla destruye uno de sus principios ideológicos básicos y le hará cada vez más difícil la renovación de sus cuadros.

4) La falacia de sus argumentos de propaganda. Mientras en un comunicado trataban de demostrar que sus bajas eran entre hombres desarmados, en otro distribuido en Córdoba se ufanan de los armamentos existentes en su poder y de los elementos militares robados en los últimos tiempos.

5) El origen social de la mayoría de los detenidos entre los que abundan profesionales y universitarios, generalmente procedentes de lo que se llama «familias acomodadas» en contraposición con el origen humilde de la mayoría de los que, con o sin uniforme, los enfrentaron en Catamarca.

6) La evidencia de que están actuando elementos internacionales, en algunos casos procedentes de Uruguay (ex tupamaros) o Chile (ex mir).

7) La versión circulante en Córdoba sobre detección de mensajes de un servicio de inteligencia extranjero (no se trata en este caso de una potencia de primera línea) que revelan sus movimientos de apoyo a la guerrilla.

8) La reacción inmediata de las organizaciones políticas, sociales, económicas y culturales en apoyo del orden, condenando la violencia y la proposición de formalizar en un documento la gran coincidencia nacional sobre el tema.

### La guerrilla pierde terreno

Todos estos hechos demuestran que la guerrilla perdió mucho más que una batalla militar en la semana que finalizó.

Ahora, tanto en Buenos Aires como en otras capitales del país, se aplican estrictos controles y aumentan los registros en busca de extremistas, conducentes a evitar una cadena de actos de violencia que el «ERP» y otras organizaciones habían previsto para conmemorar la «masacre de Trelew». El 22 de agosto de 1972 infantes de marina del penal y base de Trelew —al sur del país— mataron a 16 extremistas presos.

### ACUSADO DE AYUDAR A «AL FATAH»

## DETENCION DEL ARZOBISPO DE LA IGLESIA CATOLICA GRIEGA EN JERUSALEN

Jerusalén, 18. (Efe-Reuter.) — El arzobispo Hilarion Capucci, máxima autoridad de la Iglesia Católica griega en la Jerusalén ocupada (sector oriental), ha sido detenido hoy por agentes de seguridad israelíes, bajo la sospecha de ayudar a la organización guerrillera palestina «Al Fatah».

Un portavoz de la Policía ha declarado que el arzobispo Capucci es sospechoso de actuar como mensajero de la citada organización, cuya sede se encuentra en Beirut, y que utilizaba su coche para introducir en Jerusalén armas y material de sabotaje desde el Líbano.

El año pasado para esta fecha, como signo de venganza al cumplirse el primer aniversario de ese suceso, un grupo guerrillero perteneciente al «ERP», asesinó a Hermes Quijada, jefe militar de la base en cuestión.

A partir de allí la organización marxista-leninista lanzó una consigna: «cinco por uno no va a quedar ninguno», afirmando mediante folletos distribuidos en distintos puntos del país, que cada aniversario de los hechos de Trelew «vengarían a los guerrilleros caídos».

## FUGA DE UNA PRISION DE OCHO PRESOS DEL IRA

Dublín (República de Irlanda), 18 (Efe.) — Ocho presos pertenecientes al «IRA» se han fugado hoy de la prisión de Port Laoighise, donde cumplían condenas, según informó la policía del Eire.

La fuga se produjo cuando dos fuertes explosiones pusieron la cárcel en conmoción, abriendo sendos huecos en el muro de seguridad. Los ocho miembros del «IRA» escaparon a través de estos huecos apoderándose en el exterior de tres automóviles con los que desaparecieron.

Otro número no especificado de presos comunes se escaparon también aprovechando la confusión del momento.

Kevin Mallon, miembro del «IRA» que realizó una espectacular fuga en helicóptero de la prisión de Mountjoy y fue capturado de nuevo, se encuentra entre los ocho que se han fugado hoy de la prisión de Port Laoighise, usando nitroglicerina para volar los muros, según confirmó un portavoz de la policía de Dublín.

Kevin Mallon está considerado como uno de los más activos y peligrosos dirigentes del «IRA» y cuando fue recapturado tras de su escapada en helicóptero, se le condenó a cuatro años adicionales de cárcel, trasladándolo a la prisión de Port Laoighise junto con otros 120 miembros de la organización terrorista, por considerar esta prisión la más segura del Eire.

La fuga de hoy se ha producido con arreglo a un plan cuidadosamente preparado. Subrepticamente se les había suministrado a los fugados nitroglicerina y armas, así como un plano de la cárcel y horario de los relevos de la guardia.

Kevin y los otros reclusos hicieron volar el muro en dos puntos, abriéndose paso a tiros hasta la

## CRONICA DE ANDORRA

# EN 15 DIAS PASARON 800.000 PERSONAS POR LA FRONTERA HISPANO - ANDORRANA

## SE MODIFICA EL DECRETO DE EXPROPIACIONES

Andorra la Vieja, 18. — El tránsito por la frontera hispano andorrana ha registrado en esta primera quincena de agosto una importancia que supera todos los optimismos. Se calculan en unos 180.000 los vehículos que, en uno y otro sentido, efectuaron formalidades aduaneras en los 15 primeros días de agosto. Esta cifra supone, una vez realizados los cálculos aproximados, el paso de 800.000 personas.

Ya en una crónica, aparecida el pasado día 5, daba cuenta de este extraordinario incremento previsto para agosto. Si bien julio no fue un mes excesivamente generoso y muchos hoteleros andorranos creyeron en una baja sensible del turismo, los datos recogidos ahora nos inclinan a pensar en que An-

dorra no ha perdido su clientela tradicional.

### Condiciones pésimas de la 1313

Bien. Todo esto nos lleva a considerar el estado de la tristemente célebre carretera 1313 que, según datos facilitados por las autoridades aduaneras, registra un tránsito enorme; y en cambio no ofrece la más mínima garantía de seguridad al automovilista, visto y comprobado el estado de la calzada, la peligrosidad del trazado, las zonas de desprendimientos de piedras y roca, la falta de protección junto al pantano de Oliana y travesía de «Els tres ponts», carencia de señalización, ondulaciones del firme, baches, etcétera. Y no decimos esto por puro capricho o por afán de desprestigiar algo tan vital

como la red viaria que nos comunica con los puestos fronterizos, muy al contrario. Lo decimos con el único deseo de hacer notar —y que quede constancia para el futuro— de que los automovilistas y todos los leídas lamentan las pésimas condiciones de viabilidad de la carretera 1313 y el índice de peligrosidad que entraña su recorrido.

### La baja del carburante, reafirmada

El tema de la gasolina y su baja ha levantado alguna reacción por parte de los propietarios de gasolineras. Cuando el Consejo de los Valles decretó la baja en el precio (se vende la super a 14'50; la normal, a 13'50; y el gas-oil, a 6'75 ptas.) varios importadores de carburantes elevaron un recurso, al objeto de que el Gobierno andorrano, reunido en Consejo, reconsiderase su punto de vista. Sin embargo, una vez celebrada la reunión del Consejo de los Valles se ha reafirmado en su decisión de mantener la «baja de los carburantes»

Jorge BONET ROVIRA

### Vacaciones tranquilas para Giscard D'Estaing

París, 18. (Efe.) — Desde el jueves pasado los periodistas tratan de conocer el paradero del presidente de la República Francesa, Valéry Giscard D'Estaing, que salió el día de la Asunción de París, después de haber tenido la víspera una reunión en el Palacio del Eliseo con el primer ministro Jacques Chirac.

Suponiendo que volvía a la residencia «Primavera», en Saint Jean Ferrat, donde pasa las vacaciones con su familia, los periodistas «espían» sin descanso su llegada. En vano, pues el presidente no ha aparecido todavía.

Se señala que hasta ahora ningún jefe de Estado consiguió en Francia vacaciones más tranquilas, no obstante ser de corta duración, y se cree que Giscard se fue a encontrar en «algún sitio» de la región montañosa del norte de Menton.

No obstante esta desaparición, en los medios políticos franceses se hizo observar estos últimos días que la afición del presidente a viajar de incógnito no le impide ponerse en comunicación en cualquier momento, por teléfono especial, con el Palacio del Eliseo.

### Reunión de Sadat con Gaddafi y Zayed Ben Sultan

El Cairo, 18 (Efe-Upl.) — El presidente de Egipto, Anwar Sadat, se ha reunido hoy con el dirigente libio, coronel Gaddafi, y con el presidente de los Emiratos Arabes Unidos, Jeque Zayed Ben Sultan, informa la agencia de noticias Oriente Medio.

En la sesión conjunta, dicen fuentes diplomáticas, se trató de diferentes aspectos de las relaciones libio-egipcias y de los procedimientos a seguir para mejorarlas.

## 2º AVISO

(... Y PROBABLEMENTE EL ÚLTIMO).

Sigue la liquidación de muebles nuevos en Muebles Jam.

Ya flojea el stock de comedores y librerías, pero han entrado de almacén nuevos dormitorios y resillos, que día a día asombran por sus precios al público que diariamente nos visita (... y compra casi sin remisión).

Lo de los cuadros y las lámparas es un "show" continuo, no hace falta ni envolverlos, nuestros clientes se los llevan rápidamente, por si acaso...

Nos gusta ver a tanta gente satisfecha, ¡lástima que esto se acabe para dar paso a la Nueva Línea de Jam, que es el motivo de esta liquidación. Ah... en la sección de auxiliares quedan aún taquillones y muebles bar estupendos! ¡Venga rápido. Liquidamos casi el 80% de nuestra exposición.

# Jam

VENGA A CURIOSAR



## VUELTA AL COLEGIO

EQUIPOS ECONOMICOS para niñas y niños

Jersey, pantalón o falda para niñas.

Jersey y pantalón para niños.

# 590

pts.

Utilice nuestro SERVICIO DE VENTA A PLAZOS

# Jorba Preciados

LOS ALMACENES DE BARCELONA

El citado portavoz añadió que hace unos días fueron encontradas grandes cantidades de armas y explosivos ocultos en diversas partes del automóvil del dirigente eclesiástico.

Añadió el portavoz que la Policía israelí cree que una serie de acciones recientes de los guerrilleros en la zona de Jerusalén está directamente relacionadas con el supuesto material introducido subrepticamente por el arzobispo Capucci. Este deberá comparecer ante un juez en el plazo de 48 horas. Se cree que la Policía israelí pedirá al juez que el dirigente eclesiástico permanezca bajo custodia.

El arzobispo Capucci, vicario patriarcal de la Iglesia Católica Griega en Jerusalén tenía previsto asistir la próxima semana, en Beirut, a una conferencia de todos los dirigentes de su Iglesia. Se sabía que, desde hace varios días, estaba siendo sometido a vigilancia e investigación, pero las autoridades israelíes no permitieron que fuera hecho público su nombre.

Las autoridades israelíes han revelado que el prelado estaba siendo vigilado desde hace algún tiempo. También han informado que hace dos meses fueron requeridas por monseñor Capucci, a causa de un robo de 75.000 dólares de su residencia en el suburbio jerosolimitano de Bet Hanina. La Policía detuvo a dos residentes de dicho suburbio en relación con el robo y comprobó que la suma era realmente de 75.000 dólares.

Monseñor Capucci, natural de Aleppo, Siria, tomó posesión de su cargo en 1965. Su diócesis incluye unas 4.500 personas en Jerusalén Oriental y en las ciudades israelíes de Jaffa, Ramleh y Lydda.

# NOTICIARIO NACIONAL

## CLAUSURA DE LA FERIA DE MUESTRAS DE GIJÓN

Gijón, 18. (Cifra.) — A mediodía de hoy ha tenido lugar el acto de clausura de la XVIII Edición de la Feria Nacional de Muestras de Asturias. El acto fue presidido por el subsecretario de Hacienda, don José López Muñiz. Durante el acto, le fue entregado al señor López Muñiz el Hórrero de Oro que le concede la Cámara de Comercio de Gijón por su labor tan destacada

a lo largo de muchos años en servicio de los intereses de Gijón y de Asturias.

Se calcula que durante los 15 días de su desarrollo, desfilaron por la feria alrededor de medio millón de personas, habiéndose batido este año el «récord» de instalaciones y de productos presentados.

## CONCESION DE LA "F" DE FAMOSO A JOSE BANUS

Málaga, 18. (Cifra.) — El subsecretario de Gobernación, don León Herrera Esteban, ha impuesto la «F» de famoso que conceden los periodistas madrileños de «La Tertulia», al promotor inmobiliario don José Banús Masdeu.

El acto se celebró en un hotel

de Marbella y asistieron numerosas personalidades entre las que figuraban los ex ministros don José Solís Ruiz, don Raimundo Fernández Cuesta y don Federico Silva Muñoz, así como las primeras autoridades de Málaga y Marbella, encabezadas por el gobernador civil, don José María Aparicio Arce.

## UN GRUPO "FOLK", VENCEDOR DEL IV FESTIVAL DE LA RIA DE ARES

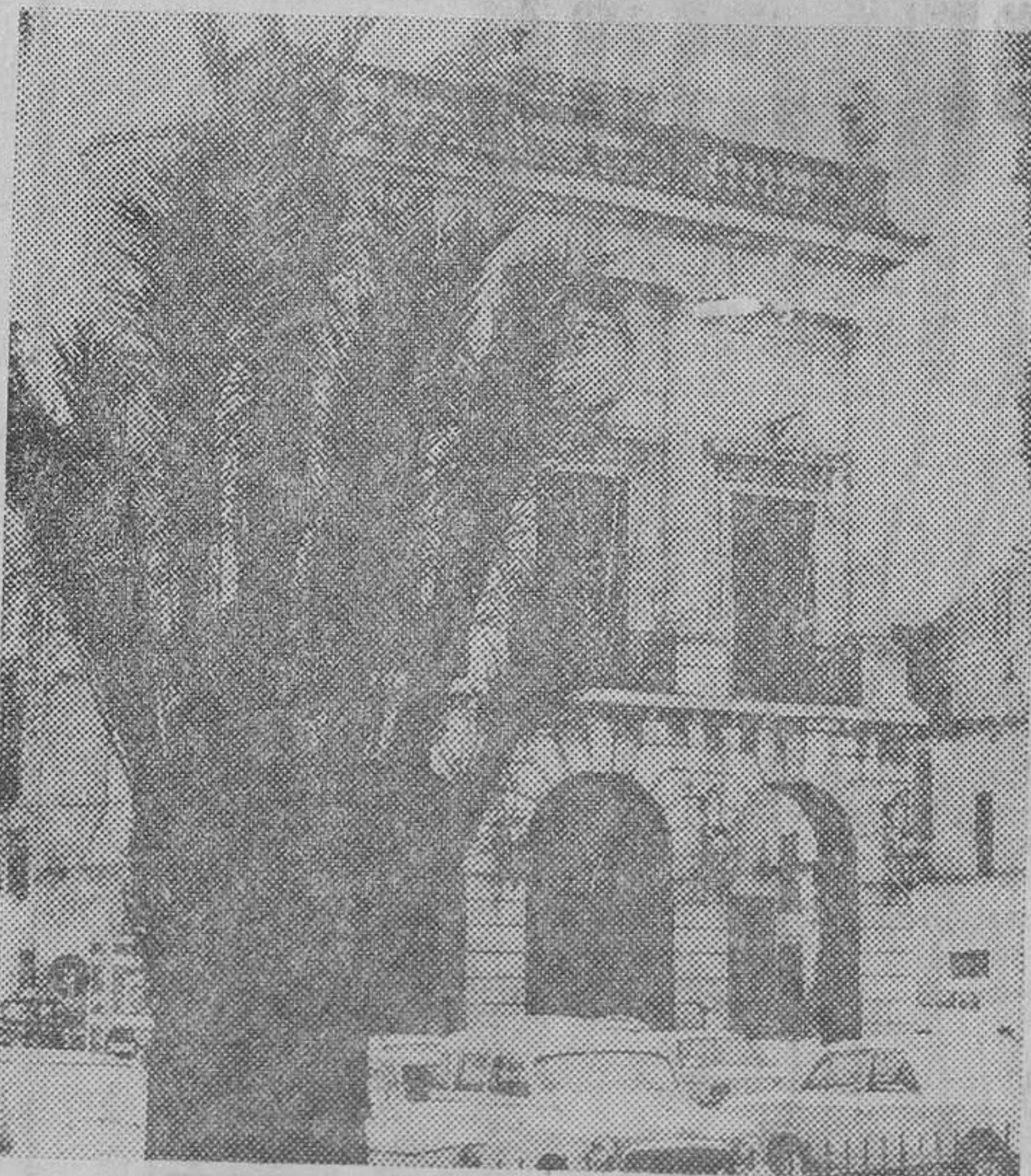
Puentedeume (La Coruña), 18. (Cifra.) — El embajador de España en Inglaterra, don Manuel Fraga Iribarne, hizo entrega de los premios del cuarto festival «Ria de Ares» de la canción gallega, celebrado en esta localidad. Más de dos mil personas presenciaron el certamen en el cual participaron diez artistas aficionados.

Obtuvo la «Vieira de Oro» el grupo «Movimento Galego de Folk Ceibe Fuxindo Cara Dempois», de Viveiro.

La «Vieira de Plata» fue para el cantante «Xuxo Mares», de La Coruña.

El grupo «Candieira», de Cedeira, consiguió la «Vieira de Bronce».

## TRASLADO DE LA PALMERA DE SIETE BRAZOS DE GANDIA



Gandia (Valencia). — Ha sido trasladada de su antiguo emplazamiento en la Avenida República Argentina a la Plaza del Caudillo, la palmera de siete brazos, símbolo de la ciudad, que ha quedado enmarcada por la Colegiata, el Ayuntamiento y la estatua de San Francisco de Borja. — (Foto Cifra.)

## Soldado muerto en accidente

Bilbao, 18. (Cifra.) — Raimundo Viso Yorda, de 21 años de edad, natural de Vigo y perteneciente al Regimiento de Artillería número 63 de Bilbao, resultó muerto al colisionar dos turismos en el puerto de Urquiola, a media tarde de ayer sábado.

Otros dos compañeros, José Angel Elejabarrieta, de Durango, y Ricardo García, de Ondarroa, también soldados, resultaron heridos de pronóstico grave, siendo ingresados en el Hospital Militar de la capital.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA  
PROGRAMA AÑO 1974  
REALIZACIONES MES DE JULIO

LINEAS: 57.140

TELEFONOS: 29.546

### CENTRALES URBANAS:

Alaró, Albarelos, Alp, Aras, Can Picafort, El Escorial-Estación, Espiús, Llubi, Lazagurria, Madrid-Vicalvaro, Meano, Nájera, Oliva, Osuna, Las Palmas-San Cristóbal, Pollensa, Pontevedra-Peregrina, Puente Nuevo, Puigcerdá, La Rambla, Salinas, San Andrés de Llaveneras, San Lorenzo de Descardez, Villafranca de Bonay.

### RUTAS AUTOMATICAS:

Almería y RAP con Oviedo, San Sebastián, Santander, Valladolid y sus RAP.

Badajoz y RAP con Albacete, Castellón, Oviedo, Santander, San Sebastián, Teruel, Valencia, Valladolid y sus RAP y Cuenca.

Córdoba y RAP con San Sebastián y RAP de Guipúzcoa.

La Coruña y RAP con Almería, Badajoz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, Santander y sus RAP y Cuenca.

Granada y RAP con Santander y RAP.

Huelva y RAP con Albacete, Castellón, Oviedo, San Sebastián, Santander, Teruel y sus RAP y Cuenca.

Huesca y RAP con Almería, Badajoz, Coruña, Lugo y sus RAP y Cuenca.

Jaén y RAP con Oviedo, San Sebastián, Santander, Valladolid y sus RAP.

Lérida y RAP con Badajoz, Coruña, Orense y sus RAP.

Lugo y RAP con Albacete, Castellón, Córdoba, Gerona, Oviedo, Palma de Mallorca, Teruel, Valencia y sus RAP y Cuenca.

Málaga y RAP con Lugo, Orense, Oviedo, Palencia, Valladolid, Zamora y sus RAP.

Orense y RAP con Albacete, Castellón, Gerona, Huesca, Lérida, Palma de Mallorca, Tarragona, Teruel, Valencia y sus RAP y Cuenca.

Palencia y RAP con Albacete, Castellón, Teruel, Valencia y sus RAP y Cuenca.

Pontevedra y RAP con Albacete, Almería, Badajoz, Burgos, Cáceres, Castellón, Ciudad Real, Córdoba, Guadalajara, Granada, Huelva, Jaén, Logroño, Lugo, Murcia, Orense, Pamplona, San Sebastián, Santander, Teruel, Toledo, Vitoria y sus RAP, Avila, Cuenca, Segovia y Soria.

Tarragona y RAP con Badajoz, Cádiz, Jaén y sus RAP.

Valladolid y RAP con Albacete, Castellón, Teruel, Valencia y sus RAP y Cuenca.

Zamora y RAP con Albacete, Castellón, Gerona, Huesca, Teruel, Valencia y sus RAP y Cuenca.

### RUTAS INTERNACIONALES:

Fuengirola, Elviria, Marbella y San Pedro de Alcántara de la RAP de Málaga, Benidorm y las Areas Urbanas de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife con: RAN de Austria, Bélgica, Dinamarca, Francia y Mónaco, Holanda, Noruega, Portugal, R. F. Alemana, Suecia, Suiza y Liechtenstein.

Fuengirola, Elviria, Marbella y San Pedro de Alcántara con RAN de Grecia y Reino Unido.

Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas con Reino Unido.

Madrid, Málaga, Torremolinos, Benalmádena-Costa, Marbella y San Pedro de Alcántara con RAN de Luxemburgo.

### POBLACIONES INTEGRADAS EN LA RED AUTOMATICA NACIONAL A TRAVES DE LAS REDES AUTOMATICAS PROVINCIALES.

Alaró, Albarelos, Alcañices, Alp, Aras, Can Picafort, Espiús, Llubi, Lazagurria, Meano, Nájera, Oliva, Osuna, Pollensa, Puente Nuevo, Puigcerdá, La Rambla, Salinas, San Andrés de Llaveneras, San Lorenzo de Descardez, Villafranca de Bonay.

Madrid, 31 de julio de 1974

## EXITO DE LOS COROS DE CLAVE EN NERJA



Nerja (Málaga). — Con motivo de la conmemoración de su CXXV Aniversario, han actuado en esta población los Coros de Clavé, cuyo concierto en el Balcon de Europa ha constituido un gran éxito. En la fotografía, un momento de la actuación de los coros. — (Foto Cifra.)

## CUATRO ACCIDENTES EN POCAS HORAS

Produjeron dos muertos y nueve heridos

Zamora, 18. (Cifra.) — Dos muertos y nueve heridos, seis de éstos, graves, es el balance de cuatro accidentes ocurridos durante las últimas horas en la provincia de Zamora.

Al salirse de la calzada y chocar contra un árbol el automóvil de matrícula M-586.370, resultó muerto Fermín Pérez González, de 18 años. El conductor del vehículo, Fabián Oviedo García, de 22 años, sufrió heridas graves y otro acompañante, Antonio Oviedo García, de 20 años, heridas de pronóstico gravísimo.

En el término municipal de Benavente, fue atropellado por un automóvil Florentino Ramos Domínguez, de 36 años, que conducía una bicicleta. Murió en el acto.

Sufrió heridas graves Antonio Faúndez Mezquita al salirse de la calzada la motocicleta que conducía, en términos de Santana.

En el término municipal de Cerecinos, a consecuencia de un choque entre un automóvil de matrícula BI-4369-U y un taxi, sufrieron heridas de pronóstico muy grave doña Balbina Rojo Rojo, de 42 años, y su esposo, Gregorio Regueras Garrote, ocupante del primero de estos vehículos, el conductor del mismo y otro acompañante sufrieron lesiones leves. Los cuatro citados son de Bilbao. El conductor del taxi, Antonio Cuenca

## Apuñala a dos jóvenes en la vía pública

Valencia, 18. (Cifra.) — Dos mujeres jóvenes resultaron apuñaladas la pasada noche, creyéndose que el agresor, que se dio a la fuga y no ha sido localizado, es el mismo.

El primer incidente se produjo a las diez de la noche, en la calle del Poeta Bodria, junto al antiguo campo del Levante U. D., donde María José Uriel Gil, de 25 años, fue asaltada por un desconocido, que con arma blanca le produjo herida penetrante en abdomen, teniendo lo joven que ser ingresada en la Ciudad Sanitaria «La Fe».

Dos horas después, en el paso de peatones del túnel subterráneo de la Gran Vía, María José González Lozano, de 22 años, sufrió una agresión semejante, teniendo que ser llevada al centro sanitario municipal, donde se le apreció herida inciso punzante en abdomen, de un centímetro y medio de profundidad.

## Recuperan el cadáver de un ahogado

Madrid, 18. (Cifra.) — Por miembros de la unidad náutica de la primera brigada de tropas de socorro de la Cruz Roja, fue recuperado de las aguas del pantano de San Juan el cadáver de don Leandro Fernández Morales, de 52 años de edad, residente en la calle Nava del Rey, de Madrid.

La víctima fue dada por desaparecida el pasado jueves, cuando se encontraba de excursión en la zona del pantano, y hoy domingo, suponiéndose que pudo perecer ahogado, se solicitó la colaboración de buceadores de la Cruz Roja.

## Accidente mortal en La Bañeza

La Bañeza, 18. (Cifra.) — Hacia la una del mediodía, cuando el camión matriculado de Zamora 19.929, procedente de Galicia y con dirección a Hendaya conducido por Santiago Vidal Anda, al llegar al kilómetro 304 de la Carretera nacional seis, chocó con el turismo de Oviedo 3.714-F, que salía del «stop» existente en la Avenida General Benavides, arrollándolo y resultando muerto en el acto el conductor del turismo, José Iglesias Laviano, de 70 años, y herido de mucha gravedad, Luis Antuña Braga, de 66, y con heridas menos graves las esposas de estos dos, Estrella Vázquez Díaz, de 68 años, y Sara García de Vizueta, de 63. Los heridos están hospitalizados en un sanatorio de La Bañeza.

## TELEVISORES

### ¡¡GRAN LIQUIDACION!!

Liquidamos TV por renovación de existencias en nuestro stock

ANGLO	19" UHF 5.000	VANGUARD	19" UHF 4.000
IBERIA	19" UHF 4.100	VANGUARD	23" UHF 6.000
IBERIA	23" UHF 6.200	MARCONI	19" UHF 5.000
INTER	23" UHF 6.000	PHILIPS	17" UHF 2.100
INTER	23" UHF 6.200	PHILIPS	23" UHF 5.000
GEE	19" UHF 5.000	LAVIS	23" UHF 5.000
GEE	23" UHF 5.900	ZENITH	17" UHF 2.000
ELBE	19" UHF 4.000	ZENITH	19" UHF 4.000
GRUNDING	17" UHF 2.000	WERNER	19" UHF 4.000
EMERSON	19" UHF 4.000	WERNER	23" UHF 6.000

- PRECIOS TOTALES
- GARANTIZADOS (incluida pantalla)
- SERVICIO TECNICO Y ANTENAS
- DESPLAZAMIENTO GRATUITO A CUALQUIER PUNTO DE CATALUÑA

VISITE NUESTRA CENTRAL EN BARCELONA

DIPUTACION, 113-115

(Chaflán Borrell)

NO CERRAMOS AL MEDIODIA

ahora podrá Vd. aparcar en RAMBLA DE CATALUÑA

HA INAUGURADO SU APARCAMIENTO PARA 325 COCHES

Madrid, 31 de julio de 1974

SABA SOCIEDAD DE APARCAMIENTOS DE BARCELONA

Madrid, 31 de julio de 1974

# BIBLIOTECA DEL LECTOR

## GRACIA EN UN DECIR POETICO

Los ciento noventa poemas mal contados con que nos obsequia Sebastià Sánchez Juan (1) eleva, una vez más, nuestro espíritu por encima de la obligada prosa cotidiana. ¡Cuánto se agradece!

Tal una bóveda estelar de composiciones poéticas, los poemas se nos dan engarzados bajo este sugestivo título de «Escalañences». Muchos aparecen dedicados y todos, con el aliento «ad libitum», que mejor responde a medida, estrofa y rima en una atmósfera límpida y brillante.

Algunos de los poemas de Sánchez Juan —puntos luminosos, cerrada la noche— se ofrecen apenas trémolas gotas al clarear el día, atentas al céfiro mañanero: Fogainer del cell / Jo m'hi llogaria, / per endur-me'n foc / per la meua aimia. / Enyorós que sóc / i ella fredolica, / l'hora de plegar / com em trigaria! Otros y todos, en abundancia de pensamientos profundos y penetrantes, movidos por la gracia y la cabriola de su decir poético: Sòlida i delicada, l'amistat és llum pura. / Fins i tot eclipsada, bat en l'obscuritat. Y en aquell, El creia mort i me'l vaig trobar pel carrer, / quan jo anava arreu sol: ell ara pot pensar / que sóc jo el mort, i no romanc sinó mig sà, / mentre el Senyor no em cridi al somieig darrer.

Vea el lector estos verdaderos juegos de agua: Ens haviem tractat, ens haviem llegit: / ens haviem entès per damunt del brogit. Y en este surtidor de poesía estallante, «Cant de comunió», llena de emotividad, que deja, sin embargo, en su hondura, ráfagas de lirismo por las altas regiones en que nos acompaña el poeta: Vós sou, Senyor, qui em torneu; / Vós sou, Jesús, qui m'ablaniu. / Vós sou, Déu meu, qui em governeu / si m'entreban amb el vell niu / d'illusions que perdoneu / Onada, Blat, Cep, Flat, Oliu.

En esta obra abarca Sánchez Juan un gran arco poemático, que va de la alegría esperanzada a la elegía y tristeza, verdidas siempre en el amor de un cristiano decir. Y así se enamora de aquellos versos de Joan Maria Guasch:

«Herbes humils que em perfumeu les mans i teniu un remei per cada cosa, deu-me el secret per a tornà'ls vint anys; que no la vull collir l'última rosa.»

Sebastià Sánchez Juan

### ESCAIENCES

poemes

EXTRET DE CERTIUD ZARNIKO A MANERA D'ILLUSTRACIÓ

BARCELONA

1974

ES VEN A LES LIBRERIES PRINCIPALS I ESPECIALMENT AL FORTAL DE L'ÀNGEL, 9 (2)

Y los de Unamuno:

«Brote en verdor la entrañada verdura que hizo en el fondo de mi alma tu vista, y bajo el mundo que pasa al que dura, preste la fe que esperanza revista.»

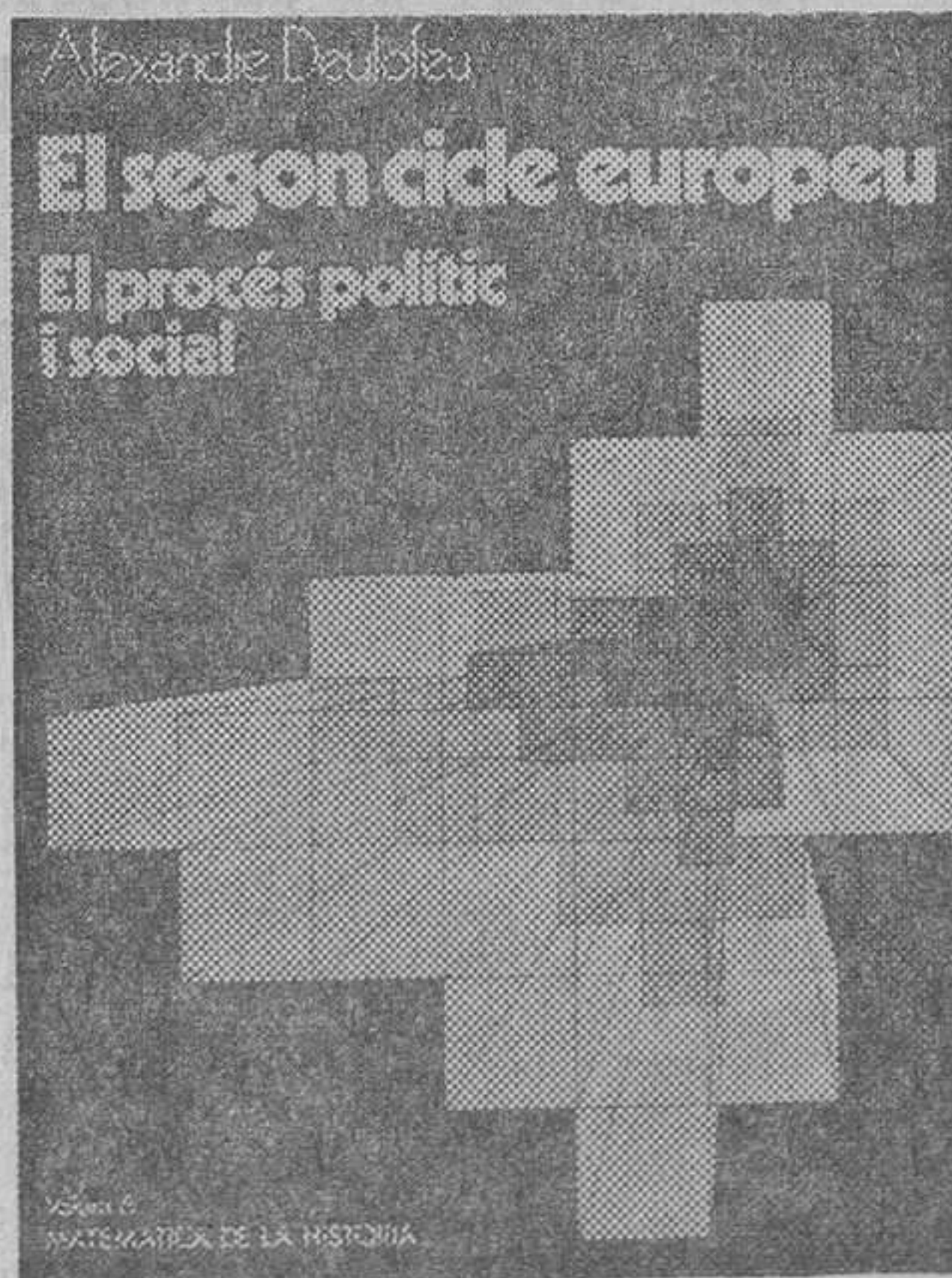
Con Ramón Tor, citado en el libro, en relación a Emilia del «Cant a Gombren», creemos que nuestro poeta también sonríe, al recoger aquel fragmento: «si us mira, us somriurà sempre dolçament, com si fos u nreflex de la bondat de Déu. No hi ha ningú que sigui bo i que pateixi que no somrigui.»

Así es esta poesía de Sebastià Sánchez Juan, autor de numerosos libros de poemas, escritos directamente en catalán, que al dar la opinión sobre ellos hizo decir a Víctor Català: «Com si hagués de triar unes cireres, totes m'agraden tant!»

ESTEBAN DOLTRA

(1) ESCAIENCES. Poemes. Sebastià Sánchez Juan. Barcelona.

## LA MATEMATICA DE LA HISTORIA, por Alexandre Deulofeu. Vol. VI. -- Edit. Emporitana. Figueres.



Con este volumen VI, «El procés polític i social» comienza el segundo ciclo europeo en el que nos hallamos.

Deulofeu continúa llevando a cabo su proyecto de creación de una obra monumental: «La matemática de la historia», en la que presenta a ésta sometida a unas leyes rigurosas, computables con números y que convertirían la historia en un conocimiento seguro y exacto de lo que se refiere al presente y al pasado, y previsible en lo que atañe al futuro.

Ahora, en este volumen, estudia el autor la sociedad feudal desde la caída del Imperio Romano hasta la Edad Moderna. Demuestra cómo a 1.700 años de distancia vuelven a producirse los mismos estados sociales, las mismas luchas políticas para llegar a los mismos resultados, es decir, «...seguint les mateixes fases —dice— i emprant exactament el mateix espai de temps». Esta segunda ola de fraccionamiento comienza, asimismo, en el Oriente Mediterráneo. En el ciclo griego, conocimos la primera fase con el nombre de aristocracia Imperial-sacerdotal. En este segundo ciclo, la fase es conocida por feudalismo. Con el estudio del régimen feudal comienza, por tanto, este volumen.

## LA FILOSOFIA NO ESCRITA, por F. M. Cornford. Ariel quincenal. Barcelona.

Para el gran helenista Cornford, el móvil de la historia lo constituyen siempre presupuestos inconscientes e insospechados para la gente de su tiempo. Estos presupuestos no se encuentran en ningún escrito, pero son el fundamento de todos ellos. De ahí el título del libro: La filosofía no escrita.

Según el prologuista W. O. K. Guthrie, porque el autor era un historiador y un poeta y no solamente un filósofo y un teólogo, pudo comprender lo que subsistía en el pensamiento y mentalidad helénica. Era esta una época en que el mito y lo científico, lo humano y lo naturalístico se entremezclaban constantemente.

El libro consta de un conjunto de ensayos del autor entre los que figuran «El elemento inconsciente en literatura y filosofía» y «La filosofía no escrita», que da título al libro. Además, se recogen otros que, sin tratar expresamente de este elemento inconsciente de la historia, son, sin embargo, estudios en los que se pone de relieve el expresado elemento.

El autor se muestra a los lectores contemporáneos como un clásico helenista. A través de sus escritos podemos vivir su profunda intuición y revalorizarlo en el lugar que le corresponde. — D.

## Una interpretación neohegeliana de la Física moderna

Hubo una época —ya un poco lejana— en que la cosmología se hacía consistir en una concepción metafísica del mundo. En nuestros días y tras el fallo de los grandes sistemas especulativos, se habla del cosmos en términos casi exclusivamente físicos o físico-matemáticos.

En este libro (1) se intenta unar el modelo físico con un esquema metafísico, o más explícitamente, encajar la relatividad general y la mecánica cuántica dentro del marco de una lógica inspirada en la dialéctica hegeliana. A tal efecto, la famosa Lógica de Hegel es sometida a una profunda reorganización, de la que se salva, no obstante, el idealismo básico y, sobre todo, el desenvolvimiento triádico de las categorías, es decir, el juego secuencial de tesis, antítesis y síntesis. Siguiendo los razonamientos de Cortada Reus, los postulados fundamentales de la Física moderna entrañan una «síntesis polivalente de funciones antagónicas», que sólo la dialéctica es capaz de interpretar en su riguroso sentido ontológico trascendental.

De esta manera y con este método podría formarse, según el autor, una imagen coherente del universo en el que las magnitudes físicas y los valores espirituales, unidos en el ser y en el devenir, formasen un todo en armonía. Y en ese intento de constituir una imagen del universo, siguiendo el método dialéctico, basado en los descubrimientos científicos, presenta su obra Francisco Cortada Reus. Es decir, efectúa diversas síntesis parciales y a diferentes niveles para obtener, luego una síntesis general sobre el universo mundo. — D.

(1) EL PRINCIPIO DE LA POLARIDAD DISIMETRICA. El idealismo dialéctico sobre bases científicas, por Francisco Cortada Reus. — Edit. Miguel Arimany. Barcelona.

## NOVEDADES EDITORIALES

**NARRATIVA**  
LOS ENCANTADORES, por Romain Gary. Edit. Dopesa.  
NUNCA ME PREGUNTES, por Natalia Genzburg. Edit. Dopesa.

**CIENCIAS**  
LOS VOLCANES Y LA DERIVA DE LOS CONTINENTES, por Horcun Tazieff. Edit. Labor.

**HISTORIA**  
DOS FEDERALISMOS Y SU PUNTA EN ESPAÑA, por Rafael Torrent Orti. Edit. Dopesa.  
EL NACIONALISMO VASCO, por Stanley G. Payne. Edit. Dopesa.  
LA LITERATURA GALLEGA, por Mario Hernández. Publ. Españolas.

**REPORTAJE**  
EL TRASFONDO DEL TERRORISMO INTERNACIONAL, por Ivan Matsekolo. Edit. Dopesa.

## REQUIEM POR EL PSICOANALISIS, por Edgar A. Levenson. - Editorial Kairós. Barcelona

El psicoanálisis es una parte de la configuración total de su tiempo; por lo tanto, su método ha de adecuarse a él. Con esta obra Levenson introduce el psicoanálisis en el mundo de nuestros días.

Se trata de un estudio crítico que, siguiendo el método estructuralista sobre las teorías psicoanalíticas y los cambios producidos en ellas, postula la necesidad de un nuevo planteamiento de las relaciones médico-paciente, que abre paso a una comprensión mutua, a una participación igual por parte del psicoanalista, al que convierte en un «participante-conservador» sensible y consciente.

El paradigma ha cambiado; el psicoanálisis ha de cambiar también de forma que adquiera una nueva orientación, dirigida más hacia la participación que al entendimiento, a la sensibilización más que a la introspección.

En su elaboración, el nuevo psicoanálisis contemporáneo, de algo estático, pasa a concebirse como todo lo que está sometido a un proceso de cambio. Se convierte en un problema de participación, de comunicación, de comprensión mutua entre el médico y el paciente, donde ambos, con palabras del propio autor, son variaciones armónicas del mismo tema.

El «Réquiem por el psicoanálisis» es el réquiem por los paradigmas ya envejecidos de la sociedad industrial.

Desde hoy lunes...

# RETALES

procedentes de la tercera rebaja!

## ¡PRECIOS INCREIBLEMENTE BAJOS!

Para mayor facilidad de elección los hemos distribuido por precios:

145	95	195
265		365

Son todos de plena temporada

# Jorba Preciados

LOS ALMACENES DE BARCELONA

# CRONICAS DE LA REGION

## LA FRUTA Y LA FERIA DE SAN MIGUEL, TEMAS DE ACTUALIDAD

La tradicional «Fira» se inaugurará el 18 de septiembre en el XX aniversario de la segunda etapa

### Crónica de LERIDA

Lérida, 18. (De nuestro corresponsal, Aurelio BAUTISTA.) — La fruta y la Feria de San Miguel son los temas de más candente actualidad en el cálido verano leridano. La Feria de San Miguel será inaugurada el 18 de septiembre por el ministro de Comercio, don

Nemes—io Fernández Cuesta. Corresponde celebrar el XX Aniversario de la segunda etapa de la «Fira». Es justo destacar esta segunda etapa, ya que la Feria de San Miguel es posiblemente la más antigua de España, ya que fue creada por el rey Jaime I, aunque entonces era una feria ganadera de extraordinaria importancia.

En la edición de 1974, el visitante encontrará notables sorpresas como son la mejor ornamentación del Pabellón Nacional de la Fruta, Pabellón de la Ganadería, Salón del Automóvil, Salón de la Alimentación y, como novedad, una nueva sección dedicada a la maquinaria. La apertura de esta sección ha resultado muy interesante ya que inmediatamente se han inscrito gran número de firmas nacionales y extranjeras que garantizan de antemano la espectacularidad de esta sección y la importancia que tendrá la maquinaria que se expone.

Para finalizar con el tema de la «Fira», podemos adelantar la noticia de que una importantísima firma enraizada en Europa y América ofrecerá a los visitantes la primicia de sus primeros gigantes mecánicos recientemente fabricados, lo que precisamente supone su presentación en España.

En la fruta, tan vinculada de siempre a la Feria de San Miguel,

ha vivido unas jornadas espectaculares por la interferencia en la campaña de exportación de los agricultores franceses.

Finalizada ya la campaña, podemos indicar que esta ha sido satisfactoria, a pesar de los citados incidentes ocurridos en territorio francés.

Se han exportado diez millones de kilos de pera limonera; 100.000 kilos han sido destruidos en territorio francés. Se han iniciado ya los expedientes correspondientes para tramitar ante el Gobierno francés la demanda por daños y perjuicios. Los precios al agricultor han sido interesantes; prácticamente toda la cosecha se ha vendido.

Por eso la reunión celebrada en Lérida por la Agrupación Nacional de Frutas Varias, nos ha parecido sumamente interesante porque en ella se ha hablado de la exportación de otra fruta poco conocida en los mercados exteriores como la manzana. 90 millones de pesetas tienen preparados el F.O.R.P.P.A.

para ayuda del transporte de este producto garantizando al propio tiempo a los productores un precio mínimo que hará rentable su trabajo. Será una exportación experimental que debe llegar a los mercados europeos y sudamericanos. También es sumamente interesante esa petición hecha al Gobierno de que la fruta sea declarada postre nacional, porque de conseguirse este objetivo unas 15.000 familias de fruticultores tendrían sin duda alguna un medio de vida mucho más cómodo que el actual.

### SANTA MARIA DE BARBERA

#### Espectacular inauguración del nuevo puesto de socorro

Ayer domingo, a las once de la mañana, quedaba inaugurado oficialmente el Puesto de Socorro de la Cruz Roja, situado en la N-150, cruce al Polígono Badía, como un acto propio de la Fiesta Mayor de esta localidad, próxima a Sabadell. A dicha hora se reunieron en aquel punto las tropas de socorro de la Segunda Agrupación Novena Brigada; con sus Sanitarios Voluntarios, Unidad Femenina y Unidad Militar, con un total de más de cien hombres y mujeres. Situado en clave urbano, este Puesto ha sido construido bajo los auspicios de Ayuntamiento de Barberá, cuidando del aspecto sanitario, la Asamblea local de Sabadell. En el acto previo protocolario, el señor Font, alcalde de Santa María de Barberá, entregó simbólicamente las llaves del chalet al presidente de la Asamblea sabadellense, señor Montaner.

#### Simulacro de accidente

De inmediato, y a trescientos metros de distancia, ardió dos coches viejos simulando un aparatoso accidente. El furgón había chocado contra un microbús incendiándose ambos aparatosamente. Avisados los Bomberos, acudió con prontitud un coche autobomba del Servicio Provincial. Al mismo tiempo, las siete ambulancias entraban en servicio, acudiendo a la evacuación de las ocho víctimas. Colaboraron eficazmente los parques móviles de Sabadell, San Cugat, Sardanyola-Ripollet y Valldeix. Los heridos, sobre cuya piel se habían apuntado cuales eran las heridas a tratar, fueron llevados al Puesto de Socorro, recibiendo la primera cura para, a los pocos minutos, ser trasladados a la Clínica Santa Fe. El herido que «presentaba» mayor gravedad se evacuó mediante un helicóptero de la Jefatura de Tráfico, que aguardaba en aquel cruce de la N-150.

Cronometrada toda la acción. Inspeccionada y revisada, ahora los sanitarios, facultativos y directivos proceden a una minuciosa crítica de la acción llevada a cabo ayer por la mañana y para cuya realización intervinieron también fuerzas de la Guardia Civil, Policía Armada y los agentes de tráfico de la Benemérita. **Pere FONT GRASA**

## 20.000 KILOMETROS POR TIERRAS AFRICANAS

# Emprenden hoy la marcha siete jóvenes de Valls

### Crónica de TARRAGONA

Tarragona, 18. (De nuestro corresponsal, Wenceslao ANDREU.) Los vallenses son gentes que ahondan sus raíces en la tierra no gusten de extender sus ramas propia sin que ello signifique que por el ancho mundo.

Prueba de ello es que, según informa el corresponsal Alfonso Galimany, mañana lunes, un grupo compuesto por siete miembros emprende la marcha en un recorrido de cerca de 20.000 kilómetros por tierras africanas, en una expedición que titulan «Valls-Kenya 74».

Componen el grupo, bajo la jefatura de Jordi Magriñá Guell, Sebastián Figuerola Doménech, el más veterano, Eduardo González Ribas, el más joven, Javier Azagra Montes, estudiante de Medicina, de Vilarrodona, Pedro Bonaiges Milet, Oscar Cadiach Puig, de Tarragona, pero vinculado a la A.A.E.E.M.I. Vallense, y José Capellas, espeleólogo.

En dos vehículos, recorrerán carreteras, caminos, sabanas, selvas, pantanos y desiertos en un trayecto de unos diez mil kilómetros a través de Marruecos, Argelia, Níger, Nigeria, Camerún, Tchad, República Centroafricana, Zaire, Ruanda, Tanzania y Kenia. Han sido asesorados por el experto conocedor de África, don Venancio López de Ceballos.

Jóvenes en edad, maduros en experiencia

En edades comprendidas entre los 18 y los 24 años, los siete animo-

sos jóvenes no son bisoños en el riesgo, mientras José Capellas es espeleólogo, Jorge Magriñá ha efectuado escaladas y es experto montañero. Sebastián Figuerola conoce los Alpes, Eduardo González y Pedro Bonaiges no hace mucho afrontaron el Atlas. El estudiante en la materia de Hipócrates cuidará de la salud del grupo y Capellas llevará la parte informativa con recogida en película y diapositivas las incidencias de la expedición.

Intentarán la escalada de los montes de Hoggar y Kilimanjaro, así como el monte Kenia por su pared norte, inédita y de una altura de

800 metros. Estudiarán la flora y la fauna del lago Victoria y en Mombasa piensan investigar el mar de corales, atractivo natural de aquella zona.

Un presupuesto importante y una mercancía curiosa

Como obstáculos más difíciles de vencer, se les presenta atravesar unos 2.000 kilómetros de desierto entre In-zalashi-tamangrassé y Agades, travesía tanto más dificultosa por cuanto no existe posibilidad de ayuda en ese largo recorrido que, además, coincidirá con la época de las lluvias.

Mientras uno de los vehículos es particular, el otro, así como demás gastos que han cubierto mediante mil esfuerzos y artilugios, les representa un presupuesto de un millón y medio de pesetas, conseguidas así: como otras donaciones de casas comerciales que les han suministrado alimentos y medicinas.

Un cargamento curioso para regalar. Nada de cuentas de vidrio ni baratijas. «Chupa-Chups» que es por lo visto lo que hace relamer de gusto a los indígenas sencillos.

Tengan buen viaje y feliz retorno el grupo de vallenses, que marchan hoy hacia África. Bien se les puede denominar a esos siete muchachos los «siete magníficos».

## GRANOLLERS

### EL PATRONATO PROTECTOR DEL SUBNORMAL SIGUE MENDIGANDO

Pretende concentrar todos los servicios en un solo edificio

Con ello consigue sus objetivos, que son bien ambiciosos. Ahora mismo la Hermandad Obrera de Acción Católica acaba de cederle su centro Pío XII para instalar una guardería infantil, para niños subnormales profundos. Esta guardería funcionará con personal especializado, a partir de octubre.

Tiene en marcha el taller de subnormales, en dependencias del municipio y la parroquia, y acaban de cederle unos terrenos en Coll de la Manyà, para ubicar debidamente un taller protegido.

La situación céntrica de su club La Brújula, permite que el funcionamiento de dicho club, en otro edificio municipal, sea provechoso para sus jóvenes.

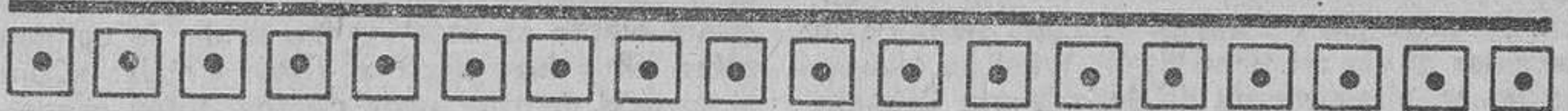
Su colegio Virgen de Montserrat que atiende a 100 alumnos, está situado en una vieja masía, cedida indefinidamente por un generoso protector y acaba de ser ampliada con un edificio desmontable, en cuya instalación han contribuido los padres, con su aportación personal.

#### Servicios desperdigados

Y sin embargo, es incomprensible que los servicios estén tan desperdigados porque, aunque terapéuticamente es saludable, el objetivo final es un gran centro suficiente, para lo que el Ayuntamiento ha cedido los necesarios terrenos, sobre los que había una promesa de edificar un centro comarcal y mantenerlo, por parte de las Mutualidades de Cataluña y Baleares. Pero va pasando el tiempo y el silencio administrativo es absoluto.

Después de lo legislado por el Ministerio de Trabajo sobre el minusválido, o sea, subsidios, talleres protegidos, etc., no entendemos como el Patronato Protector del Subnormal, que atiende en buena parte a los niños recuperables de la comarca, deba realizar este gran proyecto y encuentre tantos escollos en su camino. Va a empezar un nuevo curso y deben seguir mendigando y los padres aportando más de lo que pueden. ¿Hasta cuándo?

Jaume VIÑALLONGA



## LA CENTRAL TELEFONICA DE CATALUÑA EN TOTAL SERVICIO

Como consecuencia, próximo cambio de número de abonados.



Dentro del presente mes de agosto, en fecha que oportunamente se anunciará, entrará en servicio la primera fase de las nuevas instalaciones de la Central de Cataluña, que sustituirán a las actuales, afectadas por el siniestro ocurrido en junio del pasado año. Esta sustitución obligará al cambio de números de cerca de 27.000 teléfonos.

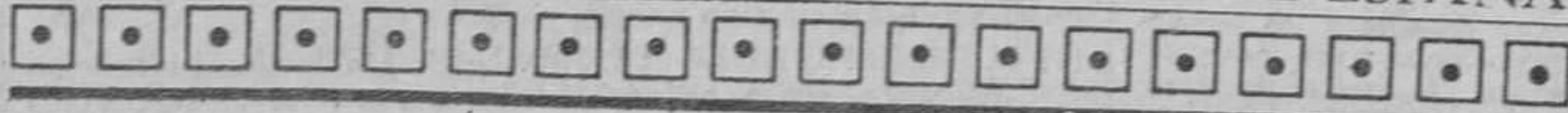
Aquellos abonados que no hayan recibido los nuevos ejemplares de la Guía (Tomos I, II, alfabético), en los que se reflejan estos cambios, pueden recogerlos presentando un recibo de su teléfono, en el local habilitado al efecto en la calle Matanzas, núm. 15 (cerca de la Plaza de Maragall), cualquier día laborable de 8 a 20.

Este cambio afecta a los abonados cuya numeración actual es la siguiente:

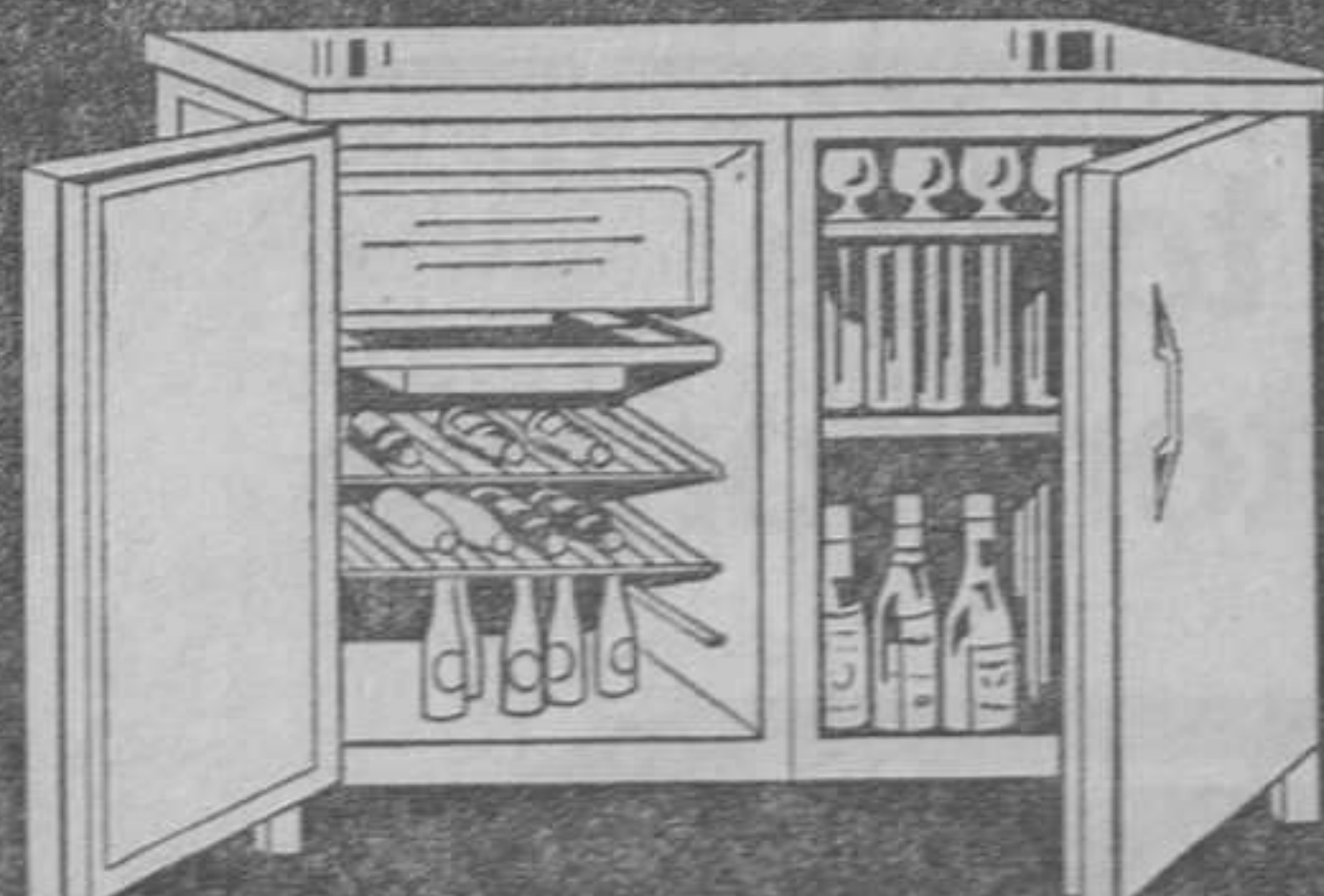
- Del 221 00 00 al 221 99 99
- Del 231 00 00 al 231 99 99
- Del 232 00 00 al 232 49 99

SARS

COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



## FRIGORIFICO-BAR



PARA OFICINAS Y DESPACHOS

... es el Frigorífico que falta en su despacho. Instalarlo es disponer de un eficaz medio de «Relaciones Públicas» para invitar a sus visitas con bebidas frescas.

LLAMENOS Y LE INFORMAREMOS

MOBYEQUIP S.A.

GRATUITO ARAGON, 333 - TEL. 258 74 06 - BARCELONA - 9

230 97 68  
230 97 69



Información cotizaciones Bolsa

Es otro buen servicio de Banca Mas Sardá



BANCA MAS SARDÁ

Central: Avda. Girona, Franco, 453 bis

Tel. 239 18 07 - 239 01 07

Agencias: Pambias, 74 - Tel. 231 28 08

Caspe, 51 - Tel. 225 10 17

Sucursales: Madrid: Alcalá de Toledo, 11 - Tel. 293 15 20

Comilla: Anselmo Civiá, 22 - Tel. 377 45 98

Diput. de Tarragona per el Sr. J. M. S. M.



# CHEQUEO A LA COSTA

Cuando la temporada turística parecía salvada

## «COURT LINE»: EL SUSTO DE ULTIMA HORA

COSTA BRAVA

### GRUPOS FINANCIEROS ALEMANES QUIEREN HACERSE CARGO DE LA COMPAÑIA INGLESA

Encontrar turistas para cubrir el mes de septiembre, la tarea más urgente

Decididamente ha sido éste el verano de los sustos en lo que a desarrollo de la temporada turística se refiere. Tras un invierno cargado de incógnitas acerca de cómo se iba a presentar el verano, vino un mes de junio salvado por la generosa presencia de turistas nacionales, barceloneses para ser más exactos. Le siguió un principio de julio con unas perspectivas francamente desfavorables, hasta que se consiguió el arranque definitivo pasadas las primeras semanas.

Pero cuando parecía que agosto iba a cerrar con un saldo francamente positivo, que se confiaba se mantuviera en buena parte de septiembre a tenor de las reservas disponibles, ha venido la segunda gran alarma desde las Islas británicas. Y decimos segunda porque el pasado mes de febrero «pinchó» la gran agencia «Horizons Holidays», columna fundamental del turismo de agencia inglés hacia España. Fue precisamente la «Court Line» la que se hizo cargo del «buen nombre» de «Horizons», aplicando una curiosa legislación vigente en aquellas islas que permite quedarse con el activo olvidando pasivos y acreedores. Tal vez la raíz de los males de la «Court Line» haya estado en hacerse cargo del activo más que dudoso de una compañía en quiebra, que puede haber precipitado la suya propia.

Ya no veremos más los alegres aviones de la «Court Line» en el aeropuerto de Gerona. Cada aparato, ahora embargados en los aeropuertos británicos, estaba pintado de un vivo color siempre distinto,

hasta con aires «pop», que no han podido detener este desgraciado final.

Sobre la Costa Brava la quiebra de la primera agrupación turística británica ha tenido una repercusión limitada. Las cifras para Cataluña son 5.000 plazas afectadas y 50 millones de deudas. A nuestra Costa la «Court Line» transportaba clientes desde Londres, Manchester, Birmingham, Glasgow y Cardiff, principalmente en aparatos «Bac-111» ya un tanto anticuados y no muy eficaces.

En el aeropuerto de Gerona las únicas incidencias, hasta ahora, han sido la sustitución de los aparatos citados por los de otras compañías. Así, el viernes, se anuló un vuelo de mañana, pero, por la tarde, ya fue cubierto por un «Trident» de B.E.A., que llegó con 116 pasajeros y tomó otros tantos. Por la noche, otro vuelo, procedente de Manchester, recogió 114 pasajeros; el sábado fue un avión de la «British Caledonian» la que cubrió el primer vuelo programado por «Court Line», que trajo 68 turistas y se llevó

102. Por la noche, un «Comet» de la compañía «Charter» inglesa «Dan-Air» se llevó 108 pasajeros. Pero esta semana las tres compañías aéreas citadas han cubierto todos los vuelos programados por de la «Court Line».

El Estarrit, Lloret, Tossa, San Feliu, Calella de Palafrugell, son las localidades de la Costa Brava más afectadas por esta quiebra que supone un serio interrogante cara al mes de septiembre, que podía ser decisivo para equilibrar definitivamente la temporada. También es arriesgado saber lo que pasará con las propiedades, inversiones y personal que la «Court Line» tenía entre nosotros; éstas podrían ser una garantía de cobro, ya que no todo se ha perdido.

#### Grupos financieros alemanes interesados por la «Court Line»

Como noticia de última hora sabemos que grupos financieros alemanes muestran su interés por hacerse cargo del conjunto de bienes que nominalmente siguen siendo de la compañía inglesa. Precisamente, en estos últimos tiempos, el mercado alemán era objetivo y cliente de la «Court Line».

Si en estos momentos en Europa hay una economía fuerte es justamente la germana, que podría «digerir» perfectamente negocios como el que ahora desaparece.

De cualquier forma creemos que el clarinazo de la «Court Line» debe servir a la Costa Brava para replantear la cuestión de estar en manos de agencias «tours operators» extranjeras, cuyo único objetivo no es tanto favorecer el turismo hacia España como tratar de asegurarse un negocio hasta donde les sea posible. Aunque no siempre saben hacerlo bien, tal como ha quedado demostrado.

Victor GAY

MARESME

### LA QUIEBRA REPRESENTA 75.000 TURISTAS MENOS

La quiebra de la agencia inglesa «Court Line» puede hacer cerrar a ocho hoteles de la localidad de Calella, en el Maresme, aparte de las demás repercusiones que pueda tener en el resto de España.

hoteles con tan pocos clientes que, probablemente, cerrarán las puertas y traspasarán sus clientes a otros hoteles.

Tenemos datos del representante de la «Court Line» en la zona Costa Brava - Costa Dorada, según los cuales serán unos 75.000 los turistas que no podrán venir a España; concretamente en la Costa Brava - Costa Dorada la cifra será de 15.000 turistas menos. Todos ellos habían pagado sus vacaciones por adelantado. Hoy, lunes, habrá una reunión en Madrid con los representantes del Gobierno español y de la Embajada británica para estudiar el alcance de los problemas ocasionados, así como para hallar una solución.

Miguel CABUTI

COSTA DORADA

### SUSPENSION DE CASI TODOS LOS VUELOS «CHARTER» PROCEDENTES DE INGLATERRA

Próximo cierre de tres importantes hoteles en Salou

La quiebra de la compañía «Court Line» es un nuevo problema que viene a ensombrecer el panorama del sector turístico en la Costa Dorada tarraconense, cuando todo parecía indicar que la actual temporada estaba definitivamente salvada. El primer hecho en que se ha manifestado la situación económica de la compañía «Court Line», ha sido la casi total suspensión de vuelos «charter» procedentes de Inglaterra, en cuyo país, la citada compañía tenía notable importancia en la programación de viajes turísticos.

Desde el pasado viernes, tan sólo tres aviones de Inglaterra han aterrizado en el aeropuerto de Reus-Costa Dorada; se teme que podría llegar a paralizarse todo el tráfico aéreo con dicho país. Ello obedece a que las compañías aéreas no aceptan contratos con empresas y agencias turísticas inglesas, si no estiman totalmente clara la situación económica de las mismas.

Por lo que respecta a plazas de estancia hotelera se considera en cerca de 3.000 las que serán anuladas en Salou a causa de la situación de la «Court Line», especialmente las que estaban reservadas a partir del próximo día 28 de agosto. Para el mes de septiembre se tiene noticia de que el menos 3 hoteles de la zona piensan cerrar sus puertas por fallarles las reservas previstas.

#### Balace de la temporada turística

La presente temporada turística puede calificarse como la temporada de la inquietud. Un fantasma de crisis que se advinaba a medida que iba avanzando el invierno, desembocó en una grave preocupación durante la denominada baja temporada —que abarca hasta mediados de julio—. Sin embargo, los acontecimientos políticos internacionales han jugado a favor de España; a partir del 15 de julio se fue remontando la cuesta y, a estas alturas del mes de agosto puede afirmarse que la presente campaña turística se ha salvado, a excepción de los afectados por la «Court Lines».

#### La recesión turística en la Costa Dorada ha sido mínima

Por lo que se refiere concretamente a la Costa Dorada tarraconense, la recesión turística había sido menor que en otras regiones del país. La tradición turística de Salou es ya tan importante y prestigiosa que ha adquirido una clientela fija difícil de desviar. En este punto hay que añadir que buena parte del turismo de Salou, Cambrils, Torredembarra, Altafulla, etc., es turismo fijo y afinado en estas poblaciones por razón de haber adquirido propiedades (parcelas, chalets, apartamentos, bungalows) o por haber establecido un círculo de amistades y relaciones evidentemente condicionante. La disminución máxima, a finales de junio alcanzó sólo un 8 por ciento respecto al año anterior.

Ultimamente la Costa Dorada se encontraba en plena actividad turística, la industria hotelera que mayormente había notado la crisis respiraba por el desarrollo de los acontecimientos. Las últimas semanas fueron de intensa actividad hasta el punto de que el aeropuerto de Reus Costa-Dorada registró el límite máximo de pasajeros en tránsito el pasado día 11. Se alcanzó la cifra de 4.888 pasajeros en un total de 19 vuelos charter. Se trataba principalmente de turismo de Inglaterra.

A falta todavía de un mes para finalizar la temporada turística propiamente dicha, parece ser que ésta se ha salvado, con excepción —claro está— de los afectados por la quiebra de la «Court Line». No obstante, la seria advertencia de este año no debe quedar en el vacío; puede ser una premonición de lo que pueda ocurrir en próximas temporadas.

En este sentido, es necesario acometer una profunda reestructuración del sector turístico, establecer unas bases de consolidación de los niveles alcanzados para evitar depender de la fluctuante acción de la demanda.

José BAYERRI RAGA

# en agosto más ventajas

HAGA SUS MEJORES COMPRAS EN EL GRAN

## ¡BOOM! DE LOS ULTIMOS DIAS.

En nuestros Departamentos de Hogar - Menaje:

- PANERA calada en acero, graciosos dibujos . . . . . 25 Pts.
- JUEGO DE COCINA para colgar en acero, 4 piezas . . . . . 105 Pts.
- DOSIFICADOR-AZUCARERO, en cristal y acero cromado . . . . . 59 Pts.
- JUEGO DE VINAGRERAS ITALIANAS, en acero y cristal. . . . . 75 Pts.
- FRUTERO TRES PISOS, acero inox. 319 Pts.
- GRAN CAJA HERRAMIENTAS CORTTY . . . . . 399 Pts.
- FLORES ARTIFICIALES, importadas de Extremo Oriente, gran variedad de formas y colores, desde . . . . . 10 Pts.

Venga al ¡B O O M! de los PRECIOS INCREIBLES



ABIERTO A MEDIODIA

PLAZA DE CATALUÑA Y DIAGONAL

# BARCELONA PROVINCIA

## EL MISTERIOSO ASUNTO DEL "NEGOCIO DE LOS MUERTOS"

El sábado, 27 de noviembre de 1971, José Reche Belmonte, concejal del Ayuntamiento de Terrassa, fue detenido por funcionarios de la policía en el aeropuerto de Barajas-Madrid. Le acompañaba José Subirana Bisbal, ex socio fundador de «Funeraria Egarens S.A.», que llevaba una maleta con dos millones de pesetas. Dos millones que, según un extraño acusador, eran el producto de amenaza y estafa contra el director de la funeraria a cambio de «olvidar» una investigación sobre lo que la prensa entonces denominó «negocio de los muertos».

Aquel día hacía justamente un mes, el concejal José Reche había conseguido que, por decreto del Ayuntamiento, se formase una comisión para informar sobre el funcionamiento de la Funeraria Egarens, empresa de propiedad privada y municipal (20 por ciento), a la que se acusaba de supuestas irregularidades en la contabilidad y abuso de tarifas. La denuncia procedía de un consejero local del Movimiento.

A partir de este punto, existen dos versiones de los hechos.

Según el concejal Reche, con el que hemos hablado personalmente, José Subirana Bisbal y el padre del propietario de la funeraria, Francisco Javier Bruguera Sucarrats, se pusieron de acuerdo para tenderle una trampa. Aprovechando uno de los viajes a Madrid del concejal, le citaron en el restaurante «Bajamar», en donde le propusieron comprar su silencio a cambio de dos millones de pesetas. Reche no aceptó. En el aeropuerto se encontró de nuevo con Subirana, que llevaba una misteriosa maleta. El resto de la historia ya lo hemos contado al principio.

Según el señor Bruguera Sucarrats, padre del propietario de la funeraria (su mujer posee 99 acciones de diez mil pesetas), y con quien mantuvimos una curiosa conversación, Reche pretendía que le entregaran dos millones de pesetas a cambio de finalizar las investigaciones sobre la empresa. Tanta era la insistencia del concejal (que usaba como intermediario al señor Subirana), que el señor Sucarrats se vio obligado a urdir una complicada estratagema. Previo acuerdo con la policía, citó a Reche en el restaurante madrileño y le entregó dos millones en billetes marcados. El resto ya lo conocen.

Esta es, a rasgos generales, la misteriosa historia de la «Funeraria Egarens». Hemos marginado detalles menos importantes que pueden hallarse en los trabajos de «Sábado Gráfico», «El Caso» y, últimamente, la revista «Mundo». La decisión sobre el asunto aún se halla en manos de los tribunales. Sin embargo, lo que nadie puede negar es que, sea quien sea el culpable, se trata de un caso muy grave, en el que se ha jugado con el dinero de los ciudadanos.

No es el primero ni, desgraciadamente, será el último. Por eso lo hemos reflejado en este comentario, porque demuestra hasta qué punto la ofensiva emprendida por Martín Villa con objeto de sanear las administraciones municipales está llena de dificultades y sorpresas. Incluso hay quien está dispuesto a defenderse con la violencia si es necesario.

Un compañero nuestro, durante la semana pasada, recibió la amenaza de que le sería cortada una oreja por reflejar ciertos datos en una información relacionada con un «affaire» urbanístico.

S. R.

## ENTRE LOS AGRICULTORES

# TEMOR ANTE EL PROBABLE DESVIO DEL RIO LLOBREGAT

En las inundaciones de 1971, se perdieron más de mil quinientos millones de pesetas

La semana transcurrida se ha caracterizado por la buena impresión que ha causado entre los habitantes del delta del Llobregat la noticia del acuerdo adoptado por el Consejo de Ministros, con relación al proyecto de encauzamiento del río.

Según las diversas opiniones que hemos podido recoger sobre la canalización del río Llobregat, todo el mundo coincide en manifestar su buena impresión, por considerar el proyecto favorable para la Comarca del Baix Llobregat.

En conjunto, también se coincide en que el encauzamiento debía haberse realizado hace ya algunos años, por lo que se habrían evitado infinidad de desgracias, tanto humanas como materiales, que han sido motivo de los desbordamientos del río Llobregat.

### El desvío

Con referencia al desvío del río Llobregat, en su tramo final, y por el que se verían perjudicadas un considerable número de familias cuyo único medio de vida son sus tierras, parece ser que existe un gran recelo, ante el temor de que a costa de la expropiación de sus campos, se especule con dichos terrenos, tal como ya se hiciera con los de la Zona Franca. Entonces los propietarios resultaron notablemente perjudicados, al tener que desprenderse de sus medios de trabajo.

### Historia trágica del río Llobregat

Han sido muchas las inundaciones registradas a lo largo de la historia en el delta del Llobregat. A finales del siglo XIII se produjeron riadas en la barca de Sant Boi causando desgracias humanas. Entre los años 1315 hasta mediados del siglo XVI, se registraron frecuentes inundaciones generales así como la destrucción del puente de Sant Boi en nueve ocasiones hasta llegar a desaparecer por completo y siendo sustituido por una barca de pasaje.

El 3 de noviembre de 1617 hubo una inundación general, una de las más terribles, llegando el agua a destruir casas hasta Sant Joan Despi.

En abril de 1621, se registró una destrucción parcial de los terraple-

nes de ambos lados del río, repleniéndose en el otoño de 1625 nuevas roturas y destruyéndose la Ribera, con inundaciones generales.

A finales del mes de septiembre de 1678, hubo una crecida de las aguas del río, llegando hasta las localidades de Cornellá y Hospitalet. Los días 4 y 8 de enero de 1826, tuvo efecto una inundación general, afectando a todo el Baix Llobregat.

Por el mes de octubre de 1907, fueron cinco fuertes inundaciones generales, registrándose posteriormente en distintos años alguna otra general, así como fuertes avenidas, riadas y crecidas. La fuerte y breve inundación de 1962 llegó hasta Bellvitge (Hospitalet) y la de 1971 que afectó a todo el delta del Llobregat.

Durante esta resumida historia del río Llobregat, se registraron igualmente destrucciones de las barcas de pasajes que existieron en todo el Baix Llobregat.

### Las inundaciones de 1971

No cabe duda que con un historial tan poco grato como el que ha tenido a lo largo de los siglos el río Llobregat, es natural el deseo unánime de su encauzamiento,

### RUBÍ

### Las zonas verdes, abandonadas

La zona residencial de Las Torres de Rubí presentan actualmente un lamentable estado en sus jardines y el pequeño lago artificial. El césped está reseco, el estanque de la plazoleta del Nápoli ha tenido que ser vaciado a petición del vecindario, pues el abandono de este lago artificial, sólo proporcionaba una enorme cantidad de mosquitos. Esto es la realidad,

R.

## SURIA

### Más de mil hectáreas destruidas por el fuego Intervienen bomberos de doce Parques

Suria, 18. — El pavoroso incendio forestal que se inició a primeras horas de la noche de ayer, en el término municipal de Suria, continúa en estos momentos con toda voracidad. El fuego se extendió, en un principio, por un frente de tres kilómetros. En la mañana de hoy, 500 hectáreas de bosque pinar habían quedado ya calcinadas.

El fuego, que no está dominado, se ha extendido en dirección a Cardona, y otras localidades, pese a los numerosos efectivos técnicos y humanos desplegados. En la zona afectada, se han reunido los bomberos de los parques de Manresa, Berga, Cardona, Terrassa, Sabadell, Badalona, Martorell, Granollers, Vich, Prats de Lluçanés, Moyá y Guardiola de Berta.

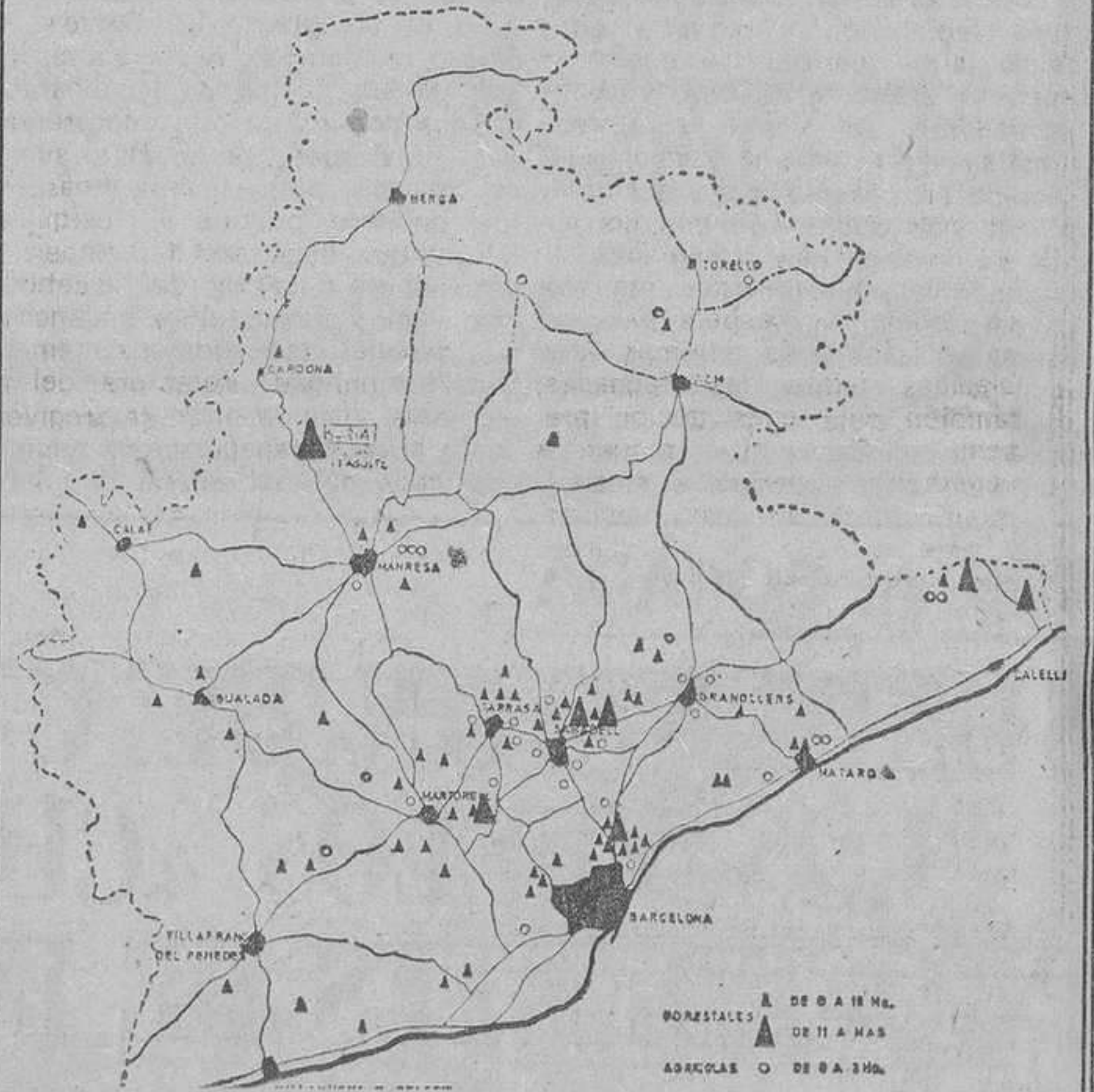
A primeras horas de la noche de hoy domingo el número de hectáreas calcinadas se elevaba ya a más de mil. El fuego seguía sin dominarse.

Un total de sesenta hombres a los que se les ha sumado más de un centenar de mineros de Suria que operan voluntariamente, así como numerosos efectivos de la Guardia Civil, colaboran también en el control del incendio, apoyados por los aviones del ICONA. — Cifra.

Ramón PELLIN

## DEL 9 AL 15 DE AGOSTO

### INCENDIOS FORESTALES



	Forestales	Agrícolas	Total
Número de incendios	79	31	110
Superficie total quemada Ha.	242	11	253
Superficie total quemada máxima	50	2	
Superficie total quemada media	3,05	0,35	
Superficie forestal. — Monte alto	157,5		
Superficie forestal. — Monte bajo	34,5		
Superficie forestal. — Matorral	50		
Superficie forestal. — Pastos			
Causas. — Desconocidas	89,3 %	93,6 %	
Naturales	1,2 %		
Humanas	7,5 %	6,4 %	
Reproducciones	2,0 %		
Comenzó junto a:			
Caminos (Carreteras)	6,4 %	12,9 %	
Vía del tren	1,7 %	6,4 %	
Basuras	3,8 %	12,9 %	

Durante toda la jornada de ayer, domingo, se registraron en la provincia de Barcelona 28 incendios forestales, con un total de más de 1.200 hectáreas de bosque

## TÖPHER

Rambles, 111  
BARCELONA, GALERIAS MANILA. Tel. 222-28-25

### LIQUIDACION TOTAL

Por cese en el negocio a finales de septiembre.  
Horario: 10, 13.30 y 16, 20

## Hoy la radio, en RADIO REUS

ES...  
MUSICA  
INFORMACION  
PARTICIPACION  
¡¡Sintonice hoy RADIO REUS!!

## VALLE DE ARAN paraíso entre montañas

### conjunto residencial

# ELURRA ¡como elegido por Vd.!

200 apartamentos, desde 30 m<sup>2</sup> a 90 m<sup>2</sup> Zona comercial. Garajes. En copropiedad, local para guarda-esquí. Zona cubierta para juegos de niños. Pocos gastos de mantenimiento.

(Junto al Colegio de Juan March)  
VIELLA-BETREN (Valle de Arán)

## benefíciense ahora de buenos precios

(hasta finales de Agosto)

¡FACILIDADES DEL 40% EN 10 AÑOS!

- caza, pesca y excursiones en verano.
- esquí en invierno

### solicite información:

San Marcial, 2 - teléf. 429770 - San Sebastián  
PISO PILOTO: en Viella-Betrén (Valle de Arán)  
EXPOSICION: Avda. de España, 1 - S. Sebastián  
CONSTRUCCIONES  
AREIZAGA, S. A.



promociona, construye y vende: AREIZAGA

cumplimentada Ley 57/1968. Cuenta de Aval Banco de Bilbao

PUBLIMAX



ESPLUGUES DE LLOBREGAT

La construcción de unas viviendas, motivo de polémica

Los vecinos han solicitado la paralización de las obras

La calle José Rodoreda junto con las calles Luis Millet, Francisco Moraga y Doctor Turró, forman una manzana que pertenece al sector del Plan Parcial «El gallo».

José Luis Elfa Herranz, arquitecto municipal de Esplugues. «Lo que yo no puedo decir de una forma tajante, es si se infringe tal o cual ordenanza, pero si le aseguro que los informes presentados a estos servicios para determinar la legalidad o no legalidad desde el punto de vista técnico, han sido examinados punto por punto, y contestados punto por punto, citando las respectivas ordenanzas y ateniéndonos en todo momento a ellas, llegando a la conclusión de que en esta obra, no se vulnera ninguna ordenanza. Por lo tanto, le puedo decir que esta obra se construye de forma legal. Si le aclaré que el solar es más pequeño que las medidas que se presentaron en el proyecto; pero con relación a esto, tenemos en nuestro poder un escrito del arquitecto Alberto Illesca, se trata del arquitecto que dirige la obra, en el que nos comunica que se ha eliminado uno de los pisos, 89 metros cuadrados, del nivel tercero. Esto, en forma de compensación.»

plamente opiniones técnicas y legalistas.

Gabriel Bracons Singla, doctor arquitecto diplomado, técnico urbanista y autor del informe presentado al Ayuntamiento, de forma tajante afirma en sus conclusiones:

«Es una vulneración de las ordenanzas de doble vertiente de perjuicios: la privada al aminorar las condiciones de aislamiento y privacidad entre vecinos y la pública al contribuir a una degradación urbanística del sector.»

José María Morales Villalvís, abogado, en carta dirigida al alcalde presidente del Ayuntamiento de Esplugues, dice:

«Se infringe a norma urbanística en la disposición de la obra, en la elevación de altura, en el porcentaje de ocupación de plantas y también en la colocación de balcones en sitios no autorizados; se invade el espacio de los colindantes por cuanto no se llega a construir a distancias inferiores a dos metros de promedio entre las fachadas y los lindes interiores de parcela; se infringe el principio general de proporcionalidad en la interpretación y concepto de lo que son las construcciones en zonas ciudad-jardín; pues si lo que se pensó como construcciones aisladas rodeadas de vegetación, llega a constituirse en enormes bloques rodeados de cemento, la finalidad protectora del paisaje y del hábitat se tergiversa por fácil especulación, como sucede en esta obra.»

José Prats Picó, teniente de alcalde de Obras del Ayuntamiento de Esplugues:

«Por los servicios técnicos del Ayuntamiento, se ha examinado de manera exhaustiva, todo lo referente a las obras de la calle José Rodoreda, y a la conclusión que se tiene, es que no se infringen las ordenanzas.»

Opiniones técnicas y legalistas

Sobre la legalidad o no legalidad de este edificio, nosotros hemos tratado de recoger, más que opiniones personales sim-

noticias de las comarcas

Garraf

VILANOVA I LA GELTRU YA TIENE "GRUA"

Implantación de la zona azul

Vilanova i la Geltrú. — Dentro del amplio programa de ordenación circulatoria que viene desarrollando la Comisión Municipal de Gobernación y con objeto de proporcionar una mayor fluidez al intenso tráfico que viene registrándose en el interior de la ciudad, destaca la implantación de nuevos circuitos con direcciones únicas y «zona azul», con horario limitado. Incluye a más de veinte calles y plazas situadas en el sector centro y en las que se hallan ubicados la casi totalidad de centros oficiales, entidades bancarias y de servicios.

Asimismo ha sido puesto a disposición de la Policía Municipal de la capital del Garraf, una moderna plataforma-remolque especialmente proyectada para la retirada de vehículos de la vía pública que, por estar mal estacionados, perturben la normal circulación rodada y cuyo sistema, adoptado en las grandes capitales españolas, viene a sustituir a la polémica «grúa» cuya utilización tantos conflictos viene ocasionando. El importe de la sanción impuesta a los propietarios de los vehículos que tengan que ser remolcados por la Policía a causa de infracción, será de 750 pesetas, cobrándose el correspondiente cupaje, en caso de no retirarse el vehículo del Depósito municipal, dentro del mismo día.

H. P.

Baix Llobregat

ELECCION DE "MISS TURISMO", EN CASTELLDEFELS

Se han celebrado en Castelldefels los actos y festejos con motivo de su «Fiesta Mayor», en honor a la Asunción y Nuestra Señora de la Salud. El amplio programa de actos realizado por el Ayuntamiento de la villa se inició el pasado miércoles día 14, desarrollándose a lo largo del jueves, viernes, sábado y domingo.

Como acto más relevante tuvo lugar en la noche del sábado la elección de «Miss Turismo 1974», y cuyo título fue impuesto a la señorita Beatrice Fehr, de 18 años, natural de Suiza, siendo elegida entre un total de 33 señoritas. A dicho acto, que transcurrió con sana alegría, asistieron unos 400 comensales entre los que se encontraban las primeras autoridades y personalidades destacadas de la villa.

Como último acto que destacaba en el programa de «Fiesta Mayor» se encontraba el II Trial de Castelldefels, a celebrarse en la mañana del domingo y el cual debía desarrollarse en los alrededores del Castillo ha quedado aplazado por dificultades técnicas hasta el próximo sábado día 31 del presente mes de agosto.

R. P.

Vallès Occidental

RUBI DENEGA APOYO ECONOMICO A LA "VOLTA" CICLISTA

La Comisión Permanente del Ayuntamiento de Rubí, presidida por el señor alcalde accidental, pues el titular está de vacaciones, ha acordado denegar el apoyo económico a la «Volta» Ciclista a Cataluña por no estar incluida la villa de Rubí en el itinerario previsto.

En repetidas ocasiones se vienen acusando a estos abnegados hombres de correo, por ciertas negligencias en el reparto diario de la correspondencia, sin reparar en que muchas zonas están faltas de rotulación y que la numeración de las casas es muy anacrónica en algunas calles, pues hay números de la primitiva numeración y al lado números de la nueva numeración de calles.

PROBLEMA DE LOS CARTEROS RUBINENSES

En repetidas ocasiones se vienen acusando a estos abnegados hombres de correo, por ciertas negligencias en el reparto diario de la correspondencia, sin reparar en que muchas zonas están faltas de rotulación y que la numeración de las casas es muy anacrónica en algunas calles, pues hay números de la primitiva numeración y al lado números de la nueva numeración de calles.

PROBABLE SUPRESION DE HORAS EXTRAS

Hoy lunes, día 19, se reanuda la vida laboral en la mayor industria de Rubí, Josa, S. A. Esta industria cuenta con unos cuantos miles de operarios, quienes, a su vez, cuentan con las horas extras para subsistir en medio de este encarecimiento de la vida. El rumor es cada vez más latente y casi seguro, que van a suprimir las horas extras en la empresa. Esto crea, sin lugar a dudas, un enorme malestar que se acusa en toda la población.

Antonio ROMAN

Barcelonès

XV CONCURSO DE CUENTOS LITERARIOS EN BADALONA

Han sido difundidas las bases para el XV concurso de cuentos literarios premio «Ciudad de Badalona», al que podrán optar todos los trabajos, con libertad de tema que no sobrepasen los siete folios y que estén escritos indistintamente en castellano o catalán. Se concederán los siguientes premios: primer premio, 30.000 pesetas; segundo premio, 20.000 y tercero, 15.000 pesetas. El plazo de entrega de trabajos termina a las 13 horas del día 31 de octubre de 1974.

RUIZ

EXPOSICION FILATELICA EN SANTA COLOMA

Bastantes días antes de que abra sus puertas al público, los organizadores de la XXIII Exposición Filatélica han debido cerrar la inscripción de nuevas colecciones por carecer de espacio para dar cabida a todos los interesados en este importante certamen.

Este acontecimiento filatélico que anualmente se celebra con ocasión de la Fiesta Mayor de la localidad, tiene un reconocido prestigio entre los coleccionistas de toda España.

Quizás uno de los alicientes que tiene es el estar abierta a todos los temas así como los importantes premios y trofeos que en la misma se otorgan.

Como en todos estos certámenes, se ha creado un matasello especial con dicho motivo, pero en el de referencia tiene, además, un particular interés porque en el mismo ha sido incluida una alegoría de Santa Coloma. Se refiere a una viñeta en la que aparece un roble. Se trata del roble de Can Sam, un viejo arbusto que aquí gozaba de gran popularidad, porque bajo sus ramas raro era el colomense, ahora en situación de jubilado, que no había disfrutado de horas inolvidables de su juventud.

PRAT DE LLOBREGAT

NOTA DEL ALCALDE EN TORNO A UN DEFALCO EN EL AYUNTAMIENTO

En relación con la información aparecida en «Hoja del Lunes», el pasado 5 de agosto, sobre «El Prat de Llobregat: Procesamiento de los presuntos autores del defalco en el Ayuntamiento», el alcalde de esta población nos envía la siguiente nota con ruego de publicación.

«Que no se ajusta a la realidad la afirmación en la crónica acerca de la falta de información oficial sobre el defalco, toda vez que: 1. Que en sesión de la Comisión Municipal Permanente de fecha 10 de noviembre se dio cuenta de un escrito de la alcaldía dando cuenta del defalco y de los pormenores del mismo. A consecuencia de este escrito, la Comisión Municipal Permanente acordó el enterado de todo ello y la rescisión del Convenio de prestación de servicios con el Auxiliat que aparecía como responsable del defalco. Copia del acta de esta sesión, en la que se transcribe íntegramente el escrito de esta alcaldía, fue remitida a todos los señores concejales, como suele hacerse con todas las actas. 2. La misma Comisión Municipal Permanente en sesión de 15 de diciembre de 1973, acordó comparecer como parte querrelante en el Sumario que como consecuencia del defalco se tramitaba en el Juzgado número 25 de Hospitalet. Este acuerdo fue ratificado por el

Pleno Municipal en sesión extraordinaria celebrada con fecha 27 del propio mes. 3. Con fecha de febrero del corriente año, y con motivo de una petición formulada por siete señores concejales, se notificó a los mismos un escrito con amplia información sobre todas las actuaciones practicadas y en trámites en aquel momento, y demás pormenores del asunto. 4. Finalmente, en la sesión extraordinaria del día 12 de julio pasado, y con motivo de tratarse de la Cuenta General del Presupuesto Ordinario del pasado año, se debatió ampliamente en el seno de la Corporación los detalles contables y económicos-administrativos del defalco. Al objeto de evitar en lo sucesivo informaciones erróneas o incompletas, y para facilitar su labor, esta alcaldía se pone a la entera disposición del firmante de la crónica. Prat de Llobregat, a 9 de agosto de 1974. — El alcalde, José Lloret Noya.

AGROPACION MUTUA DEL COMERCIO Y DE LA INDUSTRIA MONTEPIO DE PREVISION SOCIAL AVENIDA JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA, 621 - Teléfono 221 41 20 EN EL MES DE JULIO PASADO ESTA MUTUALIDAD HA PAGADO A SUS ASOCIADOS: POR SOCORROS A LA DEFUNCION . . . . . 5.220.000,- PTAS. » DIETAS DE ENFERMEDAD . . . . . 9.291.055,- » » PENSIONES A INVALIDOS . . . . . 1.844.700,- » » SUBSIDIOS POR INTERVENCIONES QUIRURGICAS . . . . 8.623.950,- » TOTAL . . . . . 24.979.705,- » Otorga pensiones a los hijos de los socios fallecidos o inválidos adheridos al Grupo Especial de Ayuda a la Orfandad. Además, otorga Premios a la Antigüedad Mutualista. CANTIDAD TOTAL PAGADA DESDE LA FUNDACION: 2.158 MILLONES DE PESETAS INGRESO Pueden ingresar como socios de la Entidad los hombres y mujeres, cuya edad esté comprendida entre los 16 años cumplidos y 40 no cumplidos. Los trámites a seguir son: Complimentar la correspondiente solicitud acompañando con la misma un documento Oficial en el que conste su fecha de nacimiento y someterse a la inspección médica reglamentaria. La inspección médica debe ser efectuada por cualquier médico de la Entidad, pudiendo también los solicitantes someterse a la misma en las Oficinas de la Agrupación, todos los días laborables, de 8 a 14 horas.



Las cartas que no se pierden

# «Las quejas del público sobre retrasos en la correspondencia son infundadas»

«En nuestra ciudad faltan actualmente unos cuatrocientos carteros»

**Declaraciones de don Emilio Valero, oficial mayor de Correos de Barcelona**

Ultimamente hemos tenido ocasión de oír algunas quejas por parte del público, respecto al servicio de Correos en nuestra ciudad. Que si las cartas llegan con retraso, que si no se reciben algunas muy importantes... En fin, que parecen existir dificultades en el servicio de reparto de la correspondencia. Y para que nos aclarase la situación, acudimos a don Emilio Valero, oficial mayor de Correos en Barcelona, quien, con su habitual cordialidad, se prestó, como en otras ocasiones, a resolver todas nuestras dudas.

—Señor Valero, ¿existen realmente esas deficiencias en el reparto que el público señala últimamente?

—Puedo asegurarle que no. El servicio es absolutamente normal y no queda nada por repartir. Desde luego, esporádicamente recibimos alguna queja sobre un retraso de un par de semanas en recibir alguna carta, pero es raro. Retrasos en el reparto, repito, no los hay. Lo que ocurre es que algunas veces el cartero puede equivocarse y meter una carta en un casillero distinto al del destinatario y si la persona que recibe por error, el envío está de vacaciones y tarda varias semanas en abrir su buzón, es natural que se produzcan problemas.

—¿Se controla de alguna forma el reparto equivocado de cartas?

—Sí. Hay una inspección por la que se averigua cómo se efectúa el reparto, gracias al buzón número 1, que es donde se guardan las cartas que han sido repartidas equivocadamente.

—Los problemas de retraso, ¿no pueden proceder de otras poblaciones, en las que la recogida de los buzones no se efectúe en forma regular?

—Esto es algo que también debe descartarse, naturalmente si nos referimos a nuestro país. Además, nos daríamos cuenta enseguida de quienes fueran los responsables.

rece haber, una menor distribución del correo. ¿qué hay de ello?

—Con el fin de poder dar vacaciones dar vacaciones a nuestros carteros, hemos restringido el reparto en algunas zonas de la capital, cuando no se trata de servicio urgente. Hay que tener en cuenta que España es uno de los pocos países en los que se efectúan dos repartos diarios.

—¿Por qué medio se envían las cartas recogidas de los buzones a sus puntos de destino?

—Todas las que llevan tasa ordinaria, para España y lo mismo para Europa se envían por avión. Esto no quiere decir que se disminuya el número de trenes postales, todo lo contrario, ya que hemos tenido que aumentarlos. El que efectúa el trayecto Barcelona-Madrid lleva ocho o nueve unidades, cargadas de revistas y paquetes.

## Faltan cuatrocientos carteros

—¿Cuántos carteros hay en estos momentos en Barcelona ciudad?

—En estos momentos hay 1959 carteros, de los que 398 son Interinos. La plantilla ideal sería de 2.359, por lo que nos hacen falta cuatrocientos todavía.

—¿Cuáles serían las ventajas de ese número ideal?

—Las zonas de reparto podrían hacerse más pequeñas, al disponer de más personal.

—¿Cuáles podrían ser las razones de esta falta de personal?

—Principalmente, la carestía de la vida en Barcelona y la diferencia de las remuneraciones entre nosotros y la empresa privada. Nosotros damos unas remuneraciones alentadoras y estímulos para animar a los posibles empleados. Dentro de poco, se les van a facilitar viviendas en el Polígono Badia, en Santa María de Barberá, con lo que creemos que se aliviará parte de los problemas de nuestros funcionarios, el de la vivienda.

## Los repartos de cartas

—Volviendo al tema de las cartas y su reparto. Ultimamente hemos podido observar que, en algunas de las zonas de la ciudad, pa-

## Las cartas no se pierden

—¿Es bueno, entonces el servicio de Correos de nuestro país?

—Desde luego. Piense que aquí vienen especialistas de los servicios de Correos de Hispanoamérica y que incluso nos piden que les enviemos expertos postales españoles para enseñar nuestro sistema en países como Venezuela o Colombia.

—Finalmente, señor Valero, ¿es cierta esa frase de que «sólo se pierden las cartas que no se escriben»?

—Estoy seguro de ello. No se pierden ninguna carta, va que existen unas medidas de inspección de las sacas que hacen que esto sea imposible. Pero, si aparece una carta que no ha sido repartida en su momento, por las razones que sean se lleva a domicilio del destinatario, con toda clase de explicaciones y disculpas.

Ya lo saben ustedes. La excusa del retraso en el reparto o de la posible pérdida de una carta, no sirve cuando nos hemos olvidado, realmente, de felicitar a un amigo, de escribir a un familiar o de enviar una carta comercial.

Alicia MARSILLACH

# EL PROXIMO SABADO COMIENZA LA FIESTA MAYOR DE SANTS

Los actos proseguirán hasta el día 4 de septiembre

El próximo sábado, día 24, darán comienzo los actos y festejos programados con motivo de la fiesta mayor de Sants. Entre las diversas celebraciones cabe destacar por su importancia, la ofrenda floral a la Imagen de Sant Bartomeu entronizado en el mercado de Sants. Se celebrarán asimismo, bailes populares amenizados por importantes conjuntos, competiciones deportivas y las correspondientes entregas de trofeos concedidos por diversas empresas y entidades del barrio; elección de la Pupilla de Sants en los jardines de «Can Mantega»; gran festival de la Cancó Catalana; concursos infantiles; festivales y actos recreativos-culturales; gran concierto individual con actuación de corales nacionales y extranjeros, con motivo del Día Internacional del Cantó Coral; audiciones de sardanas; festivales folklóricos.

Como especial acto deportivo tendrá efecto la «LIV Vuelta Ciclista a Cataluña». Y como colofón de este importante programa de festejos, se celebrará un concierto extraordinario ejecutado por la Banda Municipal de Barcelona, dirigida por el maestro, don Enrique Garcés.

## Mil nacimientos en esta semana

Según nos comunica el Negociado de Población, durante la semana comprendida entre los días 5 al 11, ambos inclusive, se han producido en nuestra ciudad 990 nacimientos y 319 defunciones.

## Alteraciones de tránsito

Por obras de pavimentación se interrumpirá el tránsito en las siguientes vías públicas: Calle del Ecuador, entre las de Infanta Carlota y Marqués de Sentmenat, desde el día 13 de agosto al 30 de octubre. Se establecerá desvío de la circulación por la calle de Entenza y Marqués de Sentmenat.

Calle Polonia-Plaza de la Fuente Castellana, desde el día 14 al 24 del mes en curso. Desvío de la circulación por la avenida de la Virgen de Montserrat y calles de Praga o Francia.

Por obras de construcción de un colector es preciso interrumpir el tránsito en la calle de la Duquesa de Orleans, a partir de esta fecha y hasta el 12 de agosto del próximo año. La circulación descendente se dirigirá por las calles de la Parroquia y Cercado de San Francisco; y la ascendente, por la Calle Mayor de Gracia.

## Muerto al ser atropellado por un tren

Francisco Casas Villegas, de 84 años de edad, resultó muerto al ser atropellado por el tren tranvía, número 2141, que circulaba por la línea férrea de Barcelona a Granollers. La muerte se produjo de manera instantánea, cuando el infortunado anciano paseaba junto a la vía a la altura del kilómetro 115.800.

El Juzgado número 7 de Guardia ordenó el levantamiento del cadáver y su posterior traslado al Instituto Anatómico Forense donde le fue practicada la autopsia.

## Pierde la vida a consecuencia de un atropello

En la calle Campoamor, frente al número 48, Antonio Juárez Cuena, de 68 años de edad, resultó muerto a consecuencia de las heridas sufridas al ser atropellado por un turismo que circulaba por aquella calzada.

Al parecer, el peatón atravesaba la calle en aquellos momentos. Inmediatamente después del accidente, el herido fue trasladado a la Residencia Sanitaria Francisco Franco, donde todos los esfuerzos por salvarle la vida fueron inútiles, falleciendo poco después de ingresar.

## Don Antonio Rebull Plassa

Natural de Vimbodí (Tarragona), ha fallecido a los 75 años de edad, habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica (E.P.D.). Sus afligidos: esposa, Lucía López; hijas, Encarnita y M. Antonia; hijos políticos, Federico García y Valentín Rasero; nietos, hermanos, sobrinos y demás familia agradecerán una oración por su alma. El acto del entierro se efectuará hoy lunes, a las 7 de la tarde en la parroquia de San Salvador. No se invita particularmente. Vimbodí (Tarragona), 19 de agosto de 1974.

# RELIGIOSAS

## MARIA REINA

El nuevo calendario litúrgico, que no hemos asimilado todavía, coloca la festividad de María Reina en el día 22 de agosto. Me gustaría saber cuántos sacerdotes dedicarán un recuerdo a esta advocación mariana que se repite doce veces en la letanía del Rosario. Reina de los ángeles, de los patriarcas, de los profetas, de los apóstoles, de los mártires, de los confesores, de las vírgenes, de todos los santos, concebida sin mancha, subida a los cielos, del Santísimo Rosario, de la paz... Millones de fieles cantan «Dios te salve, Reina y Madre». Es natural que Erasmo considerara exagerada esta advocación y que Lutero, Calvino y los protestantes la rechazaran de plano. Hay algunos que todavía hoy prefieren seguir esta línea. Pero contra ellos hay una numerosa tradición eclesiológica que cuenta, entre otros, con San Efrén, San Germán de Constantinopla, San Juan Damasceno, San Pedro Damiano, y en tiempos más modernos, con San Bernardo, San Alberto Magno, Santo Tomás y San Buenaventura. Todos los Papas de este siglo lo han reconocido así, y es muy natural que se haya instalado en el calendario litúrgico una festividad con esta advocación.

No cabrían en este lugar todos los argumentos que los teólogos marianistas exponen. Pero sí considero contribuir de alguna manera a una mayor difusión de esta prerrogativa de María Santísima aduciendo testimonios de nuestros poetas, algunos en los balbuceos de la lengua castellana. Así Juan del Encina, escribe: «Pues que tú, Reina del cielo, tanto vales, da remedio a nuestros males. Tú, que reinas con el rey...».

El arcipreste de Hita compuso multitud de Gozos y cánticos de loores, y se recrea cantando a María, diciendo desde el fondo de su alma pecadora «gran fianza he yo en tí, Señora». Uno de los gozos empieza «¡Oh, Virgen del cielo Reina», y otro termina: «Reinas con tu Fijo querido nuestro Señor Jesu Christo, por Ti sea de nos visto en la gloria sin fallía».

El Marqués de Santillana la denomina «Reina nuestra y de estrellas coronada». Pedro de Espinosa canta su coronación en un soneto que finaliza así: «Echáronse a sus pies los serafines, cantáronla los ángeles la gala, y sentola a su lado el Verbo Santo».

Cristóbal de Mesa la califica de «emperatriz del cielo — que excedes las supremas jerarquías». Bartolomé Leonardo de Argensola, en la oda a la Asunción, dice a los habitantes del cielo en la primera estrofa: «Va vuestra Reina a veros». Pedro Soto de Rojas, en un soneto a la Coronación de la Emperatriz de los Cielos, escribe:

«Por la cumbre feliz su Reina asoma con tres cercos la frente coronada».

Fray Diego Murillo la aclama como «reina excelente», y «...reina de loores — como la rosa es reina entre las flores». Finalmente Fray Luis de León, sumido en las sombras de la cárcel, clama desde el profundo de su alma favor a María y en su demanda de amparo dice: «...con poderosa mano quiebra, Reina del Cielo, la cadena».

Sería interminable. Basten estas muestras de amor de nuestros poetas a María Reina, para aumentar nuestra devoción, y sentirnos también nosotros súbditos de esta excelsa Señora. Ciertamente no hemos asimilado el nuevo calendario litúrgico y buena demostración de ello es que pase inadvertida esta festividad que pocos días después de la Asunción señala el triunfo definitivo de la Virgen.

A. MARTIN DEL OLMO

# NECROLOGICAS

## Joaquín Pujol Balaguer

Carbonell  
ha fallecido confortado con los Auxilios Espirituales a la edad de 47 años. (E. P. D.) — Sus afligidos: María del Carmen, hijo Quimet, familiares, amigos y «STORK CLUB», al dar cuenta de tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones. El acto del entierro tendrá lugar hoy, a las 4 de la tarde, en la Capilla del Servicio Municipal de Pompas Fúnebres. C. Sancho de Avila, n.º 20. — No se invita particularmente.

## Josep Bondia i Dolcet

ha mort cristianament el dia 18 als 66 anys d'edat (A. C. S.). Els seus familiars us ho fan saber perquè l'encomanem en les vostres oracions. L'enterrament i funeral tindran lloc avui a les onze del matí a la parroquia de Corpus Christi, carrer Mallén - Córcega. No s'invita particularment.

## En Joan Bertrán i Pinyes

ha mort a l'edat de 85 anys, havent rebut el Sagrament de l'Extremaunció (A. C. S.) — Els seus afligits: esposa María Galá i Vilalta; fills, Joan i Marta; filla política Mercé Cases, germana, néts, cosins i demás familia, en assabentar a llurs amics i coneeguts tan irreparable pérdida, els penguin un record en les oracions i l'assistència a l'enterrament que tindrà lloc avui, dia 19, a las tres de la tarda a la Capella del Servei Municipal de Pompas Fúnebres, carrer Sancho d'Avila n.º 20. No s'invita particularment.

## D. Ramon Vilá de la Riva

Falleció el día 16 del corriente, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E. P. D.) — Sus afligidos: esposa Excmo. Sra. Mercedes Basté Schwartz; hijos, Mercedes, Ramón, Ana María e Ignacio; hijos políticos, nietos, madre política, hermano, hermanos políticos, tías, sobrinos, primos y demás familia y las razones sociales «COMERCIAL ANONIMA VILA, S. A.» y «SOCIEDAD ANONIMA DE FIBRAS ARTIFICIALES» (S. A. F. A.), al comunicarle a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican le tengan presente en sus oraciones. Por expresa voluntad del finado no se comunicó la hora del entierro.

## Na Laura Enguix i Fábrega

Vídua d'Enric Carrete  
morí el dissabte dia 17 d'agost a l'edat de 69 anys, havent rebut els Sacraments de l'Extremunció. (A. C. S.) — Els seus apenats, fill Salvador, filla política Núria Adze-ríás, néts Enric i Xavier, germans Francesca i Rogèlia, germà polític Joan Roca, nebots, cosins i familiars els hi demanen una oració i els hi penguin l'assistència a la parroquia església de S. Antoni de Pàdua, carrer Pedrell (cantonada Passeig de Font d'en Fargas), avui dia 19 a les 10.30 hores, on tindrà lloc ajudant Déu la missa de cos present i seguidament acompanyar el cadáver a la seva darrera estada, Cementiri de Sant Andreu. Casa mortuòria carrer Marqués de Foronda, n.º 5, Barcelona. No s'invita particularment.

**ESTOMAGO CAIDO** Levante su estómago con toda comodidad usando el moderno elevador TORRENT (C. S. 10.859)  
**Casa Torrent** 13, Unión, 13, y 124, Rambla Cataluña, 124, principal (chafán c. Córcega). BARCELONA

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE BARCELONA

AGENCIA RAMBLAS Conde del Asalto, 1 bis

AGENCIA LLANSA Llanasá, 37-39

Apertura al público mañana, día 20 de Agosto



# la bolsa, actualidad

Conocidas ya las nuevas medidas económicas, en parte valoradas ya, sobre todo para bancos en las sesiones del jueves y del viernes anteriores, si un ambiente sigue predominando en la Bolsa éste es de flojedad.

¿Es ello exteriorización de una crisis profunda? ¿Se debe simplemente al período estival? ¿Es una combinación de ambas causas? Tendemos a inclinarnos por la tercera alternativa. Destaca nuevamente un hecho: la principal característica es el abstencionismo, y tanto en compras como en ventas.

Nos consta existen inversores que desde hace casi un mes tienen dadas órdenes muy relativas de compra, pero con máxima prudencia en los cambios, sin hallar contrapartida. No hace falta tampoco insistir en las peculiaridades que existen en los valores bancarios, el sector que de nuevo ha exteriorizado el mayor movimiento.

En todo caso una semana reducida a dos jornadas, con plaza en plena canícula y con alejamiento no sólo de los verdaderos inversores, sino incluso de los habituales del salón, no puede considerarse significativo. Pero pese a transmitir estas líneas desde lejos de Barcelona, no nos parecen existir síntomas suficientes sobre un radical e inmediato cambio de tono. Sin olvidar que varias cotizaciones se mueven muy cerca de sus valores teóricos.

Por un error de compaginación, el anterior lunes se publicó una noticia referente a la emisión de obligaciones por Sevillana que correspondía a un comentario anterior.

Añadimos que dicha emisión está ya cubierta y cerrada. Y aprovechamos para señalar que en el mercado de renta fija se detecta la presencia de varios miles de millones en títulos de diferentes entidades que no han encontrado comprador, pues parece que la Confederación de Cajas no se muestra tan interesada, o tan generosa, como en otras ocasiones.

Inciendo sobre el tema del análisis financiero, es evidente que esta joven ciencia se halla en permanente y sólida evolución. En esta línea tienen verdadera importancia los congresos que reúnen bianualmente a estos especialistas.

Para la próxima, a celebrar en París, van a tener lugar interesantes aportaciones. Nos referimos hoy a la ponencia sobre «Valoración por análisis fundamental», elaborada con la intervención de siete países, y cuyos documentos preparatorios ofrecen una notable densidad. Dentro suyo, varias aportaciones originales.

Subrayamos la opinión de Murard: la duración real de las previsiones bursátiles es mucho más larga que lo que se cree. Pero las cotizaciones reflejan exageradamente las variaciones a corto plazo de los factores utilizados para la valoración, sin que ello, y el dato es importante, influya sobre el promedio futuro probable.

Ello implica el riesgo de que los propios analistas «fabriquen» en ocasiones las oscilaciones bursátiles al conceder excesiva importancia a algunos de los factores utilizados en su valoración. Presenta también especial interés el intento de obtener una tasa de actualización de los beneficios futuros atendiendo a las peculiaridades de la cotización bursátil. Sin duda este punto dará lugar a interesantes controversias.

Internacionalmente, mientras Wall Street reaccionaba al alza ante la liquidación del asunto Watergate, la City londinense veía acentuada su baja ante el hundimiento de un importante «Investment Trust», cuyo equivalente español más aproximado es la Sociedad de Inversión.

José M.º PRATS

## SUBIDA DEL TIPO DE INTERES: SE QUIERE MANTENER LA EXPANSION ECONOMICA

El «Boletín Semanal de Bolsa de Banca Mas Sardá» refiriéndose a la elevación en un punto del tipo de interés básico señala: «La medida es digna de tener en cuenta por varias razones.

Primero, porque supone la vuelta a las medidas de tipo monetario abandonadas en la caja de herramientas después del Decreto-Ley sobre Medidas Coyunturales de Política Económica.

Segundo, porque es una nueva confirmación de la voluntad gubernamental de mantener la expansión (o cuando menos de frenar la recesión).

Tercero, porque su aplicación es siempre un tranquilizante psicológico que provoca en el público la sensación de que no van a ser arbitradas medidas más duras.

De todos modos, el aumento del tipo de redescuento en un punto en junio de 1973 confirmó la inoperancia de la medida en orden a detener la inflación y que su validez, en todo caso, actúa en orden a conseguir ciertos efectos estabilizadores por una parte, y por otra, a revelar al empresario la opinión que los rectores de la economía tienen del momento coyuntural (el famoso efecto psicológico de la elevación del tipo de interés básico).

## ACTUALIDAD ECONOMICA Y FINANCIERA

Sin duda la noticia financiera de la semana, aunque sin confirmación oficial, ha sido la decisión del Banco de Coordinación Industrial de seguir adelante en su acción constitutiva, tras las recientes disposiciones al respecto, sobre la autorización de nuevos bancos por parte del Ministerio de Hacienda. Unas disposiciones que han sido juzgadas de draconianas, y que puede dar a una de las regiones que más hayan perjudicado haya sido justamente a la nuestra.

En fin, por lo que se refiere al banco de iniciativa gerundense, y con proyección sobre Lérida y Huesca, se ha decidido la adaptación a lo dispuesto ahora. Parece que se tendrá que retirar parte del capital fundacional depositado en el Banco de España, para reintegrarlo aumentado, en concepto de prima. Por cierto que esta idea era la que presentó inicialmente el banco gerundense, pero entonces le fue rechazada, pese a que ahora se exige a todos.

Cuando parecía que la aprobación iba a producirse en breve plazo, las nuevas normas, a las que deben adaptarse antes del 1 de noviembre, puede retrasarlo un tanto, con todo se nos ha asegurado en medios bancarios competentes que las decisiones de autorización o rechazo podrían producirse a finales de año, o en todo caso en el primer trimestre de 1975.

Seguimos con el tema bancario. Banco Occidental se puso en contacto con nosotros para informarnos de que va a actuar en Gerona, no sabemos si en la capital o en nuestras comarcas, y que pretendía establecer regulares intercambios con los medios informativos. Nos satisface esta postura informativa, que, evidentemente, es un sistema que impera en todos los bancos jóvenes regidos con espíritu dinámico y empresarial. Tras este primer contacto es de esperar que tengamos noticias más concretas que ofrecer a nuestros lectores.

GAY

## PLAN NACIONAL DE REFINERIAS

Según comunica el Boletín informativo del Banco de Vizcaya, para el año 1980, se prevé alcanzar una capacidad de refino de crudos de petróleo de 86 millones de toneladas. Esta capacidad se distribuirá de la forma siguiente:

— Entasa (Tarragona):	14 millones	(2 de ellos se destinan a la exportación).
— Petronor (Vizcaya):	12 "	(2 de ellos se destinan a la exportación).
— Repesa (Cartagena):	10 "	(2 de ellos se destinan a la exportación).
— Cepsa (Tenerife):	8 "	(2,5 de ellos se destinan a la exportación).
— Cepsa (Algeciras):	8 "	(2 de ellos se destinan a la exportación).
— Esso (Castellón):	8 "	(1,5 de ellos se destinan a la exportación).
— Petroliber (La Coruña):	7 "	
— Región Centro:	7 "	
— Encaso (Puertollano):	6 "	
— Explosivos Río Tinto (Huelva):	6 "	(1 de ellos se destinan a la exportación).

## HOTEL ETON

AVENIDA PLAYA FANALS - COSTA BRAVA

LLORET DE MAR

Precio: Una semana en pensión completa por 2.100 pts. por persona Categ.: 2 Estrellas. Todas las habitaciones con baño completo y terraza. Piscina. Jardín Infantil. Discoteca. Para Reservas escribir a Apartado n.º 151 de Lloret o telef. al 335009 de Lloret o en Barcelona al 258-55-45

## ANUNCIOS OFICIALES



Capital y Reservas: 2.965.152.082,05 P.º de Gracia, 45 Tel. 215-69-00. BARCELONA BONOS DE CAJA SERIE I. Emisión de 31 de julio de 1973 CONVERSION EN ACCIONES

Se pone en conocimiento de los tenedores de Bonos de Caja de este Banco, 9.º emisión, serie I, de fecha 31 de julio de 1973, que durante el plazo comprendido entre los días 31 de julio y 31 de agosto próximo, ambos inclusive, tendrá lugar la primera de las conversiones parciales previstas en la escritura de emisión.

Corresponde convertir en acciones del Banco el 12,5% de los bonos emitidos y el tipo de canje aplicable, teniendo en cuenta la cotización media de las acciones en el último trimestre natural transcurrido, y la reducción prevista en la escritura de emisión, es del 482 por ciento.

Por consiguiente, se podrá suscribir una acción del Banco Industrial de cuatro bonos sin sus cupones de cuatro bonos sin sus correspondientes cupones de conversión, letra A —bonos que quedarán amortizados— más treinta y dos cupones de conversión letra A de otros tantos bonos y la cantidad de 820 pesetas en metálico.

Las nuevas acciones procedentes de la conversión tendrán los mismos derechos políticos y económicos que las actualmente en circulación y participarán de los beneficios sociales a partir del 1 de septiembre de 1974.

El canje podrá efectuarse en cualquiera de las oficinas del Banco sitas en:

BARCELONA, BILBAO, LERIDA, MADRID, MURCIA, VALENCIA, ZARAGOZA.

Barcelona, treinta de julio de mil novecientos setenta y cuatro. EL SECRETARIO DEL CONSEJO Ventura Garcés Brusés

## Gas Natural, S. A.

BARCELONA PAGO DE CUPON DE OBLIGACIONES EMISION 1973

Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas de esta emisión, que en las oficinas de esta compañía, calle Córcega, 373, 4.ª planta —Barcelona—, todos los días laborables, excepto sábados, de 10 a 13 horas, así como en las oficinas principales de las entidades: BANCO UROQUIJO, BANCO HISPANO AMERICANO y BANCO POPULAR ESPAÑOL, se hará efectivo, a partir del día 24 del corriente mes de agosto, el cupón número 3, cuyo importe líquido, una vez deducidos los impuestos, es de 32'50 pesetas.

Barcelona, 5 de agosto de 1974 EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION



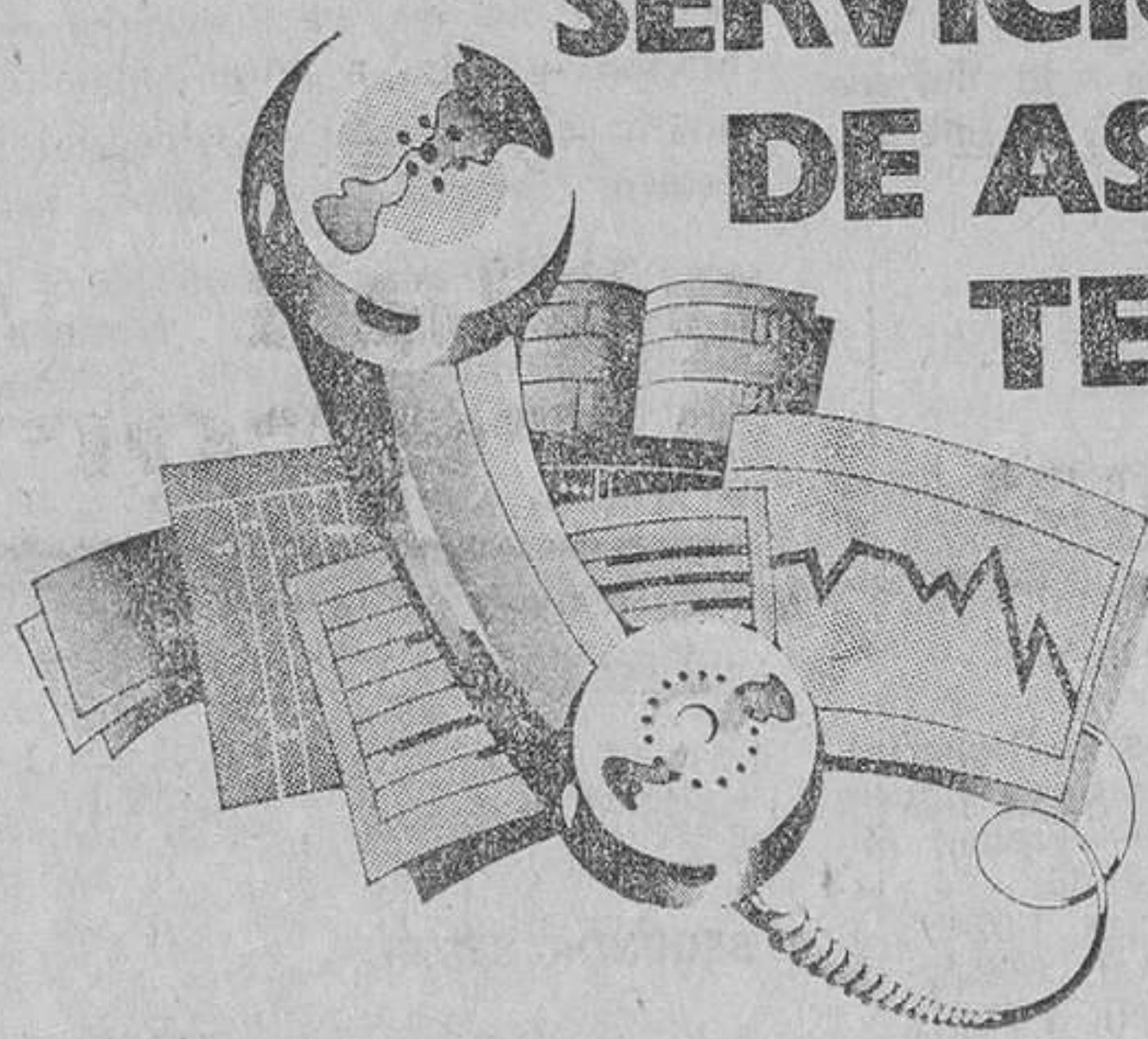
COTIZACION

fojncosa

FOMENTO DE INVERSIONES COLECTIVAS, S. A. Arbau, 278 - Tel. 228.29.80 - BARCELONA-6

Comunica a todos sus participes la cotización de PRO RENTA

SEMANA ANTERIOR	126.337
SEMANA ACTUAL	126.677



## Información Bancaria y Bursátil

### SERVICIO DE ASESORAMIENTO TELEFONICO

# 221 39 12

# banco condal

9817

# BANCO PASTOR

## está en BARCELONA

### le interesa conocerlo, créalo

## [ Generalísimo, 405 ]











# ESPECTACULOS ESPECTACULOS ESPECTACULOS

## la semana teatral fue así

# ALFILERAZOS



Alegoría de dos cuadros en «Satirizando que es gerundio», en el Español, y el grupo «Terra Viva», que actuó en Capsa. (Apuntes de José María Serra.)

Sin exceso de novedades, esta semana estuvo señalada por las pequeñas dosis. Ya que sin otra excepción que la presencia de Rafael de Córdova en Romea —el bailarín y su compañía se merecían mayor atención que la alcanzada en tres breves noches en el Griego— para dar una serie de recitales que demostraron la categoría de su espectáculo, el resto de los días estuvo dedicado a los «alfilerazos». Bien dieran estos las huestes de ese «Tarot» embarcado en la temporada de «Teatro Joven» del Español, bien los cantantes que han abierto ese camino de «4 setmanes de cançons» que se dispone a cubrir el Capsa, mientras espera. «La Murga».

Rafael de Córdova, artísticamente formado en Barcelona, hacía tiempo que no había estado entre nosotros, y como les decíamos la pasada semana, en este tiempo ha adquirido la calidad que se exige a un bailarín a nivel internacional. A tal nivel —con su punto de sofisticación indispensable— está el espectáculo que presenta y en el que no sólo se incluye una excelente coreografía para balles de muchos extremos geográficos del país, sino que además cuenta con una estupenda formación de bailarines, que subrayan la categoría incontestable de Rafael. Un excelente espectáculo de danza española, cuya «propina» no hay más remedio que agradecer.

### Nuevas voces

Con una relativa frecuencia, el escenario del Capsa cede su espacio para que los cantantes catalanes den recitales que acostumbran a tener trascendencia, en tanto el número de espectadores que aquellos reúnen. Dentro de esa misma tónica, pero abriendo sus puertas a voces que no están consagradas, y que en algunos casos son casi desconocidas, se brindan ahora estas «cuatro setmanes de cançons», en la primera de las cuales figuran dos solistas, Manuel Lluís y Marina Rosell, y un trío «Coses», centrado en la música popular.

El recital, bien combinado, ha tenido una acogida que, quedando le-

Jos de la atracción multitudinaria de otros nombres, no ha sido ni mucho menos indiferente. Y ello ha permitido un contacto de jóvenes cantantes y autores, con un público alejado del habitual de sus primeros pasos. La experiencia es más que interesante, y el primer resultado, constatar la calidad de esa Joven cantante llamada Marina Rosell, en estos primeros vuelos, la más interesante de quienes han integrado este recital de «Cançons pel poble».

### Seis posibilidades, seis

Después de «La Illicó», a cargo de A-71, un excelente grupo que ha dado ya buenas muestras de su arte,

si bien es en la obra de Ionesco, donde mejores resultados han obtenido interviene en esta serie de representaciones bautizadas como «Teatro Joven-Verano 74», la compañía Grupo «Tarot», de formación mucho más reciente, y que cuenta en sus filas con seis actores jóvenes, cuatro hombres y dos mujeres, cuyo entusiasmo y vocación son evidentes, si bien aún les falta a la mayoría de ellos un rodaje profesional, que pula bastantes de los defectos que acusan.

Ello no va en desmérito sin embargo de la labor llevada a cabo en este espectáculo, construido a base de seis obras cortas, irregulares, y a las que les falta con toda evidencia un nexo de unión superior a ese calor humano que de cada una de ellas se desprende. De ahí que acaso las escenas más divertidas sean las que en definitiva convencer menos, mientras que algunas que tienen escasa fortuna en su ascenso, den el máximo impacto en la sensibilidad del espectador. Reconocemos que no es fácil ni mucho menos encontrar seis textos breves y montar con ellos un espectáculo redondeado. Aún cuando la dificultad esté en la base, en la idea puesta en marcha de hacer teatro a retazos que no es malo cuando se va en busca de un público no demasiado abierto al teatro.

### Un buen resultado

Lo cierto es que dentro de unos límites de discreción que aún no están en condiciones de superar los integrantes de «Tarot», han conseguido con «Satirizando que es gerundio» un buen espectáculo, servido con fe absoluta y con entusiasmo sin límites.

### DATOS DE SIETE DIAS

TERRA VIVA - CANÇONS PEL POBLE. Cantan Marina Rosell, Coses y Manuel Lluís. Teatro Capsa. Día 13.  
SATIRIZANDO QUE ES GERUNDIO. Textos de Potau, Rubal, Armíñan, Jardiel Poncela, Dragun y Teixidor. Grupo «Tarot», con Francisco Andreu, Gemma Laborda, Javier Llorens, Luis Espinosa, Mercedes Sanchiz y Ricardo Reguant. Dirección de Martín Galindo. Teatro Español. Día 13.

Que además cuenta con otra ventaja, la posibilidad de captar de inmediato el interés de un público, que en uno u otro momento de la representación, encontrar el «tonogemelo» que le haga vibrar. Aunque ello sea en el tópico de «La conferencia», un chista viejo adornado con ingenio nuevo; o en los revoloteos de «Las fases del amor», donde surge el rutilante excepcionalismo de Jardiel Poncela para fustigar al «hombre-mujer-amor».

Aun cuando resulta arduo integrar una teoría en el fondo de un tan corto paso de comedia, los autores lo consiguen en «La quimera» —masificación— «La secretaria» —prostitución— «El hombre que se convirtió en perro» —anulación de la personalidad— y en «Un féretro para Arturo» —consumismo— con lo cual hacen que sus respectivas participaciones centren el máximo interés del conjunto. Aunque los mejores resultados sean, a nuestro entender, los logrados en «La quimera» y «El hombre que se convirtió en perro», y la acogida mejor para «Un féretro para Arturo», con la utilización de los «spots» más populares para dar la idea obsesiva de esa sociedad que se consume a sí misma.

Con una eficaz dirección de Martín Galindo, sin alardes, y una entrega absoluta de los actores, el «satirizar» del título sin mucha fortuna, se hizo teatro.

Salvador CORBERO

## TEATRO BARCELONA

HOY, DESCANSO DE LA COMPAÑIA

Mañana, 6.15 y 10.45

Hacia las 200 representaciones de

# «LA ZURRA»

de Joan de Lostraz

por la Compañía de

## PEPE CALVO

Lili Murati - Marta Padovan

Mercedes Barranco - Simón Cabido

«El vodevil más divertido de la temporada»

«Vea las consecuencias... incluso políticas, que pueden acarrear una zurra... dada con gracia»

ROMEA (REFRIGERADO) 6.30 y 10.45

## TEMPORADA DE VERANO

Compañía Comedias Alegres

¡¡Es humor, risa, alegría y... todo lo demás!!

# “SE SIRVE A DOMICILIO”

con la vedette de revista

MARY FRANCIA

Rosa Gil - José Llasat - Jaime Borrás

Tomás Sánchez

¡¡15 ULTIMO DIAS!!



4 SETMANES DE CANÇO

Del 20 al 25

# PERE CODÓ - QUINTIN CABRERA

## Teatro VICTORIA

Clamoroso éxito del superespectáculo

## FIESTA BRASILEÑA

40 bailarinas de color y una fabulosa orquesta nos traen todo el

Ritmo, exotismo y colorido del auténtico

## Carnaval de Río

HORARIO REPRESENTACIONES

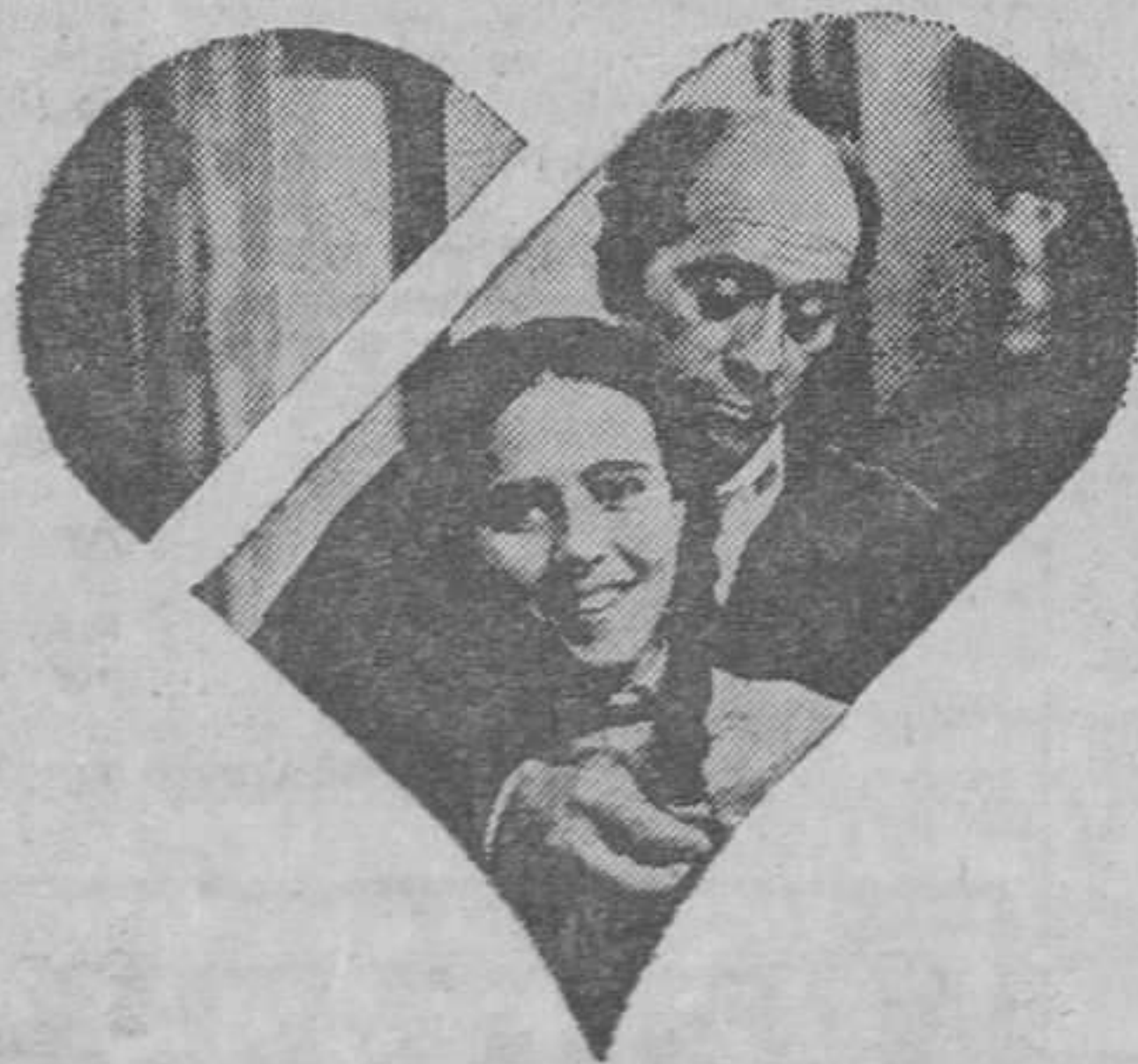
	TARDE	NOCHE
MARTES	—	11
MIERCOLES	—	11
JUEVES	8.30	11
VIERNES	—	11
SABADO	8.30	11
DOMINGO	8.30	11
LUNES	Descanso de la Compañía	

Se despachan localidades con 8 días de antelación

# CINE PARIS

## PROXIMO MIERCOLES

La película de Carlos Saura premiada en el Festival de Cannes



Una producción Elías Querejeta

# La prima Angelica

José L. López Vázquez Operador: Luis Cuadrado  
Lina Canalejas Guion: Auxons y Saura  
Fernando Delgado  
Lola Cardona  
María Clara Fernández  
Director: Carlos Saura  
Compañía Internacional Corporación  
Cólea

Para mayores de 18 años

# ECOS DE LA ESCENA

## Una excelente campaña

El próximo día 10 de septiembre, con su actuación en Piera, pondrá fin a la excepcional temporada de verano, que ha venido desarrollando desde primeros de julio, la Compañía «Angel Guimerá», titular del Teatro Nacional de la ciudad de Barcelona.

Cabe destacar que, por segundo año consecutivo, y en esta ocasión con mayor motivo, la flojísima temporada de la compañía nacional en su sede —recordemos «Las troyanas» y «El señor de Pigmalión», dos obras frustradas y sin éxito de público— se transforma en una gira de calidad, llevando a los escenarios de los pueblos catalanes espectáculos que atraen y consiguen la máxima atención. Lo hecho el pasado año con «Las alegres casadas de Windsor», este año se ha ampliado, no sólo en plazas donde se ha actuado, sino también en la estructura misma de la oferta. Así, bajo las órdenes de Esteban Polls, se han realizado dos montajes distintos, uno en castellano y otro en catalán, que han recibido por igual el aplauso y la admiración de esos públicos poco acostumbrados a recibir un teatro de calidad, lo mismo en contenido que en valor técnico.

Excelentes actores, escenografías bien pensadas, y textos con valor y sin por ello, pérdida de interés y diversión, han sido las bases de esa gira, que ha llegado hasta casi un centenar de escenarios distintos, siempre con excelente acogida. Si quiera fuera por esa labor de aproximación de la cultura al pueblo, quedaría plenamente justificada la existencia de la Compañía «Angel Guimerá», de la que, una vez más, esperamos mucho cara a un futuro inmediato.

Los dos espectáculos que han recorrido la geografía catalana han sido un «collage» de textos de Casona y de Cervantes, que llevaba por título «Juego de picaros, damas y cornudos» y «El criat de dos amos», de Goldoni, en la traviesa versión catalana de Joan Oliver. Una y otra —o las dos, porque en algunas localidades, la visita ha sido doble y no forzosamente a continuación— han recibido igual acogida, y han dejado un estupendo recuerdo.

Dada que esta es una de las misiones básicas de las compañías nacionales, acercar el teatro al público más popular, no queremos añadir la felicitación al aplauso. Pero sí quisiéramos que una programación tan cuidadosa como la que se ha puesto en evidencia en la gira, tuviera su aplicación a la vida habitual del Teatro Nacional de Barcelona, porque tiene el mismo una labor que cumplir... que salvando muy contadas ocasiones, no ha logrado cumplir durante nueve meses de cada año.

S. C.

### ATLANTA

### EDEN

### BONANOVA

### BAILÉN

## Hoy, lunes: ¡Un filme abierto a las más fuertes emociones!

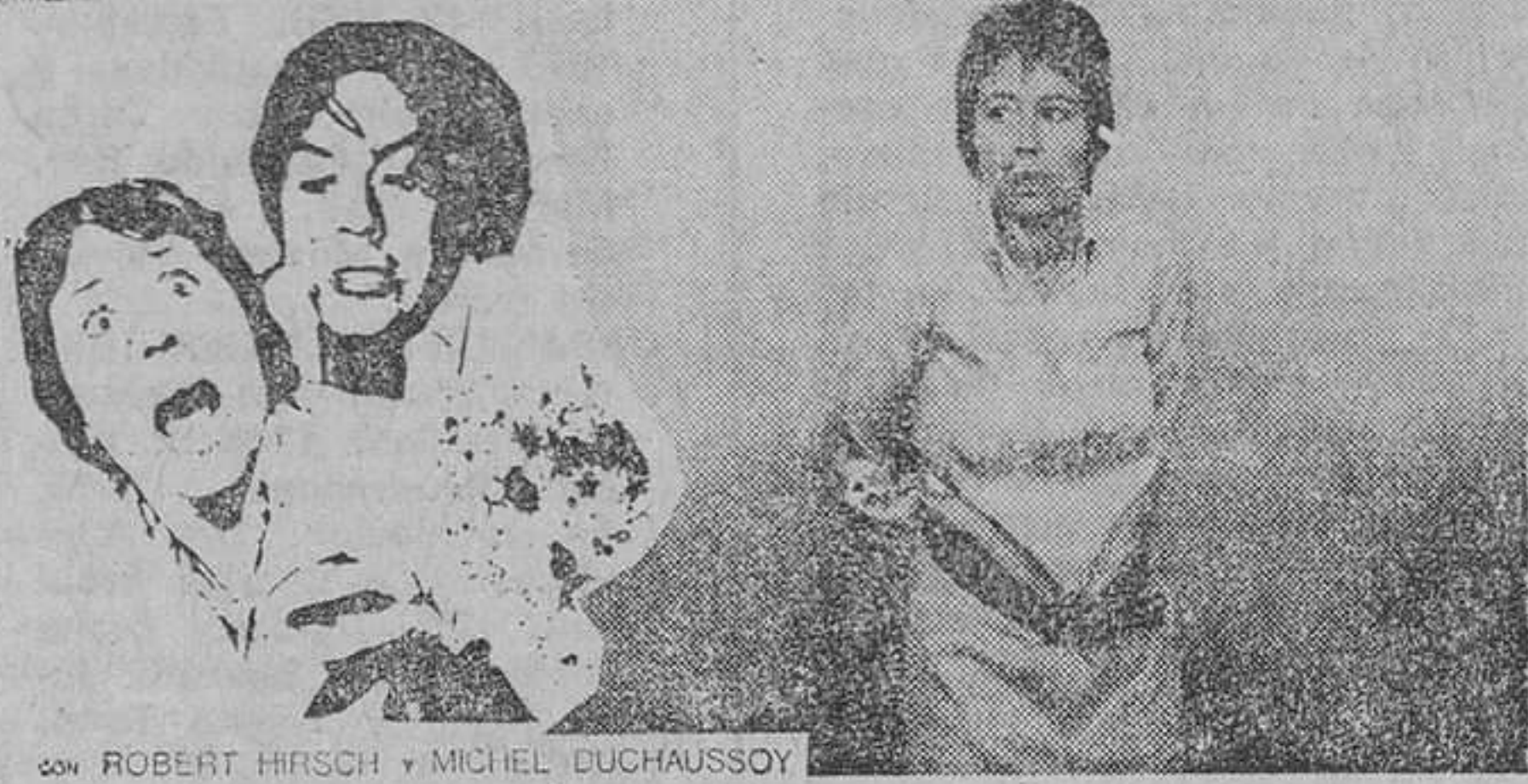
### ¿Era una casa de reposo? ¿Un balneario? o ¿un lugar donde se cometían los más horripilantes crímenes?



ALAIN DELON ANNIE GIRARDOT

en un film de ALAIN JESSUA

### TRATAMIENTO DE SHOCK



con ROBERT HIRSCH y MICHEL DUCHAUSSOY

VER COMPLEMENTOS EN CARTELERAS UNICAMENTE MAYORES DE 18 AÑOS

# MINI - NOTICIAS

## CUMPLIO SU PRIMER CENTENAR DE REPRESENTACIONES...

... en el Teatro Barcelona, «La zorra», uno de los vodeviles frescos de este verano, que ha adquirido vuelos mucho más notables desde que Marta Padovan se hizo cargo del principal papel femenino, precisamente el de la dama «zurrada» que da título a la comedia. Dentro del género que abunda en esta época calurosa del año, «La zorra», por su ironía y sus intérpretes, es la que ha merecido mejor acogida por parte del público.

## PROSEGUIRAN EN EL CAPSA ESAS «QUATRE SETMANES DE CANÇONS»...

... con las que va a cubrirse el periodo hasta principio de la temporada teatral oficial, prevista para el día 12 de septiembre, con la presentación de «La Murga», comedia, a cargo de La Murga, compañía.

La apertura del prestigiado escenario a cantantes jóvenes, significa una auténtica promoción para éstos, al brindarles unas posibilidades de comunicación que no son frecuentes para los que empiezan a pisar caminos artísticos.

## CONCLUIRAN EL PROXIMO DOMINGO DIA 25...

... las representaciones de «Cita en Scala», el espectáculo de Arturo Kaps, que inauguró el Scala Barcelona y que ha permanecido quince meses día a día sobre el monumental escenario de aquel local. Ahora, y en pocos días, se procederá al montaje del segundo de los espectáculos de aquel local único, «Aquí, la Scala», de cuya dirección ha cuidado Franz Joham. El día 6 de septiembre será el estreno oficial.

## OIDO EL PASADO MARTES, EN EL ESPAÑOL...

... con ocasión del estreno de «Satirizando que es gerundio». Uno de los espectadores distinguidos fue Enrique Guitart, que ese día no tenía representación en su actual gira por Cataluña con la compañía «Angel Guimerá», de la que hablamos en estas mismas páginas.

Pues bien, dos espectadores comentaba detrás nuestro: «¿Es un actor, verdad? «Sí, hombre, es Guitart, el de «Las manos de Eurípides»... Sería que le recordaban en «Las Troyanas».

## YA ESTAN EN MARCHA UN AÑO MAS LAS...

... «Sis horas de cançó a Canet», que este año tendrán de nuevo el escenario del Camp Municipal d'Esports de Canet de Mar, en la fecha del sábado, 31 del corriente mes de agosto, a partir de las diez de la noche.

Tmoarán parte en la «maratón sonora», la Orquesta Mirasol, Joan Isaac, Dolores Laffitte, Pere Tapiés, Ovidi Montllor, Pi de la Serra y Lluís Llach. Como puede verse, un auténtico plantel de figuras, con abundancia de cantantes que se inclinan por la ironía como mejor arma de batalla.

## SUFRIÓ UN ACCIDENTE DE CIRCULACION...

... con resultado grave, un hombre ciento por ciento de teatro, actor y director que ha desarrollado, pese a su mucha juventud, amplia actividad. Se trata de Mario Gas Cabré, que sufrió una aparatosa caída de moto, y a quien deseamos una pronta y total recuperación.

## HA PRORROGADO SU ACTUACION EN EL TEATRO VICTORIA...

... ese buen ballet folklórico de «Fiesta Brasileña», que tan notable acogida ha encontrado entre nosotros. Su actuación durará hasta el próximo fin de mes, ya que tiene compromisos ineludibles que cumplir, lo que le impiden una mayor estancia en Barcelona.

Para después de su marcha, y con un plazo de un par de semanas, se tiene previsto el estreno del espectáculo «Travesti», del que ya le hemos hablado en otras ocasiones.

## RECIBIMOS NOTICIA DESDE YUGOSLAVIA...

... de la excelente campaña que viene realizando al frente de su Ballet español, José de la Vega.

En aquel país, ha dado dos recitales dentro del Festival Internacional de Verano 1974 de Ljubljana, a continuación de lo cual está realizando una gira por distintas ciudades.

Pero con anterioridad, José de la Vega actuó en Italia, en Roma, Milán y Venecia, logrando tan excepcional acogida como estrepitosas críticas, en el que el grupo y su principal figura aparecen con notables calificativos, como el titular que dice «La splendida Spagna del Flamenco celebrata nelle danze al Vittoriale».

## Y YA QUE HABLAMOS DE DANZA...

... digamos que en Roma pone punto final a su actuación, que servía de reparación en España, otro gran bailarín con raíz catalana, Rafael de Córdova, que como José de la Vega, dio aquí sus primeros pasos —de danza, naturalmente— artísticos.

### AQUITANIA

### ¡NO OLVIDE VER EN SUS VACACIONES!

## el famoso filme de ROGER VADIM que escandalizó a toda Francia ¿Cuáles fueron los motivos?

Dos seres libérrimos... La frialdad de sus relaciones matrimoniales les precipitó al abismo de la inmoralidad



JEANNE MOREAU / GERARD PHILIPPE

### LES LIAISONS DANGEREUSES (RELACIONES PELIGROSAS)

Un film de ROGER VADIM inspirado en la novela de CHODERLOS DE LACLOS con ANNETTE VADIM JEAN-LOUIS TRINTIGNANT

V. O. SUBTITULADA UNICAMENTE MAYORES 18 AÑOS

# CONDAL \* NAPOLES

Avda. Marqués del Duero, 91. Teléfono 241 76 49

Av. S. Antonio M.ª Claret, 168. Teléfono 236 51 25

## PRESENTAN A PARTIR DE HOY, LUNES, UN EXCEPCIONAL PROGRAMA DOBLE

### LOS VENGADORES



SACO SEIS HOMBRES DEL INFIERNO, Y UN INFIERNO DEJARON COMO RASTRO

LA PELICULA COMICA MAS PELICULA COMICA DE TODAS LAS PELICULAS COMICAS

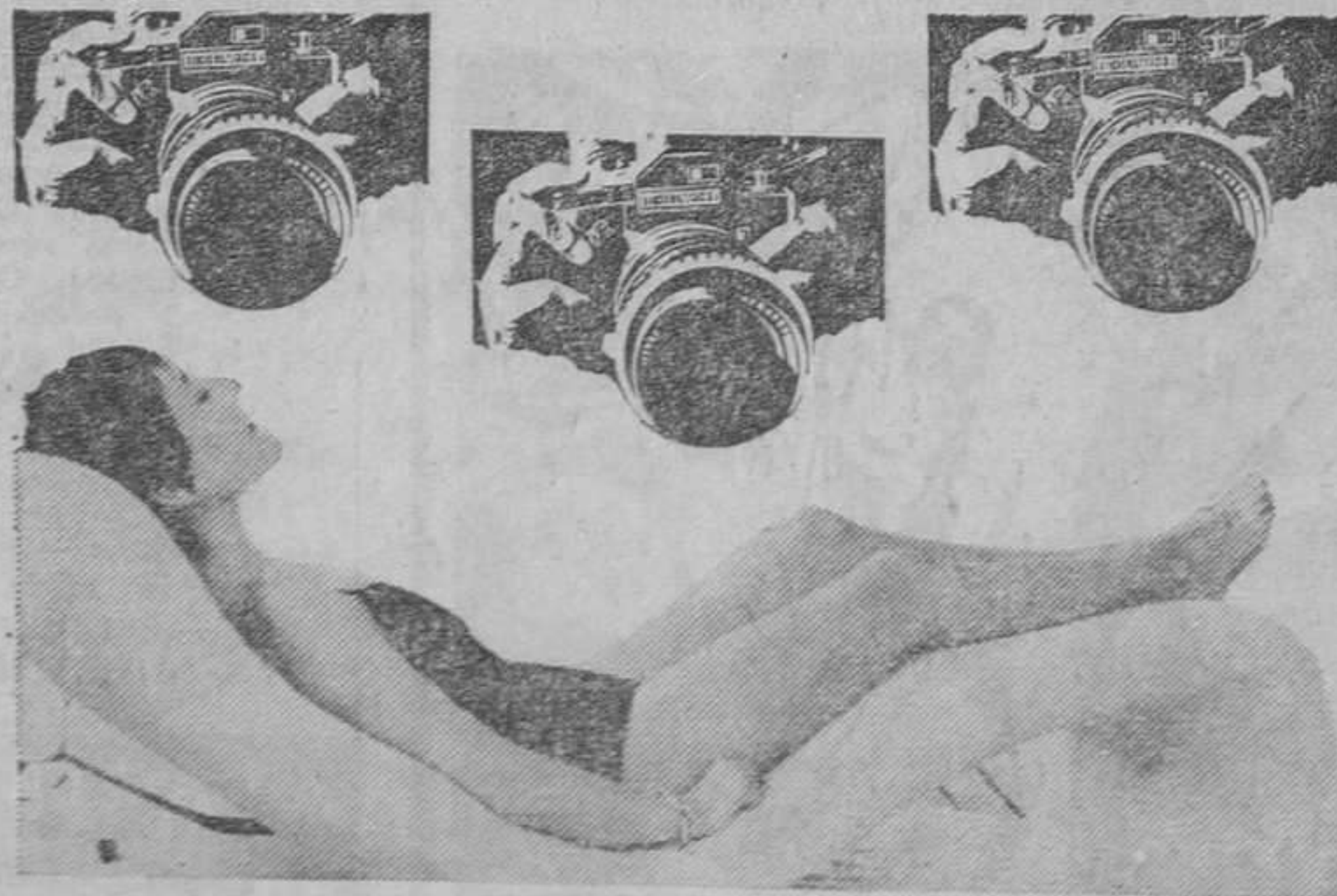
### LOS HERMANOS MARX en un día en las carreras



Muebles PARA OFICINAS Y DESPACHOS FANLO JOVELLANOS, 1

### MONTECARLO

## ¿Hasta dónde puede afectar en la vida privada de una mujer un chantaje pornográfico?



# NO HAY HUMO SIN FUEGO

Gran Premio del Festival Internacional de Berlín

### Cine VERDI

Verdi, 32. Teléfono 228-51-33

Presenta a partir de hoy, lunes, EL MAS SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE EN COLOR

### UN CORTO VERANO

FELICITY GIBSON - CLIFFORD BRUNNER - JAN HOLDEN - EGAN HILARY - PETER

Director: JOHN MACKENZIE - Producción: GUIDO GOEN



### FURIA ORIENTAL

# Cine novedades de la semana

**Vuelve la avalancha. - Nostalgia con alegría. - Disección de la maffia. - Jack London en cinerama. - Clint Eastwood, otra vez dirige. - Paz y Marrakech. - Guerra y Brasil. - Truffaut se divierte**

Regresar desintoxicado de cine tras las vacaciones y encontrarse con una docena de estrenos la primera semana, es como para volver al ayer sin solución de continuidad. Y así es. Pero hay que apechugar con lo que nos echen, que además resulta sobradamente variado. En el consumismo, «La llamaban la madrina» ya nos revela, en título, director en intérpretes de qué se trata: y, en efecto, cumple esa promesa; mejor olvidarlo, pues. En «Pena de muerte», Jorge Grau ha buscado un mayor comercialismo en una diatriba sobre la pena de muerte pero, si bien resulta en algunos momentos convincente, carece de la necesaria fuerza. En «Caballos salvajes» asistimos, pese a la presencia de Charles Bronson, a los denodados esfuerzos de un veterano especialista del «western» como John Sturges, para salvar lo que, por falsa ambientación y escasamente interesante argumento, difícilmente podía encontrar solución. En «Caza desesperada» volvemos al cine oriental, menos dedicado a la exaltación de sus artes marciales, pero igualmente carente de atractivos. Y en «Currito de la Cruz» vemos como Rafael Gil sale del paso, con su buen hacer, en un intento de volver a temas añejos que, sinceramente, no se comprende demasiado bien qué necesidad había de desempolvárselos.

Aunque volver al pasado, si bien un pasado reciente, puede ser base para el éxito como ocurre en «American Graffiti». Una película que ya sorprendió en la última semana del Cine en Color, aunque obtuviera, en general, una acogida más bien fría. Luego, los acontecimientos han ido realzándola. Y ahí está para demostrar su calidad, aunque perjudicada por un deplorable doblaje que no puede mantener la gracia del acento-sonido de los diálogos originales. Aunque incida en esa moda, también americana, de volver la vista atrás, no cabe duda que George Lucas lo ha hecho con un extraordinario sentido del ritmo, de la planificación, del estudio psicológico y ambiental y de la reproducción de la época. Todo lo cual hace de «American Graffiti» una película extraordinariamente sugestiva.

No cabe duda que Terence Young figura entre los primeros especialistas actuales del cine de acción. Ofrecerle una historia real como esa de Joe Valacchi que nos cuenta «Los secretos de la Cosa Nostra», pues auténtico es el personaje y lo que nos narra en el libro de Peter Maas «The Valacchi papers» en que está basada, es darle el camino hacia el éxito, en buena parte recorrido. Y él lo acaba de cubrir con acierto. Tanto porque ha hecho, también, una buena cinta de acción, como porque nos da una imagen fascinante de la «Cosa Nostra» con todo su misterio. Young, además, acertó en la ambientación, en la elección de los intérpretes y en su dirección. El resultado, pues, debía ser favorable. Y ha logrado una de las cintas más notables entre esa avalancha de celuloide que envuelve la «Mafia» como producto de fácil y ubérrima venta.

Basada en la narración de Jack London de igual título, Lucio Fulci nos brinda en «Colmillo blanco» una cinta de aventuras donde lo más atractivo es, junto con el adecuado

tanta polémica despertara, llega ahora el estreno de «Brasil año 2000», en la que Walter Lima Jr. juega a futurista en torno al Brasil de después... de la tercera guerra mundial. Aunque esto tal vez sea lo menos importante. Lo decisivo es el humor con que ha sabido tratar una página de la realidad en la que, en tono caricaturesco, se combina política y costumbres. Todo ello bajo el prisma humano. Y siempre con intención bien definida.

Con «Una chica tan decente como yo», François Truffaut se divierte y nos divierte. El, poniendo en solfa cinematográfica la divertida historia de una muchacha que, sospechosa de un crimen, va evocando y recordando su pasado; nosotros, porque todo esto da pie a que surjan las incidencias y las situaciones de buen humor, en las que la presencia refrescante de Bernardette Lafont tiene decisiva influencia. De todo lo cual, aún tratándose de una obra menor de Truffaut, queda siempre el atractivo de su bien hacer, de su intención y de ese espíritu tan francés que va aflorando a lo largo de toda la película.

aprovechamiento del perro, la fotografía y el ambiente en que se desarrolla, un argumento que, en el fondo, no pasa de ser un vulgar melodrama. Pero no cabe duda que, plásticamente y con el empleo de la gran pantalla «Colmillo blanco» atrae en general y, especialmente, en algunas escenas de luchas de animales.

Después de su éxito europeo en los «spaghetti westerns», Clint Eastwood volvió a Norteamérica y debutó como realizador, con fortuna en «Escalofrío en la noche», de corte policíaco. Para su segunda realización se atrevió ya con el género que le dio fama y dinero. Y sale igualmente airoso, demostrando ser un buen conocedor del oficio, aunque le falte aún profundidad para llegar a una auténtica labor creadora. Con todo, «Infierno de cobardes» mezcla de acción y psicología, resulta un «western» más que aceptable, gracias a que el realizador, doblado de intérprete, también supo cumplir en esta faceta y, además, rodearse de los complementos —otros intérpretes, fotografía y música, en especial— que aumentaría los atractivos.

Aunque con pretensiones de alegato pacifista, «Encuentro en Marrakech» se queda en historia romántica entre una modelo y un desertor de la guerra del Vietnam. Claro está que entre documento geográfico con vistas de Marrakech y París y humano con vistas no menos sugestivas de la protagonista, y la presencia de Peter Fonda, Robert Wise ha tenido elementos más que suficientes para conseguir una película de bastantes atractivos para la taquilla. Que es, probablemente, lo que se trataba de demostrar.

En esos bien combinados programas dobles que ofrece Ars, le ha llegado ahora el turno al cine brasileño y junto al Rocha «Cabezas cortadas» realizada en España y que

## LOS ULTIMOS ESTRENOS

**LA LLAMABAN «LA MADRI-NA»** (Borrás, 12-VIII). Española, 1973. En eastmancolor. Dr. Mariano Ozores. Con Lina Morgan, José Sazatornil, Antonio Ozores, Jack Taylor y Angel de Andrés. Belén.

**PENA DE MUERTE** (Petit Perlayo, 12-VIII). Española, 1973. En panorámica y eastmancolor. Dr. Jorge Grau. Con Fernando Rey, Marisa Mell, Espartaco Santoni y Máximo Valverde. Izaro.

**CABALLOS SALVAJES** (Diorama, Montserrat, Selecto y Versalles, 12-VIII). Hispano-Italo-francesa, 1973. En tecnicolor. Dr. John Sturges. Con Charles Bronson, Jill Ireland, Diana Lorys, Marcel Bozzuffi, José Nieto y Fausto Tozzi. CIC.

**AMERICAN GRAFFITI** (Rex, 12-VIII). Norteamericana, 1973. En tecnicolor. Dr. George Lucas. Con Richard Dreyfuss, Ronny Howard, Paul Lee Mat, Charlie Martin Smit y Candy Clark. CIC.

**LOS SECRETOS DE LA COSA NOSTRA** (Regio, 12-VIII). Italo-francesa, 1973. En vistarama y eastmancolor. Dr. Terence Young. Con Charles Bronson, Lino Ventura, Joseph Wiseman, Jill Ireland y Walter Chiari. CIC.

**CAZA DESESPERADA** (Pelajo, 12-VIII). Chino-italiana, 1973. En color. Lu. Dr. Kao Pao Shu. Con Wang Yu y Yu Lung. Filmmax.

**COLMILLO BLANCO** (Florida, 12-VIII). Hispano-Italo-francesa, 1973. En cinerama y color. Dr. Lucio Fulci. Con Franco Nero, Vira Lisi, Fernando Rey, John Steiner, Daniel Martin y Carole André. Incine.

**INFIERNO DE COBARDES** (Urgel y P. Balaña, 12-VIII). Norteamericana, 1972. En panavisión y tecnicolor. Dr. Clint Eastwood. Con Clint Eastwood, Verna Bloom y Marlana Hill. Paramount.

**CURRITO DE LA CRUZ** (París, 14-VIII). Española, año 1973. En eastmancolor. Dr. Rafael Gil. Con Francisco Rabal, Arturo Fernández, Soledad Miranda, Manolo Morán y Mercedes Vecino. Paramount.

**ENCUENTRO EN MARRAKECH** (Fantasio, 14-VIII). Norteamericana, 1973. En tecnicolor. Dr. Robert Wise. Con Peter Fonda, Lindsay Wagner y Estelle Parsons. Paramount.

**BRASIL, AÑO 2000** (Ars, 16-VIII). Brasileña, 1970. En eastmancolor. Dr. Walter Lima Jr. Con Anecy Rocha, Enio Gonçalves, Iracema de Alercar y Ziembski. Filmscontacto.

**UNA CHICA TAN DECENTE COMO YO** (Astoria, 16-VIII). Francesa, 1972. En eastmancolor. Dr. François Truffaut. Con Bernardette Lafont, Claude Brasseur, Charles Denner y Guy Marchant. Dlasa.

## ¡LA GRAN OLIMPIADA DEL CIRCO SE ACERCA A BARCELONA!



**30 CIRCOS PARTICIPANTES**

Circo Ringling U.S.A., Circo Krone Alemania, Circo Smart Inglaterra, Circo Togni Italia, Circo d'Hiver Francia, Circo Ateyde México, Circo Magyar Hungría, Circo Praga Checoslovaquia, Circo Sofia Bulgaria, Circo Viens Austria, Circo Coliseu Portugal, Circo Royal Bélgica, Circo Manroqui Rabat, Circo Boltini Holanda, Circo Vivl Dinamarca, Circo Knie Sulza, Circo Scott Suecia, Circo Tivoli Noruega, Circo Wilkie Sudáfrica, Circo Mills Inglaterra, Circo Paris de Francia, Circo Casertelli Turquía, Circo Heros Alemania, Circo Varsovia Polonia, Circo Rumano Rumania, Circo Amar Francia, Circo Montreal Canadá, Circo Williams Austria, Circo Price España, Circo Chino de Pekín



**A PARTIR DEL 28 AGOSTO EN PLAZA TOROS LAS ARENAS (cubierta)**

### DIORAMA<sup>73</sup>

A PARTIR HOY

## AMERICA MONTSERRAT SELECTO VERSALLES

# HOY, LUNES, ESTRENO

## REVAK, EL REBELDE

**JACK PALANCE MILLY VITALE**

DIRECTOR: RUDOLF MATE • TECHNICOLOR

¡La acción se desborda cuando REVAK lucha por la libertad!

VER COMPLEMENTOS EN CARTELERA — (Autorizado mayores 14 años)

¿Sabe de qué son capaces los brasileños en delirio?

## BRASIL AÑO 2000

UN FILM DE WALTER LIMA jr.

ANECY ROCHA, ENIO GONCALVES, IRACEMA DE ALERCAR, ZIEMBSKI

## ESTRENO

de una historia que va de la ciencia-ficción a la utopía pasando por el pitorreo

## CABEZAS CORTADAS

un film de GLAUBER ROCHA • TECHNICOLOR

FRANCISCO RABAL, Marta May, Emma Cohen y PIERRE CLEMENTI

REVISION del filme más delirante de ROCHA: Una historia tercermundista trasplantada al Ampurdán

## APITOL

Un póker de monstruos sagrados de la interpretación en una película de aventuras inigualables

**DOUGLAS CURTIS** **TONY BORGNINE-LEIGH**

**David Carpenter y Nadiuska** en un filme emocionante y espectacular

## TARZAN

EN LAS MINAS DEL REY SALOMON

EASTMANCOLOR de última

LOS VIKINGOS

(APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

## art-llar

Decoración de cocinas, baños y complementos de su hogar. Presupuestos a domicilio.

Visite nuestra exposición. Avda. Gaudí, 66. Tel. 255 67 04

Avda. República Argentina, 267-269. Paseo S. Gervasio, 80. T. 247-11-02 — 247-43-96 (Refrigeración Carrier)

«EL JARDIN DE LOS FINZI CONTINIS» HELMUT BERGER-DOMINIQUE SANDA

«LOS FARSANTES DEL AMOR» LYNN ENDERSSON - OLIVIER MATHOT

## ESCOLES MOGLI

A PARTIR DELS 2 ANYS

Informació a horas convingudes. Plató, 18-20; Casp, 23; Via Laietana, 28

De dilluns a divendres: Tels. 212-36-92, 221-76-34, 211-83-43 i 221-72-51

- Maternal
- Parvulari
- General Bàsica
- Coeducació
- Bilingüisme
- Autocar a domicili
- Mitja Pensió





# GUIA INMOBILIARIA

## de la Agrupación de Constructores Promotores de Barcelona

**MINERIA, 24**  
 Junto Plaza Cerda y 1er. Cinturón de Ronda  
**ESTRELLAS ALTAS**  
 Pisos increíblemente lujosos y asombrosamente baratos  
 2-3 y 4 Dormitorios  
**LLAVES EN MANO**  
 Visítenos en c. Minería, n.º 24  
**EDIFICACIONES FUNCIONALES, S.A.**

Construcciones  
**nuñez y navarro**  
**VENTA PLAZAS GARAGE**  
 DESDE 3.275. - PTS. AL MES SIN ENTRADA (durante 7 años)

**La Llave de Oro**  
 30 años de Promoción  
 Construcción y Venta de Edificios de Alta Categoría



Balmes, 320 - T. 217 69 50 - Barcelona

**CLOT, 206-226**  
 Junto calle Mallorca (entre Vizcaya y Espronceda)  
**GRANDES FACILIDADES DE PAGO HASTA 12 AÑOS**  
 Pisos de 3 y 4 habitaciones, baño y aseo, amplia cocina, comedor-living, con terraza, fregadero, agua caliente a gas ciudad, posibilidades de parking.  
**PROMUEVE Y CONSTRUYE: FOMENTO DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.A.**  
 Información y venta en la misma obra: laborables de 4 a 8; festivos de 11 a 2

**SPAI**  
**VENTA Y SERVICIOS INMOBILIARIOS**  
 Avda. Príncipe de Asturias 54  
 Telf. 218.4016

**PINEDA DE MAR Gmo Franco, 57**  
**PISOS - APARTAMENTOS**  
 2-3 dormitorios con armarios empotrados - Gran comedor-salón - Magníficas terrazas - Cocina totalmente equipada - Baño completo - Agua caliente - 3 ascens. - Vestíbulo máxima categoría - Garaje - INFORMACION Y VENTA  
**EN PINEDA: en el propio edificio**  
**EN BARCELONA:**  
 **La Llave de Oro**  
 Balmes, 320

**ZONA RESIDENCIAL ORLEANS**  
 Situada en la confluencia de las calles La Salle e Historiador Despuig.  
 Piscina y club de vecinos, zona verde de recreo y deportes.  
 Tres o cuatro habitaciones, tres de ellas dobles.  
 Parquet en comedor y recibidor.  
 Comedor-estar de 25 m².  
 Parking, Baño y aseo. Calefacción central.  
**ES UNA PROMOCION DE FOMENTO DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.A.**  
 Información y venta:  
 C. Berenguer IV, 12 Tel. 44 43 25 TORTOSA

**P.º VALLDAURA**  
 (Plaza Lluchmajor)  
 Junto estación Metro y Mercado  
 • 4 habitaciones  
 • Calefacción individual  
 • Grandes facilidades  
 Más de 1000 pisos en construcción  
**calinova**

**Su piso en Cjo. de Ciento, 432 Jto. P.º San Juan**  
 3 Dormitorios  
 Estudios Parking  
 Facilidades pago convenir  
 **ALVAREZ VALLS**  
 Consejo de Ciento, 360 - Tels. 232 08 05 - 329 39 47

**LOCAL OFICINAS 1.700m²**  
 (Zona DIAGONAL-MITRE)  
 Información: París, 190 - Barcelona  
 **Constructores de grandes zonas urbanas.**

**confort**  
 los pisos bien hechos desde el principio en:  
**Brasil, 29-35**  
 ( Carlos III - Avda. Madrid )  
 Confort Promotora Inmobiliaria, S/A.  
 Travesera de Gracia, 72 - Tel. 218.85.00\*

**Su piso en Viladomat, 45 al 53 Jto. Avda. Mistral**  
 3 Dormitorios  
 Estudios Parking  
 Facilidades pago convenir  
 **ALVAREZ VALLS**  
 Consejo de Ciento, 360 - Tels. 232 08 05 - 329 39 47

**PISOS en Sta. EULALIA/2**  
 (Pl. METRO BORDETA)  
 Información: París, 190 - Barcelona  
 **Constructores de grandes zonas urbanas.**

**confort**  
 los pisos bien hechos desde el principio en:  
**Alfonso XII, 39-41**  
 Confort Promotora Inmobiliaria, S/A  
 Travesera de Gracia, 72 - Tel. 218.85.00\*

**EDIFICIO GRAN VIA PARK**  
 Avda. José Antonio 1.178-1.184.  
**DONDE CADA PISO ES UN HOGAR CON JARDIN**  
 Pisos espaciosos y con sol, perfectos acabados.  
 Jardines propios del edificio (3.276 m²)  
 Zona polideportiva. Varias líneas de autobús 36, 42, 44, 56, TP, B70, BS, AO, y metro (en construcción) en la misma puerta.  
 Información y venta en el propio edificio  
 Es una promoción  
 **FIESA** FOMENTO INMOBILIARIO DE ESPAÑA, S.A.

**PISOS EN LLOREDA**  
 (BADALONA)  
 Información: París, 190 - Barcelona  
 **Constructores de grandes zonas urbanas.**

**confort**  
 los pisos bien hechos desde el principio en:  
**Nápoles, 168-176**  
 Confort Promotora Inmobiliaria, S/A  
 Travesera de Gracia, 72 - Tel. 218.85.00\*

**CASTELLDEFELS**  
**A MITAD DE PRECIO DE BARCELONA.**  
 50.000 Ptas. (Resto 12 años)  
 Visitas:  
 C. Manuel Girona, 25  
 Esq. C. La Iglesia  
 de 11 a 2 y de 3 a 7  
 **PROMOTORA INMOBILIARIA.**  
 Córcega, 612 Teléf. 235 38 00 Barcelona-13

MACH

# una garantía para vd.!



# MENSAJES COMERCIALES

ofertas y demandas



ventas  
pisos

**SPAI**

GUIA INMOBILIARIA

**SPAI S. ANDRES BARCA «Vall-Palau»**  
Rta. Lda. Entrada desde 75.000 ptas., 3 y 4 dorm. Coc., armarios, baño completo. Gdes. terrazas, mucho sol. Zona verde. Facil. 11 años.

**SPAI ESPLUGAS «Molino, 11-17»**  
Pisos 3 dorm. Baño completo. Zócalos mármol. Papel pintado. Zona verde. Colegios. Comercios. Bus y Metro. Facilidades.

**SPAI ESPLUGAS «E. Toldrá, 11-13»**  
Sol y gran lujo. Pisos con amplias terrazas. 4 dorm. Parquet en com.-living. Baño y aseo. Armarios en cocina. Calefacción individual. Zona residencial.

**SPAI HOSPITALET «Independencia, 47»**  
3 dorm. todos con terraza. Com., living. Coc. con armarios bajo y sobre mármol. Baño aseo. Cerca Metro. Facil. pago 12 años.

**SPAI HOSPITALET «Bellavista, 4-6»**  
pisos de 4 dorm. todos exteriores. Terraza con sol todo el día. Cocina completa y baño. Edif. aislado el más alto de Hosp. Centro. Facilidades de pago

**SPAI HOSPITALET «A. Guimerá, 52-62»**  
Pisos de 3 dorm. Amplio com.-living. Cocina c. armarios y baño completo. Zona tranq. Zona comercial y colegios. Facil de pago.

**SPAI S. FELIU «Av. Caudillo, 348-350»**  
Pisos 3 dorm. Terraza. Moderno baño. Paredes empapel. Portero automat. Centro cial. próximo a Bus a 20 m. Inf. y venta en finca.

**SPAI EL PRAT «Edificios FUTUR-PRAT»**  
Final Av. Vgen. Montserrat. Pisos 3 y 4 dorm. Terraza con sol. Azulejos hasta techo, en baño y cocina. Zona tranquila y residencial.

**SPAI TAMBIEN EN:**

- Barcelona - Ciudad
- Viladecans
- San Cugat
- San Baudilio
- Sta. Coloma
- Sitges

Servicio Telefónico Inmobiliario: 218-40-16  
llamando a estos números recibirá información detallada de los pisos que Ud. desee. 218-40-12

**SPAI**

Av. Príncipe de Asturias, 54 - BARCELONA-12

**ROSELLON, 508-514**

(Zona Sagrada Familia)

**PISOS MAGNIFICOS, ACABADOS A CONCIENCIA EN UN LUGAR CENTRICO**

EN VIAS DE RECONVERSION URBANA QUE, EN BREVE PLAZO, VALDRAN EL DOBLE DE LO QUE USTED PAGUE HOY.  
PARA FAMILIA CLASE MEDIA CON BUEN ESTILO DE VIDA  
4 dormitorios, comedor-living, cuarto de baño completo, aseo, amplia cocina amueblada con instalación para lavavajillas y lavadora automática, azulejos serigrafados y grabados hasta el techo, parquet en zonas nobles, empapelados de calidad, zócalos de mármol y madera, armarios empotrados, calefacción individual, terraza, 2 entradas en cada vivienda (principal y de servicio), 2 ascensores de subida y bajada, fachada y vestíbulo de gran clase. Garaje en los bajos del edificio. Jardín de Infancia en la propia finca de 1.800 m2 zona ajardinada a pie fachada

FACILIDADES A CONVENIR

**IBUSA**

MALLORCA, 333. TELEFONO 258-61-00. BARCELONA

**PISOS**

TODOS EXTERIORES, 3 y 4 DORMITORIOS  
DESDE 995.000 PESETAS

EDIFICIOS

**CINTURON DE RONDA**

(EN EL MISMO CINTURON DE RONDA)

**BADAL, 82 al 102 - Tel. 243-62-02**

PISO DE MUESTRA AMUEBLADO

Información y venta en el mismo edificio  
Lunes a sábado, de 10.30 a 1.30 y de 4 a 8. Domingos y festivos de 10.30 a 2. FACILIDADES HASTA 12 AÑOS  
Construyen y venden directamente sus propietarios  
AVALA EL BANCO DE VIZCAYA

PISO

Zona Ntra. Sra. del Coll, 3 y 4 hab., c. c. y baño, 120.000 Ptas. entrada, resto 7.100 Ptas. al mes llaves en mano. Información: sólo viernes, de 7 a 9 noche en

**URFISA**

Pelayo, 12, 1.º, letra A

**PISOS ZONA HOSPITALET**

Cerca Ayuntamiento, 3 y 4 hab., comedor, cocina y baño 130.000 Ptas. entrada, llaves mano, resto 7.500 Ptas. mes. Información sólo viernes, de 7 a 9 noche en

**URFISA**

Pelayo, 12, 1.º, letra A

**CASTELLDEFELS**  
Apartamentos  
**GAVA PINEDA**

Com-estar, 3 hab. dobles, baño, aseo, com. sup. 90 m2, más 50 m2. terraza, 2 plaz. parking, tras. Jardín

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**SAN ANDRES, LL.**  
Conjunto residencial

PARADIS

Apartamentos 4 habitaciones, comedor-living, 2 baños, piscina, etcétera

ACABADOS DE LUJO

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**ALFONSO X SABIO**  
Plaza España  
(Mataró)

Pisos 3 y 4 habitaciones, comedor-living, baño y aseo, cocina, etc. calefacción

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**RONDA PRIM**  
esq. Pintor M. Andreu  
(Mataró)

Pisos 3 y 4 habitaciones, comedor, cocina, baño, etc., calefacción

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**ESPRONCEDA, 96-102**  
(Barcelona)

Pisos 3 y 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, recib. lavadero y terraza

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**AVDA. CATALUÑA**  
**C. PINO - C.**  
**ASTURIAS**  
(Santa Coloma de Gramanet)

Bloques aislados. Totalmente exteriores, 3 habitaciones, comedor, cocina, baño, lavadero y terraza. Jardín

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**ALFONSO XII - esq.**  
**Gral. Weyler**  
(Badalona)

Pisos 3 habitaciones, comedor-estar, cocina, baño, lavadero y terraza. Parking. Exteriores

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**AV. GENERALISIMO**  
**esq. MAESTRO CANDI**  
(Hospitalet)

Pisos 3 y 4 habitaciones, comedor, cocina, baño, lavadero y terraza. Muy soleados. Exteriores

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**ALPES - GALVANY**  
**SAN JOSE**  
(Hospitalet)

Pisos 3 y 4 habitaciones, comedor-estar, muy amplio, cocina, baño, lavadero y terraza. Totalmente exteriores. Muy soleados

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**AV. SAN RAMON,**  
**esq. BARCELONA**  
(San Baudilio Llobregat)

3 habitaciones, comedor, cocina, baño, lavadero y terraza

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**ISABEL LA CATOLICA**  
**esq. c. CUADRAS**  
(Hospitalet)

Pisos de 1, 2, 3 y 4 habitaciones, comedor, cocina, baño, lavadero y terraza. Parking para 350 coches

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**NAPOLIS - esq.**  
**C. MOZART**  
(Santa Coloma de Gramanet)

4 habitaciones, comedor, cocina, baño, lavadero y terraza

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**SANTIAGO**  
**APOSTOL, 77**  
(Hospitalet)

Pisos 3 habitaciones, comedor-estar, cocina, baño, lavadero y terraza

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**AUSIAS MARCH, 163**  
(Barcelona)

Pisos 3 dormitorios, comedor-estar, cocina, baño completo, recib. y terraza

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**TARRAGONA, 129**  
(Barcelona)

—Pisos de calidad—  
Comedor-estar, 4 habitaciones, baño, aseo, cocina, lavadero y terraza. Exteriores. Parking

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**Dr. BALARI JOVANY**  
(Barcelona)

Pisos de 3 y 4 habitaciones, comedor-estar, baño, cocina, recib. y terraza. Muy soleados. Parking

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 227-22-22

**FLORENCIA, 20**  
(Santa Coloma de Gramanet)

Pisos 4 habitaciones, comedor-estar, cocina, baño completo, gallería-lavadero, terraza, etcétera

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 228-87-00

**BANUS ALTA, 47**  
(Santa Coloma de Gramanet)

Pisos 2 y 3 habitaciones, comedor-estar, cocina, baño completo, gallería-lavadero, balcón, etcétera

**NIKER**

Balmes, 221. — Teléfono 228-87-00

**CORNELLA (parte alta)**  
**Junto Mercado, Escuelas, Guardería Infantil, Autobús y Metro**

- Viviendas amplias y bien distribuidas
- 4 dormitorios (2 de matrimonio)
- Comedor-estar, grandes terrazas, cocina y baño
- Todo exterior, mucho sol, urbanización ajardinada
- Renta Limitada. Grupo 1. MAXIMAS FACILIDADES

VER PISO MUESTRA  
San Ildefonso, junto Dr. Arús, frente Mercado

**PROMOVE**

Av. Generalísimo, 468, 4.º BARCELONA. Tel. 228-02-00

**PISOS GRANDES ACABADOS**

en Zona Cinturón de Ronda  
Avda. Madrid  
C. Miguel Angel, 120

- Recibidor
- Comedor-estar
- Tres dormitorios
- Lavadero
- Terraza
- Baño completo y refrigerado, suelo de cerámica
- Cocina con armarios completos y suelo cerámica
- Parquet en todo el piso
- Sol
- Parking

Ver en le mismo edificio, todos los días, excepto martes, de 10.30 a 1.30 y de 4 a 8.30

**FREMAN, S. A.**

C. Castellnou, 61, 1.º Teléfono 203-05-50

**Atico gran lujo**

- En Zona Bonanova
- C. Obispo Sivilla, 27-29 esq. c. Camp
- Recibidor
- Comedor-living
- Terraza
- Cuatro dormitorios
- Dos baños
- Cocina office
- Lavadero
- Parquet de roble en todo el piso
- Campana extractora en cocina
- Calefacción
- Portería electrónica

Ver todos los días, excepto martes, de 10.30 a 1.30 y de 4 a 8.30, e nel mismo edificio.

**FREMAN, S. A.**

C. Castellnou, 61, 1.º Teléfono 203-05-50. Barcelona-17

PISOS ECONOMICOS EN

**BADALONA**  
**MILAN, 44-48**  
**NAVAS DE TOLOSA, 2**  
**ESTRELLA, 58-60**

Compuestos de 2 y 3 dorm., com., coc. baño, lavad., terraza, ascensor, rodapié empapelado, calentador, de con única entrada y llaves de Ptas.

100.000  
V. SITENOS Y LE AMPLIAREMOS INFORMACION

Laborables, de 10 a 14 y de 16 a 20 horas, festivos mañana, o en FEDERICO VALLET, S. A., C. Córcega, 298. Tel. 227-91-35. Laborables

**APARTAMENTOS PARA INVERSION**

en zona San Andrés - MERIDIANA. C. Mir, 20-22, entre Malats y Bartrina. Recibidor, comedor-estar, cocina, baño, un dormitorio, etc. Para información: dirigirse a C. Mir, 20-22, de 10.30 a 1.30 y de 4 a 8.30, excepto martes.

**FREMAN, S. A.**

C. Castellnou, 61, 1.º Teléfono 203-05-50. Barcelona-17



**Entre Playa Comarruga y Bonastra**

Oportunidad venta terreno. Excelente comunicación. Sólo por 40.000 Ptas, entrada y resto a 2.700 Ptas, mes (precio total 200.000 Ptas.). Inform.: teléfono 239-60-97, de 20 a 22 horas, de lunes a viernes

**OCASION**

Vendo terreno 25.000 Plm2, por 85.000 Ptas. hay pinos, agua, luz, bordillos, piscinas, restaurante, parque infantil, 81 chalets construidos. Información: Tel.: 329-77-33



**CHALET**

con 10.000 Plm. de terreno, cerca Barna, a 4 Km. Playa. Llaves mano. Total, 395.000 Ptas. Facil. T. 340-76-01

**TORRE**

Pie carretera Nacional. 7.500 Ptas. al mes. Telf. 258-06-87

**TORRE**

cerca Barcelona. 8.000 Ptas. mes. Tel. 221-63-07



**VENEDORES**

Terrenos para urbanización, lanzamiento que sólo vende chalets 11 años plazo. Calle Canuda, 20, 4.º, 5.º

**PUESTO IDEAL**

Para jóvenes ambiciosos de 23 a 38 años. Trabajo programado. Nivel cultural elevado. 20 horas de trabajo semanales. Ingresos del orden de las 20.000 ptas. mes, más Incentivos. INTERESADOS LLAMAR PARA CONCERTAR ENTREVISTAS AL TEL. 221-30-28 EN HORAS DE OFICINA. REF. UP-1009

**EMPRESA CON 40 DELEGACIONES EN ESPAÑA**

Necesita personal - Masculino y femenino

para efectuar trabajos de divulgación (No se trata de visita domiciliaria)

Exigimos cultura media, presencia cuidada, plena dedicación y afán de superación

Ofrecemos incorporación inmediata, formación a cargo de la empresa. Retribución de 15 a 25.000 ptas. mes según valía, seguridad social y seguros complementarios

Presentarse martes día 20, de 10 a 13 mañana y de 4 a 7 tarde, en Rbla. Cataluña, 33, 1.º, 1.ª Preguntando por el señor Santos

**ESTABLECIMIENTOS**

**Entlos. y Tiendas**

de 52 a 1.100 m2 Facilidades pago. Para gabinete profesional, médicos, abogados, oficinas, almacén, etc.

En venta:

- VILADOMAT, 45 al 53 - Avda. Mistral
- ARAGON, 112 al 116 - C. Urgel
- CORCEGA, 540 al 548 - Avda. Gaudí
- CJO. DE CIENTO, 432-434, P.º S. Juan

**Construcciones Alvarez Valls, S. A.**

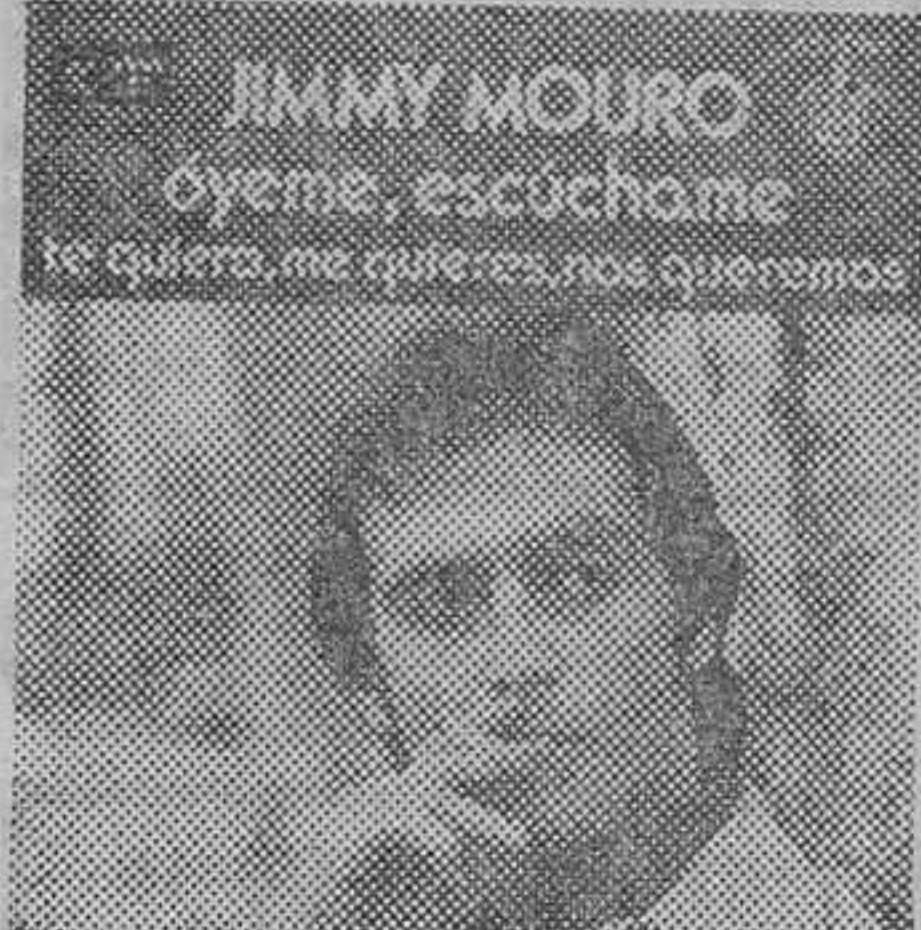
Consejo de Ciento, 360. Teléfono 232-08-05 - 329-39-47

# DISCOTECA del LUNES

## la semana a **45** **45** r.p.m. **45**

Me ha interesado y mucho, el tratamiento rítmico e interpretativo de este «single» que bajo el título de «Be tankful for what you got», ha grabado WILLIAM DE VAUGHN. Ambas caras del disco dedicadas a la primera y segunda parte, respectivamente, del tema reseñado, que me permito recomendar a los lectores de esta sección. — (Polydor.)

Una voz ciertamente muy bien impostada, ésta de JIMMY MOURO en su «single» de presentación que incluye los temas «Oyeme, escúchame» y «Te quiero, me quieres, nos queremos». Si a las calidades propias del interés,



prete, unimos la circunstancia —importante en estos menesteres— de estar apadrinado por Raphael, todo hace presagiar que de Jimmy Mouro tendremos oportunidad de escuchar muchas cosas. — (Zelista.)

Parace que el tema de los blue jeans se está poniendo de moda en los registros discográficos. Primero fue Lorenzo Santamaría y ahora AL BANO, que nos presenta, cantando en español, «Con mis blue jeans». Autores de letra y música, Romina Power —esposa del cantante— y M. Fabrizio, respectivamente. — (EMI.)

Sin duda que el hecho de haber compuesto todos los temas de los dos primeros LP's de Romy, le proporcionaron una publicidad básica para su campaña posterior como autor e intérprete. Me refiero al norteamericano BRYAN FERRY, que como anticipo de su último álbum, acaba de editar en nuestro país un «single», excelente «single» añadiría, con la canción «Te "in" crowd» en la cara A. — (Island.)

La composición «Oh my my», de Poncia y Starkey, que tan buen recuerdo nos dejó en la versión de Ringo Starr, acaba de ser grabada por una sudafricana afincada en Inglaterra, MARGARET SINGANA. Aunque su voz permite unos nuevos matices al número, no deja de ser aventurado grabar una canción como ésta que han interpretado personajes tan altamente cualificados con anterioridad. De todas formas, repito, la voz de Margaret Singana me ha gustado en esta versión muy suya de «Oh my my». — (Penny Farthing.)

Abundante ritmo, preponderantemente electrónico, es la característica básica del «single» de HOT ROD que acaba de presentarse en España. Uno de esos registros en los que tan sólo cuenta la cara A, con «Funky Shuffle». — (Odeón.)

MARIA DEL MAR BONET sigue siendo grata noticia, desde que apareció su último y extraordinario álbum, del que posteriormente se editó la versión musicasset: «Vigila el mar» e «Inicio de campana» son dos temas de aquel larga duración, que ahora aparecen en disco «single». Como se recordará, el primero de los temas indicados es de la propia María del Mar Bonet e Hilario Camacho, mientras que el segundo es de la intérprete y Baltasar Roselló-Porcel. — (Ariola.)

Coincidiendo con la gira que está dando por toda España, MARY MERCHE Y SU PANDA nos han dejado, para los benjamines aficionados a la música, un «single» con las canciones «El pájaro bobo» y «El tiburón». — (Olympo.)

Hace pocos meses tuvimos la grata oportunidad de verlo y escucharlo en Barcelona con su nueva formación. Ahora aparece un nuevo disco de JOHN MAYALL con la canción «Gasoline blues» en la cara A y «Brand new band» en la B. — (Polydor.) — S. Pascual.

## MUSICASSETTES

### HENRY SALOMON Y ORQUESTA (Bélter)

El tema de Barri White «Love's theme», ha inspirado el título genérico de esta nueva musicasset que aparece en el mercado dentro de la serie «Autopista», a cargo de Henry Salomon y su orquesta.

Junto al ya mencionado «Love's theme», en la banda 1 de esta musicasset se incluyen los siguientes números: «Tal como éramos», «Tema de Papi-lón», «La hija de Ryan», «Anónimo Veneciano» e «Historia de amor».

En la banda 2 podemos escuchar: «TSOP», «El golpe», «Shaft», «La sombra de tu sonrisa», «Summer of 42» y «Tema de amor de los girasoles».



## Antiguos Almacenes de Música

# new-phono

FUNDADA EN 1834

Distribuidores oficiales de

ORGANOS: «FARFISA» y «HAMMOND»

PIANOS: «OFFBERG» y «FURSTEIN»

Facilidades hasta 36 meses

Entrada desde 5.000 pesetas

Casa Central. — Gral. Primo de Rivera, 26, 35 y 37

Tel. 224-26-45

Sucursal. — Sales y Ferrer, 24 (esq. Virgen de Montserrat)

Tel. 256-22-20

## ESCAPARATE DE LP'S

### 28 EXITOS (Hispavox)

Con motivo de cumplirse el 20 aniversario de su fundación, el sello Hispavox ha grabado un doble álbum en el que se recogen los temas de mayor éxito en los últimos años, de sus artistas más representativos.

Así tenemos «La violetera», por Sara Montiel; «La yenka», por sus creadores Johnny and Charly; Pic Nic en «Cállate niña»; Alberto Cortez en «En un rincón del alma»; María Ostiz y «No sabes cómo sufrí». «El río», por Miguel Ríos, y un largo etcétera en el que destaca, naturalmente, el artista que sin duda ha proporcionado mayores satisfacciones de toda índole a Hispavox: Raphael, del que se incluyen en este doble álbum «Hablemos del amor», «Yo soy aquél» y «La canción del tamborilero».

Un registro que rezuma todo ese sabor de los temas que en cierto modo ya pertenecen al recuerdo discográfico.

### HERB ALPERT & THE T.P.B. (A&M)

Tras cinco años de permanecer apartado de las actividades discográficas, el trompetista Herb Alpert ha vuelto al estudio de grabación del que ha salido un álbum titulado «You smile-The song begins».

Con su The Tijuana Brass, Herb Alpert no ha perdido con esta ausencia lo más mínimo de aquel sabor peculiar que le caracterizara. El tema con el que se inicia la audición de la cara 1 de este LP, «Fox Hunt», del propio Alpert, se me antoja una composición digna de todo elogio, del que incluso ya se ha prensado un «single». Junto a los temas propios de Herb Alpert, el álbum incluye composiciones de Bacharach y David, Mangione, Wechter, y Gilbert O'Sullivan, entre otros.

### THE NEW SEEKERS (Polydor)

Los eurovisivos británicos The New Seekers, de los que en los últimos tiempos apenas si habíamos recibido noticias discográficas, presentan en nuestro país su más reciente trabajo en larga duración.

Un álbum titulado «Together», en el que este cuarteto nos ofrece catorce temas de muy digna factura, aunque sus voces ya nos parezcan pertenecientes a otra época.

Mención especial debemos otorgarle a los respectivos arreglos musicales, excelentemente ejecutados por la orquesta que acompaña a The New Seekers en este registro.

### LOS DIABLOS (Odeón)

El quinteto español Los Diablos, que tantos éxitos cosecharon en tiempos pasados, acaban de grabar un nuevo LP producido por Tony Ronald. Doce temas que se inician con su último registro en «single», «Acalorado», y en el que se incluyen, preferentemente, composiciones de A. Jaén y D. Vangarde. Aunque no aporten novedad importante como para ser destacada, Los Diablos siguen en esa particular línea que tantas satisfacciones les ha deparado. Muy buenos los arreglos del maestro Alfredo Doménech.

**MARTES NOCHE**

**JUEGUE CON NOSOTROS Y VISTASE CON PIEL**

LAYA EXPORTADORA A EE. UU. Y A ESPAÑA EN PIERROT, SE LO HARÁ POSIBLE

**LAYA LE OBSEQUIA CADA MARTES EN PIERROT**

Avenida Meridiana, 24  
Teléfonos 349-40-02 y 340-70-43

**PROFESORES DE AUTOESCUELAS**

Convocatoria oficial de la Jefatura Central de Tráfico, «Boletín Oficial del Estado» núm. 127/1974.

Exámenes Prueba de Selección en Barcelona el 16 noviembre. Basta con el Permiso de Conducción «B» de un año de antigüedad. No precisa estudios previos. Programa sencillo. Instancia, información y programa gratis en Numancia, 38. Prepárese en aulas de «Autoescuela Numancia» de Numancia, 38, Centro de Formación Profesional y E.S.A.

Comienzo de clases el lunes 2-9-74. Horario a elegir.

**PIERROT**

Avenida Meridiana, 24  
Teléfonos 349-40-02 y 340-70-43

**POR LA NOCHE ACTUACION PERSONAL**

**DEL REY DE LA COMICIDAD**

**TONY GARRA**

**Hit Parade Internacional**

**LONDRES**

- «Rock your Baby» George McCrae
- «When will I see you again» Three Degrees
- «Kissin' In the back row» Drifters
- «Born with a smile on my face» Stephanie de Sykes
- «Young girl» Gary Puckett and The Union Gap

**NUEVA YORK**

- «The night Chicago died» Paper Lace
- «Don't let the sun go down on me» Elton John
- «Feel like makin' love» Roberta Flack
- «Annie's song» John Denver
- «Sideshow» Blue Magic

**ROMA**

- «A tu» Claudio Baglioni
- «Bugiardi noi» Umberto Balsamo
- «Piccola e fragile» Drupi
- «Soleado» Daniel Santacruz
- «T.S.O.P.» M.S.F.B.

**BRUSELAS**

- «The night Chicago died» Paper Lace
- «Sugar baby love» The Rubettes
- «Rock your baby» George McCrae
- «Rockets» Mud
- «Gigi l'amoroso» Dalida

**BREVEMENTE**

- Al tiempo que se anuncia la próxima visita a Barcelona, Gino Paoli ha grabado en Italia un LP con 12 canciones de Joan Manuel Serrat, entre las que, naturalmente, se encuentra «Mediterráneo». El título de este álbum de Gino Paoli será «El semáforo rojo, no es Dios».
- Para el sábado día 31 está prevista la celebración, en la vecina población costera de Canet de Mar, de sus tradicionales «Sis hores de cançó a Canet», que en esta ocasión tendrán por marco el Campo Municipal de Deportes de dicha villa. Abrirá la primera parte de este festival, la joven Orquesta Mirasol, seguida de Joan Isaac, Dolors Laffitte. En la segunda parte intervendrán Pere Tapias y Ovidi Montllor. Por último, las «Sis hores de cançó a Canet» contarán con la actuación conjunta de Pi de la Serra y Lluís Llach.
- Con el comienzo de su nueva etapa artística, se anuncia una visita a España del trompetista Herb Alpert, acompañado de su Tijuana Brass. Si bien no se ha confirmado el motivo del viaje, parece ser que Herb Alpert grabará un programa de Televisión Española.
- Miguel Calafell, el cantante sabadellense conocido en los ambientes artísticos por Marcos, participará el próximo mes de noviembre en el Festival de la Canción de Tokio.

**prestamos**

**PRESTAMOS Y CREDITOS RAPIDOS**

Llamar al teléfono 232-12-78, de 5 a 8 tarde

**Planeta 2001**

**NOVEDADES**

**LP'S**

LUIS AGUILÉ. — «Te espero en la playa» (Ariola).

LORENCE HUD. — «Dancin' in my head» (A&M).

PREMIATA FORNERIA MARCONI. — «Tre world became the world» (Manticore).

**LOS EMBAJADORES.** — «Bella España» (Zafiro).

COCKNEY REBEL. — «Judy Teen» (EMI).

URIAH HEPP. — «Something or nothing» (Bronze).

**SINGLES**

LAINY WALKER. — «Make up, make up» (Penny Farthing).

**MUSICASSETTES**

RUMBA TRES. — «No sé, no sé» (Bélter).



**APROVECHE ESOS DIAS EN  
QUE SE VENDE POCO PARA  
COMPRAR A BUEN PRECIO**

**MUEBLES**

**TARRAGONA**

**a precio de liquidación  
casi a costo muebles**

**RUSTICO, JARDIN  
CAMPO Y PLAYA**

**COMEDORES, DORMITORIOS,  
TRESILLOS, MUEBLES CAMA,  
AUXILIARES, LAMPARAS,  
OFICINA Y PARA ESTABLECIMIENTOS  
HASTA UN 30% Dto.**

**LOS PRECIOS MAS BARATOS**

85 TIENDAS A SU SERVICIO EN CATALUÑA CENTRO Y LEVANTE

**MUEBLES**

**TARRAGONA**

**SEPULVEDA,  
150 esq. Villarroel**